叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 耙子编织图案(rake Knitting Patterns) 000001

2. 耙子编织图案(rake Knitting Patterns) 000002

3. 耙子编织图案(rake Knitting Patterns) 000003

4. 耙子编织图案(rake Knitting Patterns) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

耙子编织图案(Rake Knitting Patterns)
第1/4页

[reɪk] ['nɪtɪŋ] ['pætərn]
RAKE **KNITTING** **PATTERNS**
耙 针织 图案

耙子编织图案

[twɪnz] ['werɪŋ] [reɪk] ['nɪtɪd] ['swetərz] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ]['peɪʃ(ə)nt][æt; ət] ['kɛnəlˌwɝːθ] ['hɑːspɪt(ə)l] ,
Twins **wearing** **rake** **knitted** **sweaters** **made** **by** **a** **patient** **at** **Kenilworth** **Hospital** **,**
双胞胎 穿着 耙 针织 毛衣 制成 经过 一个 病人 在 肯尼尔沃思 医院 ,
['bɪltˌmɔr] , [en] . [siː] .
Biltmore **,** **N** **.** **C** **.**
比尔特莫尔 , N . C .

一对双胞胎穿着肯尼尔沃思医院（位于北卡罗来纳州比尔特莫尔）一位病人用耙子编织的毛衣。

[reɪk] ['nɪtɪŋ] ['pætərn]
Rake **Knitting** **Patterns**
耙 针织 图案

耙子编织图案

['bɜːrθə] ['tɔmpsn]
Bertha **Thompson**
伯莎 汤普森

伯莎·汤普森

['ɔːrgənaɪzər][ænd; ənd][də'rektər][ʌv; əv][ˌɑːkju'peɪʃən(ə)l] ['θerəpi] [ænd; ənd]['prɪnsəp(ə)l]
Organizer **and** **Director** **of** **Occupational** **Therapy** **and** **Principal**
组织者 和 导演 的 职业 治疗 和 主要的

职业治疗组织者兼主任兼校长

[ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌmər] [skuːl] [ʌv; əv][ˌɑːkju'peɪʃən(ə)l] ['θerəpi] ,
of **the** **Summer** **School** **of** **Occupational** **Therapy** **,**
的 这 夏天 学校 的 职业 治疗 ,

职业治疗暑期学校

['wʊdstɑːk] , [en] . [waɪ] .
Woodstock **,** **N** **.** **Y** **.**
伍德斯托克 , N . 是 .

纽约州伍德斯托克

[ðə; ði] [bruːs] ['pʌblɪʃɪŋ] ['kʌmpəni]
THE **BRUCE** **PUBLISHING** **COMPANY**
这 布鲁斯 出版 公司

布鲁斯出版公司

[mɪl'wɔːki] , [wɪs'kɑːnsɪn]
MILWAUKEE **,** **WISCONSIN**
密尔沃基 , 威斯康星州

威斯康星州密尔沃基

['kɑːpiraɪt] -
Copyright **1923**
版权 -

版权所有 1923 年

[ðə; ði] [bruːs] ['pʌblɪʃɪŋ] ['kʌmpəni]
The **Bruce** **Publishing** **Company**
这 布鲁斯 出版 公司

布鲁斯出版公司

['prɪntɪd] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ʌv; əv] [ə'merɪkə]
Printed in the United States of America
打印 在 这 团结的 各州 的 美国

美国印刷

['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['hæpinəs]
Dedicated to the happiness
投入的 到 这 幸福

致力于幸福

[ʌv; əv][ðə; ði] [sɪk] [ænd; ənd][ˌkɑːnvə'les(ə)nt] .
of the sick and convalescent .
的 这 生病的 和 康复期 .

病人和康复者。

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[huː] [dʌz] [nɑːt] [rɪ'membər] [ðə; ði] [spuːl] - ['nɪtər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['tʃaɪldhʊd] ,
Who does not remember the spool - knitter of his childhood ,
WHO 做 不是 记住 这 线轴 - 编织者 的 他的 童年 ,

谁不记得童年时的线轴编织机呢?

[pər'hæps][ə; eɪ][hoʊm] [meɪd] [ə'fer] — [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['empti] [spuːl] [wɪð; wɪθ] [fɔːr] ['waɪər][brædz] ['drɪvn] [ɪn]
perhaps a home made affair — a large empty spool with four wire brads driven in
也许 一个 家 制成 事务 — 一个 大的 空的 线轴 和 四 金属丝 铆钉 驱动 在
[ə'raʊnd][ðə; ði]['oʊpənɪŋ][æt; ət][wʌn][end] — [ɑːn] [wɪtʃ] [wʌn] [meɪd] [æn; ən] ['endləs] [roʊp][ʌv; əv] ['kʌlərd]
around the opening at one end — on which one made an endless rope of colored
大约 这 开幕 在 一 结尾 — 在 哪个 一 制成 一个 无尽的 绳索 的 有色
[jɑːnz] ,
yarns ,
纱线 ,

或许是自制的——一个大的空线轴，一端的开口周围钉入四个金属钉——在上面缠绕着彩色纱线，做成一条无穷无尽的绳子。

[tuː; tə][juːz] , ['meɪbi] , [fɔːr; fər][reɪnz] [wen] ['pleɪɪŋ] [hɔːrs] .
to use , maybe , for reins when playing horse .
到 使用 , 或许 , 为了 缰绳 什么时候 玩耍 马 .

或许可以用作骑马时的缰绳。

['aʊər; ɑːr][eks] - ['sɜːrvɪs] ['peɪʃnts] [ɪn][ðə; ði]['ɑːrmi][ænd; ənd]['pʌblɪk] [helθ] ['sɜːrvɪs] ['hɒspɪtlz] [hæv; həv]
Our ex - service patients in the army and public health service hospitals have
我们的 前任 - 服务 患者 在 这 军队 和 民众 健康 服务 医院 有
[siːzd] [ə'pɑːn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] [ðɪs] [tɔɪ] ,
seized upon the principle of this toy ,
查获 之上 这 原则 的 这 玩具 ,

我们军队和公共卫生医院的退伍军人患者已经充分理解了这款玩具的原理。

[ænd; ənd][hæv; həv] [ə'plaɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['meɪkɪŋ] “ [reɪks] ” [ʌv; əv] ['veriəs] ['saɪzɪz][ɑːn] [wɪtʃ] [ðeɪ]
and have applied it in making “ rakes ” of various sizes on which they
和 有 应用 它 在 制作 “ 耙子 ” 的 各种各样的 尺寸 在 哪个 他们
[hæv; həv] “ ['nɪtɪd] ” [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['ɑːrtɪk(ə)lz] ,
have “ knitted ” a large number of articles ,
有 “ 针织 ” 一个 大的 数字 的 文章 ,

他们运用这种方法制作了各种尺寸的“耙子”，并在这些“耙子”上“编织”了大量的物品。

[frʌm; frəm][sɪlk] ['nekˌtaɪz] [tuː; tə] [wʊl] [ʃɔːlz] , [kæps] , ['swetərz] [ænd; ənd] [keɪps] .
from silk neckties to wool shawls , caps , sweaters and capes .
从 丝绸 领带 到 羊毛 披肩 , 帽子 , 毛衣 和 披风 .

从丝绸领带到羊毛披肩、帽子、毛衣和斗篷。

[ðeɪ] [hæv; həv] [faʊnd] ['riːəl] ['ɪntrəst] [ænd; ənd] ['pleʒər] [ɪn] [ðɪs] ['pæstaɪm] .

They	have	found	real	interest	and	pleasure	in	this	pastime	.
他们	有	成立	真实的	兴趣	和	乐趣	在	这	消遣	.

他们从这项消遣中发现了真正的兴趣和乐趣。

[ðə; ði]['peɪʃ(ə)nt] [flæt] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] [ɪn][ə; eɪ]['plæstər][kæst] ,

The	patient	flat	on	his	back	in	a	plaster	cast	,
这	病人	平坦的	在	他的	后退	在	一个	石膏	投掷	,

病人仰面躺着，身上打着石膏。

['sʌmtaɪmz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][juːz][ʌv; əv]['oʊnli][wʌn][hænd] ,

sometimes	with	the	use	of	only	one	hand	,
有时	和	这	使用	的	仅有的	一	手	,

有时只需一只手即可完成，

[hæz; həz] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] ['gɑːrmənts][æz; əz] [ə'træktɪv] [ænd; ənd] [wel] - [meɪd] [æz; əz][ðə; ði]

has	been	able	to	make	garments	as	attractive	and	well	-	made	as	the
有	到过	有能力的	到	制作	服装	作为	吸引人的	和	出色地	-	制成	作为	这

[mæn] [huː] [ɪz][ʌp][ænd; ənd][ə'baʊt] .

man	who	is	up	and	about	.
男人	WHO	是	向上	和	关于	.

能够制作出像活力四射的男士一样有吸引力、做工精良的服装。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv][ðer; ðər][ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments][ɪn] “ [reɪk] ['nɪtɪŋ]

The	results	of	their	experiments	in	“	rake	knitting
这	结果	的	他们的	实验	在	“	耙	针织

” [hæv; həv] [bɪn] [soʊ] ['veri] [wɜːrθ] [waɪl] ,

”	have	been	so	very	worth	while	,
”	有	到过	所以	非常	值得	尽管	,

他们在“耙式编织”方面的实验成果非常有价值，

[ðæt] [aɪ][hæv; həv]['wɑːntɪd][tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm][ə'veɪləb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [sɪk]

that	I	have	wanted	to	make	them	available	for	the	use	of	the	sick
那	我	有	通缉	到	制作	他们	可用的	为了	这	使用	的	这	生病的

[ænd; ənd][ˌkɑːnvə'les(ə)nt] ['evriwer] .

and	convalescent	everywhere	.
和	康复期	到处	.

我一直希望让世界各地的病人和康复者都能使用这些物品。

['ðerfɔːr] [aɪ][hæv; həv] [prɪ'perd] [ðɪs] ['pæmflət] [ʌv; əv] ['pætərn] .

Therefore	I	have	prepared	this	pamphlet	of	patterns	.
所以	我	有	准备	这	小册子	的	图案	.

因此，我编写了这本图案小册子。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [prɪ'tend] [tuː; tə] [ɪg'zɔːst] [ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz] [ʌv; əv] “ [reɪk] ['nɪtɪŋ] ,

It	does	not	pretend	to	exhaust	the	possibilities	of	“	rake	knitting	,
它	做	不是	假装	到	排气	这	可能性	的	“	耙	针织	,

它并不声称要穷尽“耙式编织”的各种可能性，

” [bʌt; bət] ['mɪrli] ['ɔfɚz] [ə; eɪ] [fjuː] ['pætərn] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [juːst] [sək'sesfəli] [ɪn] ['nɪtɪŋ]

”	but	merely	offers	a	few	patterns	which	have	been	used	successfully	in	knitting
”	但	仅仅	优惠	一个	很少	图案	哪个	有	到过	用过的	成功地	在	针织

[wɪð; wɪθ] [tuː] [ænd; ənd] [fɔːr] - [foʊld][jɑːrn] .

with	two	and	four	-	fold	yarn	.
和	二	和	四	-	折叠	纱	.

但仅提供了一些在双股线和四股线编织中成功使用的图案。

['speʃ(ə)l] [θæŋks] [ɑːr; ər] [duː] [ðə; ði] ['peɪʃnts] [ʌv; əv] ['kɛnəlˌwɜːθ] ['hɑːspɪt(ə)l] , [juː] . [es] . [piː] . [eɪtʃ] . [es] . ,

Special	thanks	are	due	the	patients	of	Kenilworth	Hospital	,	U	.	S	.	P	.	H	.	S	.	,
特别的	谢谢	是	到期的	这	患者	的	肯尼尔沃思	医院	,	U	.	S	.	P	.	H	.	S	.	,

['bɪltˌmɔr] , [en] . [siː] . ,

Biltmore	,	N	.	C	.	,
比尔特莫尔	,	N	.	C	.	,

特别感谢北卡罗来纳州比尔特莫尔肯尼沃思医院（隶属于美国公共卫生署）的患者们。

[huː] [wɜːrkt] [aʊt] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðiːz] ['pætərn] [ænd; ənd] [əˈlaʊd] [ˌem ˈiː] [tuː; tə] ['foʊtəgræf]

who	worked	out	some	of	these	patterns	and	allowed	me	to	photograph
WHO	工作	出去	一些	的	这些	图案	和	允许	我	到	照片

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['fɪnɪʃt] [wɜːrk] .

some	of	their	finished	work	.
一些	的	他们的	完成的	工作	.

他们设计了其中一些图案，并允许我拍摄他们的一些成品。

['teɪbl] [ʌv; əv] ['kɑːntents] .

TABLE	OF	CONTENTS	.
桌子	的	内容	.

目录。

[peɪdʒ]

Page
页

页

['tʃæptər] [wʌn] — [tuːlz] [ænd; ənd] [məˈtɪriəlz] [naɪn] - -

Chapter	1	—	Tools	and	Materials	9	-	12
章	1	—	工具	和	材料	9	-	-

第一章——工具和材料 9-12

['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] — ['waɪndɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [reɪk] - - [sɪks]

Chapter	2	—	Winding	a	Long	Rake	13	-	6
章	2	—	绕线	一个	长的	耙	-	-	6

第二章——缠绕长耙 13-6

['tʃæptər] [θriː] — ['waɪndɪŋ] [raʊnd] [reɪks] - - [eɪt]

Chapter	3	—	Winding	Round	Rakes	17	-	8
章	3	—	绕线	圆形的	耙子	-	-	8

第三章——绕线耙 17-8

['tʃæptər] [fɔːr] — ['dʒen(ə)rəl] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)nz] - - -

Chapter	4	—	General	Instructions	19	-	21
章	4	—	一般的	指示	-	-	-

第四章——总则 19-21

[wʌn] — [haʊ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [frʌm; frəm] ['sɪŋg(ə)l] [ɔːr] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [tuː; tə] ['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] .

1	—	How	to	Change	from	Single	or	Double	Stitch	to	Triple	Stitch	.
1	—	如何	到	改变	从	单身的	或者	双倍的	缝	到	三倍	缝	.

1—如何从单针或双针改为三针。

[ˌtuːˈtuː] — [haʊ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [frʌm; frəm] ['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] [tuː; tə] ['sɪŋg(ə)l] [ɔːr] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] .

2	—	How	to	Change	from	Triple	Stitch	to	Single	or	Double	Stitch	.
2	—	如何	到	改变	从	三倍	缝	到	单身的	或者	双倍的	缝	.

2—如何从三针改为单针或双针。

[θriː] — [haʊ] [tuː; tə] [kæst] [ɔːf] ['stɪtʃɪz] [ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] ['gɑːrmənts] .

3	—	How	to	Cast	Off	Stitches	in	Shaping	Garments	.
3	—	如何	到	投掷	离开	针脚	在	成型	服装	.

3—塑形服装的收针方法。

[fɔːr] — [haʊ] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] ['stɪtʃɪz] [ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] ['gɑːrmənts] .

4	**—**	**How**	**to**	**Add**	**Stitches**	**in**	**Shaping**	**Garments**	**.**
4	—	如何	到	添加	针脚	在	成型	服装	.

4—如何在服装塑形中添加针脚。

[faɪv] — [haʊ] [tuː; tə][kæst] [ɔːf] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] .

5	**—**	**How**	**to**	**Cast**	**Off**	**Knitting**	**from**	**the**	**Rake**	**.**
5	—	如何	到	投掷	离开	针织	从	这	耙	.

5—如何从耙子上收针。

[sɪks] — [haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ðə; ði] [luːs] ['stɪtʃɪz] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] .

6	**—**	**How**	**to**	**Take**	**Up**	**the**	**Loose**	**Stitches**	**at**	**the**	**Beginning**	**of**	**the**	**Knitting**	**.**
6	—	如何	到	拿	向上	这	松动的	针脚	在	这	开始	的	这	针织	.

6—如何收紧编织开始时松散的针脚。

['sɛvən] — [haʊ] [tuː; tə] [soʊ] ['gɑːrmənts] [tə'geðər] .

7	**—**	**How**	**to**	**Sew**	**Garments**	**Together**	**.**
7	—	如何	到	缝	服装	一起	.

7—如何缝制衣物。

[eɪt] — [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] ['bʌtnhəulz] .

8	**—**	**How**	**to**	**Make**	**Buttonholes**	**.**
8	—	如何	到	制作	纽扣孔	.

8—如何制作扣眼。

[naɪn] — [haʊ] [tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði]['kwɑːntəti][ʌv; əv][jɑːrn][rɪ'kwaɪərd][fɔːr; fər]['eni] ['pætərn] .

9	**—**	**How**	**to**	**Determine**	**the**	**Quantity**	**of**	**Yarn**	**Required**	**for**	**Any**	**Pattern**	**.**
9	—	如何	到	决定	这	数量	的	纱	必需的	为了	任何	图案	.

9—如何确定任何图案所需的纱线数量。

- — [haʊ] [tuː; tə][ə'dæpt][ðə; ði] ['pætərn] [fɔːr; fər] ['smɔːlər] [ɔːr]['lɑːrdʒər]['gɑːrmənts] .

10	**—**	**How**	**to**	**Adapt**	**the**	**Patterns**	**for**	**Smaller**	**or**	**Larger**	**Garments**	**.**
-	—	如何	到	适应	这	图案	为了	较小的	或者	更大的	服装	.

10—如何调整版型以适应较小或较大的服装。

- — [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] ['ʌðər] ['pætərn] .

11	**—**	**How**	**to**	**Make**	**Other**	**Patterns**	**.**
-	—	如何	到	制作	其他	图案	.

11—如何制作其他图案。

['tʃæptər] [faɪv] — [tuː; tə] [meɪk] [ʃɔːlz] [ænd; ənd]['skɑːrfs] - - [fɔːr]

Chapter	**5**	**—**	**To**	**Make**	**Shawls**	**and**	**Scarfs**	**22**	**-**	**4**
章	5	—	到	制作	披肩	和	围巾	-	-	4

第五章——制作披肩和围巾 22-4

['dʒen(ə)rəl][də'rekʃ(ə)nz] .

General	**Directions**	**.**
一般的	方向	.

总则。

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['daiəgræmz][ʌv; əv]['bɔːrdərz] .

Explanation	**of**	**Diagrams**	**of**	**Borders**	**.**
解释	的	图表	的	边界	.

边界图解。

['nærəʊ] ['skɑːrfs][ænd; ənd] ['mʌfləz] .

Narrow	**Scarfs**	**and**	**Mufflers**	**.**
狭窄的	围巾	和	消音器	.

窄围巾和围脖。

['tʃæptər] [sɪks] — [hɑːr'moʊniəs] [ˌkɑːmbə'neɪʃənz][ʌv; əv] ['kʌlɚz] [ɪn] [ʃɔːlz] - - -

Chapter	**6**	**—**	**Harmonious**	**Combinations**	**of**	**Colors**	**in**	**Shawls**	**25**	**-**	**43**
章	6	—	和谐	组合	的	颜色	在	披肩	-	-	-

第六章——披肩的和谐色彩搭配 25-43

['kʌlər] [ə'reɪndʒmənts] [sə'dʒestɪd] [fɔːr; fər] [ˌeɪ'tiːn] ['bɔːrdərz] .

Color	**Arrangements**	**Suggested**	**for**	**Eighteen**	**Borders**	**.**
颜色	安排	建议	为了	十八	边界	.

十八种边框配色方案建议。

['tʃæptər] ['sɛvən] — [bed]['dʒækɪt] - - ['sɛvən]

Chapter	**7**	**—**	**Bed**	**Jacket**	**44**	**-**	**7**
章	7	—	床	夹克	-	-	7

第七章——睡衣 44-7

['tʃæptər] [eɪt] — ['bɔɪz] ['slɪpoʊvər] ['swetər] - - -

Chapter	**8**	**—**	**Boy's**	**Slipover**	**Sweater**	**48**	**-**	**51**
章	8	—	男孩们	套头衫	毛衣	-	-	-

第八章——男童套头毛衣 48-51

['tʃæptər] [naɪn] — ['tʃaɪldz] ['swetər] ['dʒækɪt] - - [sɪks]

Chapter	**9**	**—**	**Child's**	**Sweater**	**Jacket**	**52**	**-**	**6**
章	9	—	孩子的	毛衣	夹克	-	-	6

第九章——儿童毛衣外套 52-6

['tʃæptər] - — [menz] ['swetərz] - - -

Chapter	**10**	**—**	**Men's**	**Sweaters**	**57**	**-**	**64**
章	-	—	男士	毛衣	-	-	-

第十章——男士毛衣 57-64

[wʌn] — ['bʌtnd] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] , [wɪð; wɪθ] [sliːvz] , ['kɑːlər][ænd; ənd] ['pɑːkəts] .

1	**—**	**Buttoned**	**Down**	**the**	**Front**	**,**	**with**	**Sleeves**	**,**	**Collar**	**and**	**Pockets**	**.**
1	—	纽扣	向下	这	正面	,	和	袖子	,	衣领	和	口袋	.

1—正面纽扣开合，带袖子、领子和口袋。

[ˌtuː'tuː] — ['slɪpoʊvər] , [wɪð; wɪθ] [sliːvz] , ['kɑːlər][ænd; ənd] ['pɑːkəts] .

2	**—**	**Slipover**	**,**	**with**	**Sleeves**	**,**	**Collar**	**and**	**Pockets**	**.**
2	—	套头衫	,	和	袖子	,	衣领	和	口袋	.

2—套头衫，带袖子、领子和口袋。

[θriː] — ['slɪpoʊvər] , ['sliːvləs] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['kɑːlər] .

3	**—**	**Slipover**	**,**	**Sleeveless**	**and**	**without**	**Collar**	**.**
3	—	套头衫	,	无袖的	和	没有	衣领	.

3—套头衫，无袖无领。

['tʃæptər] - — [kæp] - - [sɪks]

Chapter	**11**	**—**	**Cap**	**65**	**-**	**6**
章	-	—	帽	-	-	6

第十一章——第六十五章第六节

['tʃæptər] - — ['stɑːkɪŋ] [kæp] - - [naɪn] { [naɪn] }

Chapter	**12**	**—**	**Stocking**	**Cap**	**67**	**-**	**9**	**{**	**9**	**}**
章	-	—	袜	帽	-	-	9	{	9	}

第十二章——针织帽 67-9{9}

['tʃæptər] [wʌn] .

Chapter	**1**	**.**
章	1	.

第一章

[tuːlz] [ænd; ənd] [mə'tɪrɪəlz] .

TOOLS	**AND**	**MATERIALS**	**.**
工具	和	材料	.

工具和材料。

[tuːlz] .

Tools	**.**
工具	.

工具。

[reɪks] — [siː] [fɪgz] . [wʌn] , [ˌtuːˈtuː] , [θriː][ænd; ənd][fɔːr] .

Rakes	**—**	**See**	**Figs**	**.**	**1**	**,**	**2**	**,**	**3**	**and**	**4**	**.**
耙子	—	看	无花果	.	1	,	2	,	3	和	4	.

耙子——参见图 1、2、3 和 4。

['pɪks] — [siː] [fɪgz] . [faɪv][ænd; ənd][sɪks] .

Picks	**—**	**See**	**Figs**	**.**	**5**	**and**	**6**	**.**
精选	—	看	无花果	.	5	和	6	.

精选——参见图 5 和图 6。

[stiːl] [kroʊˈʃeɪ] [hʊk] [noʊ] . [wʌn] .

Steel	**crochet**	**hook**	**No**	**.**	**1**	**.**
钢	钩针编织	钩	不	.	1	.

1号钢钩针。

['dɑːrnɪŋ] ['niːd(ə)l] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [teɪk] [wʊl] .

Darning	**needle**	**long**	**enough**	**to**	**take**	**wool**	**.**
织补	针	长的	足够的	到	拿	羊毛	.

足够长的缝衣针，可以缝进毛线。

['sɪzərz] .

Scissors	**.**
剪刀	.

剪刀。

[ə; eɪ] [fjuː] [θʌm] [tæks] [ɔːr] [bræs] ['hedɪd] ['kɑːrpɪt] [tæks] .

A	**few**	**thumb**	**tacks**	**or**	**brass**	**headed**	**carpet**	**tacks**	**.**
一个	很少	拇指	图钉	或者	黄铜	标题	地毯	图钉	.

几枚图钉或黄铜头地毯钉。

[ðə; ðiː] [reɪks] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ]['kɑːrpəntər] , [ɔːr][baɪ] ['eniwʌn] [huː] [kæn; kən][juːz][ə; eɪ]

The	**rakes**	**can**	**be**	**made**	**by**	**a**	**carpenter**	**,**	**or**	**by**	**anyone**	**who**	**can**	**use**	**a**
这	耙子	能	是	制成	经过	一个	木匠	,	或者	经过	任何人	WHO	能	使用	一个

['hæmər] ,

hammer	**,**
锤	,

木匠可以制作耙子，任何会用锤子的人都可以制作。

[sɔː] [ænd; ənd] [pleɪn] .

saw	**and**	**plane**	**.**
锯	和	飞机	.

锯子和刨子。

[streɪt] [reɪks] .

STRAIGHT	**RAKES**	**.**
直的	耙子	.

直耙。

[fɪg] . [wʌn] .

Fig	**.**	**1**	**.**
如图	.	1	.

图1。

[daɪˈmenʃ(ə)nz] .

DIMENSIONS	**.**
方面	.

方面。

[leŋkθ; leŋθ] — - - .

Length	**—**	**32**	**'**	**.**
长度	—	-	-	.

长度—32英寸。

[wɪdθ; wɪtθ] — 2⅝ - .
Width — 2⅝ ' .
宽度 — 2⅝ - .

宽度—2⅝″。

['θɪknəs] — ¾ - [tuː; tə] ⅞ - .
Thickness — ¾ ' to ⅞ ' .
厚度 — ¾ - 到 ⅞ - .

厚度—¾″至⅞″。

['oʊpənɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['sentər] ([blæk])
Opening down the center (black)
开幕 向下 这 中心 (黑色的)

中间开口（黑色）

- - [lɔːŋ] .
27 ' long .
- - 长的 .

长27英寸。

⅜ - [waɪd] .
⅜ ' wide .
⅜ - 宽的 .

宽 3/8 英寸。

['setɪŋ] [ʌv; əv] [neɪlz] .
SETTING OF NAILS .
环境 的 指甲 .

美甲。

[reɪk] [noʊ] . [wʌn]
RAKE No . 1
耙 不 . 1

1 号耙子

[neɪlz] ½ - [ə'pɑːrt][ɪn]['roʊz; 'raʊz] ¾ - [ə'pɑːrt] , [set][æz; əz][ɪn] ['drɔːɪŋ] .
Nails ½ ' apart in rows ¾ ' apart , set as in drawing .
指甲 ½ - 除 在 行 ¾ - 除 , 放 作为 在 绘画 .

钉子间距为 ½ 英寸，行间距为 ¾ 英寸，按图纸所示方式排列。

[reɪk] [noʊ] . [ˌtuː'tuː]
RAKE No . 2
耙 不 . 2

2 号耙子

[neɪlz] ⅜ - [ə'pɑːrt][ɪn]['roʊz; 'raʊz] ¾ - [ə'pɑːrt] .
Nails ⅜ ' apart in rows ¾ ' apart .
指甲 ⅜ - 除 在 行 ¾ - 除 .

钉子间距为 3/8 英寸，行间距为 3/4 英寸。

[reɪk] [noʊ] . [θriː]
RAKE No . 3
耙 不 . 3

3 号耙子

[neɪlz] ⅜ - [ə'pɑːrt][ɪn]['roʊz; 'raʊz] ⅝ - [ə'pɑːrt] .
Nails ⅜ ' apart in rows ⅝ ' apart .
指甲 ⅜ - 除 在 行 ⅝ - 除 .

钉子间距为 3/8 英寸，行间距为 5/8 英寸。

[reɪk] [noʊ] . [fɔːr]
RAKE No . 4
耙 不 . 4

4 号耙子

[neɪlz] 5⁄16 - [ə'pɑːrt][ɪn]['roʊz; 'raʊz] 10⁄16 - [ə'pɑːrt] .

Nails	**5⁄16**	**'**	**apart**	**in**	**rows**	**10⁄16**	**'**	**apart**	**.**
指甲	5⁄16	-	除	在	行	10⁄16	-	除	.

钉子间距为 5⁄16″，行间距为 10⁄16″。

[ʃɔːrt] [reɪks] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] ['setɪŋ] [ʌv; əv][neɪlz][ɑːr; ər]['juːsf(ə)l][fɔːr; fər] ['nɪtɪŋ] ['kɑːlərz] , ['pɑːkəts] [ænd; ənd][belts] . { - }

SHORT	**RAKES**	**,**	**with**	**the**	**same**	**setting**	**of**	**nails**	**are**	**useful**	**for**	**knitting**	**collars**	**,**	**pockets**	**and**	**belts**	**.**	**{**	**10**	**}**
短的	耙子	,	和	这	相同的	环境	的	指甲	是	有用	为了	针织	项圈	,	口袋	和	腰带	.	{	-	}

短耙，钉子排列方式相同，可用于编织衣领、口袋和腰带。{10}

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .

Fig	**.**	**2**	**.**
如图	.	2	.

图2。

[kæp] [reɪk]

Cap	**Rake**
帽	耙

帽耙

[ˌaʊt'saɪd] ['sɜːrk(ə)l][daɪ'æmɪtər] = 6⅞ -

Outside	**circle**	**diameter**	**=**	**6⅞**	**'**
外部	圆圈	直径	=	6⅞	-

外圆直径 = 6⅞″

['ɪnər] ['sɜːrk(ə)l][daɪ'æmɪtər] = 5¼ -

Inner	**circle**	**diameter**	**=**	**5¼**	**'**
内	圆圈	直径	=	5¼	-

内圆直径 = 5¼″

['ʃeɪdɪd] [speɪs] [kʌt] [aʊt] = ⅝ - [waɪd]

Shaded	**space**	**cut**	**out**	**=**	**⅝**	**'**	**wide**
阴影	空间	切	出去	=	⅝	-	宽的

阴影区域镂空部分宽度 = ⅝″

['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][neɪlz] ⅝ - [ə'pɑːrt]

Rows	**of**	**nails**	**⅝**	**'**	**apart**
行	的	指甲	⅝	-	除

钉子排间距为 5/8 英寸

[neɪlz] [ɪn] ['aʊtər] [roʊ] [set] ½ - [ə'pɑːrt]

Nails	**in**	**outer**	**row**	**set**	**½**	**'**	**apart**
指甲	在	外	排	放	½	-	除

外排钉子间距为 1/2 英寸

[neɪlz] [ɪn] ['ɪnər] [roʊ] [set] ⅜ - [ə'pɑːrt]

Nails	**in**	**inner**	**row**	**set**	**⅜**	**'**	**apart**
指甲	在	内	排	放	⅜	-	除

内排钉子间距为 3/8 英寸

[neɪlz] ½ - [ə'bʌv] ['sɜːrfɪs]

Nails	**½**	**'**	**above**	**surface**
指甲	½	-	多于	表面

钉子距表面 ½ 英寸

[fɪg] . [θriː] .

Fig	**.**	**3**	**.**
如图	.	3	.

图3。

[kæp] [reɪk]
Cap **Rake**
帽 耙

帽耙

[saɪz] [wʌn] .
Size **1** **.**
尺寸 1 .

尺寸 1。

[ˌaʊt'saɪd] ['diːə] . = 11¼ -
Outside **dia** **.** **=** **11¼** **'**
外部 迪亚 . = 11¼ -

外径= 11¼英寸

[ˌɪn'saɪd] ['diːə] . = 9¼ -
Inside **dia** **.** **=** **9¼** **'**
里面 迪亚 . = 9¼ -

内径= 9¼英寸

[neɪlz] [set] [wʌn] - [ə'pɑːrt]
Nails **set** **1** **'** **apart**
指甲 放 1 - 除

钉子间距1英寸

[saɪz] [ˌtuː'tuː] .
Size **2** **.**
尺寸 2 .

尺寸 2。

[ˌaʊt'saɪd] ['diːə] . = - -
Outside **dia** **.** **=** **13** **'**
外部 迪亚 . = - -

外径= 13英寸

[ˌɪn'saɪd] ['diːə] . = 11½ - { - }
Inside **dia** **.** **=** **11½** **'** **{** **11** **}**
里面 迪亚 . = 11½ - { - }

内径= 11½″{11}

[fɪg] . [fɔːr] .
Fig **.** **4** **.**
如图 . 4 .

图4。

[reɪks] . { - }
Rakes **.** **{** **12** **}**
耙子 . { - }

耙子。{12}

['jeloʊ] ['pɑːplər] [ɔːr] [red] [gʌm] [meɪks] [ə; eɪ] [reɪk] [ðæt] [ɪz] [laɪt] [tuː; tə] ['hænd(ə)l] ,
Yellow **poplar** **or** **red** **gum** **makes** **a** **rake** **that** **is** **light** **to** **handle** **,**
黄色的 白杨 或者红色的 胶 制作 一个 耙 那 是 光 到 处理 ,

黄杨或红胶木制成的耙子轻便易用。

[ænd; ənd] [hoʊldz] [ðə; ði] [neɪlz] [sɪ'kjʊrli] .
and **holds** **the** **nails** **securely** **.**
和 持有 这 指甲 安全地 .

并能牢固地固定住钉子。

[sɪ'lekt] [wel] - ['siːznd] ['lʌmbər] , [friː] [frʌm; frəm] [nɑːts] , [ə'baʊt] ¾ [tuː; tə] ⅞ [ɪntʃ] [θɪk] .
Select **well** **-** **seasoned** **lumber** **,** **free** **from** **knots** **,** **about** **¾** **to** **⅞** **inch** **thick** **.**
选择 出色地 - 经验丰富的 木材 , 自由的 从 绳结 , 关于 ¾ 到 ⅞ 英寸 厚的 .

选择干燥良好的木材，无节疤，厚度约为 ¾ 至 ⅞ 英寸。

[reɪks] [meɪd] [frʌm; frəm] ['θɪnər] [wʊd] [gɪv] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ænd; ənd][ɑːr; ər][nɑːt][ˌsætɪs'fæktəri] .

Rakes	**made**	**from**	**thinner**	**wood**	**give**	**in**	**the**	**middle**	**and**	**are**	**not**	**satisfactory**	**.**
耙子	制成	从	更薄	木头	给	在	这	中间	和	是	不是	令人满意的	.

用较薄的木头制成的耙子中间容易变形，不够好用。

[ðə; ði]['oʊpənɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [reɪk] [kæn; kən][biː; bi][kʌt] [aʊt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kiːhoʊl] [sɔː] ,

The	**opening**	**within**	**the**	**rake**	**can**	**be**	**cut**	**out**	**with**	**a**	**keyhole**	**saw**	**,**
这	开幕	之内	这	耙	能	是	切	出去	和	一个	锁孔	锯	,

可以用钥匙孔锯切割耙子上的开口。

[ɔːr] ['betər] [stɪl] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dʒɪg] [sɔː] [ɔːr][ə; eɪ][bænd] [sɔː] , [ɪf] [sʌtʃ] [ɪz][ə'veɪləb(ə)l] .

or	**better**	**still**	**with**	**a**	**jig**	**saw**	**or**	**a**	**band**	**saw**	**,**	**if**	**such**	**is**	**available**	**.**
或者	更好的	仍然	和	一个	夹具	锯	或者	一个	乐队	锯	,	如果	这样的	是	可用的	.

或者，如果有曲线锯或带锯的话，用它们来切割效果会更好。

[ðə; ði] [reɪks] [mʌst; məst][biː; bi] [wel] - [pleɪnd] [ænd; ənd] ['sænd,peɪpəd] ,

The	**rakes**	**must**	**be**	**well**	**-**	**planed**	**and**	**sandpapered**	**,**
这	耙子	必须	是	出色地	-	计划	和	用砂纸打磨	,

耙子必须刨平并用砂纸打磨光滑。

[ænd; ənd][noʊ] ['rʌfnəs] [left] ['eniwer] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] [wʊl] [wen] ['nɪtɪŋ] .

and	**no**	**roughness**	**left**	**anywhere**	**to**	**catch**	**the**	**wool**	**when**	**knitting**	**.**
和	不	粗糙度	左边	任何地方	到	抓住	这	羊毛	什么时候	针织	.

而且没有任何地方会留下粗糙的地方，以免在编织时勾住羊毛。

[ðə; ði][daɪ'menʃ(ə)nz][fɔːr; fər][ðə; ði] [reɪks] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][ɪn] [fɪgz] . [wʌn] , [ˌtuː'tuː][ænd; ənd][θriː] .

The	**dimensions**	**for**	**the**	**rakes**	**are**	**given**	**in**	**Figs**	**.**	**1**	**,**	**2**	**and**	**3**	**.**
这	方面	为了	这	耙子	是	给定	在	无花果	.	1	,	2	和	3	.

耙子的尺寸如图 1、图 2 和图 3 所示。

[ðə; ði] [lɔːŋ] [reɪks] ([fɪg] . [wʌn]) [ɑːr; ər][set][wɪð; wɪθ][wʌn] [ɪntʃ] ['fɪnɪʃɪŋ] [neɪlz][ɔːr][wɪð; wɪθ][wʌn] [ɪntʃ] ,

The	**long**	**rakes**	**(**	**Fig**	**.**	**1**	**)**	**are**	**set**	**with**	**1**	**inch**	**finishing**	**nails**	**or**	**with**	**1**	**inch**	**,**
这	长的	耙子	(	如图	.	1	)	是	放	和	1	英寸	精加工	指甲	或者	和	1	英寸	,

长耙（图 1）用 1 英寸的装饰钉或 1 英寸的钉子固定。

[noʊ] . - ['waɪər][brædz] .

No	**.**	**16**	**wire**	**brads**	**.**
不	.	-	金属丝	铆钉	.

16号金属钉。

[ðə; ði][neɪlz][mʌst; məst][biː; bi][set] ['kerfəli] [æz; əz]['ɪndɪkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] ['drɔːɪŋ] [ænd; ənd]

The	**nails**	**must**	**be**	**set**	**carefully**	**as**	**indicated**	**in**	**the**	**drawing**	**and**
这	指甲	必须	是	放	小心	作为	表明的	在	这	绘画	和

['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] ['iːvnli] ⅜ [ɪntʃ] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊd] .

project	**evenly**	**⅜**	**inch**	**above**	**the**	**surface**	**of**	**the**	**wood**	**.**
项目	均匀地	⅜	英寸	多于	这	表面	的	这	木头	.

钉子必须按照图纸所示小心安装，并均匀地突出木材表面 3/8 英寸。

[ðə; ði][smɔːl] ['dʌb(ə)l] [raʊnd] [reɪk] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː]) [ɪz][set][wɪð; wɪθ][wʌn] [ɪntʃ] ['fɪnɪʃɪŋ] [neɪlz] .

The	**small**	**double**	**round**	**rake**	**(**	**Fig**	**.**	**2**	**)**	**is**	**set**	**with**	**1**	**inch**	**finishing**	**nails**	**.**
这	小的	双倍的	圆形的	耙	(	如图	.	2	)	是	放	和	1	英寸	精加工	指甲	.

小型双圆耙（图 2）用 1 英寸的装饰钉固定。

[ðə; ði][lɑːrdʒ] [raʊnd] [reɪk] ([fɪg] . [θriː]) [ɪz][set][wɪð; wɪθ] 1½ [ɪntʃ] [noʊ] . - ['waɪər][brædz] ,

The	**large**	**round**	**rake**	**(**	**Fig**	**.**	**3**	**)**	**is**	**set**	**with**	**1½**	**inch**	**No**	**.**	**10**	**wire**	**brads**	**,**
这	大的	圆形的	耙	(	如图	.	3	)	是	放	和	1½	英寸	不	.	-	金属丝	铆钉	,

大型圆形耙子（图 3）上装有 1½ 英寸 10 号金属钉，

[ɔːr][wɪð; wɪθ]['wʊd(ə)n] [pegz] ['hwɪtld] [frʌm; frəm] ⅜ [ɪntʃ] ['dauəliŋ] ,

or	**with**	**wooden**	**pegs**	**whittled**	**from**	**⅜**	**inch**	**doweling**	**,**
或者	和	木制的	钉子	削过的	从	⅜	英寸	榫接	,

或者用3/8英寸的木榫削成的木钉，

['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [hed] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [jɑːrn] [frʌm; frəm] ['slɪpɪŋ] [ɔːf] [tuː] ['iːzəli] .

leaving	a	small	head	to	prevent	the	yarn	from	slipping	off	too	easily	.
离开	一个	小的	头	到	防止	这	纱	从	滑倒	离开	也	容易地	.

留出一小段线头，防止线头轻易滑落。

[ðə; ði] [pegz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [sɪ'kjʊrli] [gluːd] ['ɪntuː] [hoʊlz] [drɪld] [dʒʌst] [ðə; ði] [raɪt] [saɪz] [tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm] .

The	pegs	should	be	securely	glued	into	holes	drilled	just	the	right	size	to	take	them	.
这	钉子	应该	是	安全地	胶合	进入	孔	钻孔	只是	这	正确的	尺寸	到	拿	他们	.

应该将木钉牢固地粘入预先钻好的、大小合适的孔中。

['meni] ['peɪʃnts] [prɪ'fɜːr] [ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [pegz] [ɪn] [ðə; ði] [raʊnd] [reɪks] .

Many	patients	prefer	the	wooden	pegs	in	the	round	rakes	.
许多	患者	更喜欢	这	木制的	钉子	在	这	圆形的	耙子	.

许多患者更喜欢圆形耙子上的木钉。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [reɪk] [wʌz; wəz] [soʊld] [ɪn] [sʌm; səm] ['stɔrz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [wɔːr] [ænd; ənd] [juːst] [fɔːr; fər] ['nɪtɪŋ] ['hɑːspɪt(ə)l] ['stɑːkɪŋz] [tuː; tə] ['kʌvər] ['sɜːrdʒɪkl] ['dresɪŋz] .

Such	a	rake	was	sold	in	some	stores	during	the	war	and	used	for	knitting	hospital	stockings	to	cover	surgical	dressings	.
这样的	一个	耙	曾是	卖	在	一些	商店	期间	这	战争	和	用过的	为了	针织	医院	长筒袜	到	覆盖	外科	敷料	.

战争期间，一些商店出售过这种耙子，用于编织医院用长筒袜来包裹手术敷料。

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [pɪk] , [æn; ən] ['ɔːrd(ə)neri] ['nʌtpik] , ([fɪg] . [faɪv]) [wɪl] [sɜːrv] ['veri] [wel] ,

For	a	pick	,	an	ordinary	nutpick	,	(	Fig	.	5	)	will	serve	very	well	,
为了	一个	挑选	,	一个	普通的	坚果	,	(	如图	.	5	)	将要	服务	非常	出色地	,

用普通的坚果签（图 5）作为拨片就很好。

[ɔːr] [wʌn] [kæn; kən] [biː; bi] [meɪd] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [θriː] [ɪntʃ] ['fɪnɪʃɪŋ] [neɪl] , [set] [ɪn] [ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] ['hænd(ə)l] ,

or	one	can	be	made	from	a	3	inch	finishing	nail	,	set	in	a	wooden	handle	,
或者	一	能	是	制成	从	一个	3	英寸	精加工	指甲	,	放	在	一个	木制的	处理	,

或者可以用一根3英寸长的装饰钉，装在木柄里做成一个。

[bent] [ænd; ənd] [faɪld] ['ɪntuː] [ʃeɪp] [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn] [fɪg] .

bent	and	filed	into	shape	as	shown	in	Fig	.
弯曲	和	已提交	进入	形状	作为	所示	在	如图	.

如图所示，弯曲并锉成形状。

[sɪks] , [ænd; ənd] ['fɪnɪʃt] [wɪð; wɪθ] ['eməri] [klɔːθ] , [ænd; ənd] [ɔɪl] [ænd; ənd] ['pʌmɪs] .

6	,	and	finished	with	emery	cloth	,	and	oil	and	pumice	.
6	,	和	完成的	和	金刚砂	布	,	和	油	和	浮石	.

6，最后用砂布、油和浮石打磨。

[mə'tɪriəlz] .

Materials	.
材料	.

材料。

[fɔːr] - [foʊld] [jɑːrn] [ɔːr] ['sɪlki] [wʊl] [ɪz] [juːst] [fɔːr; fər] [moʊst] ['gɑːrmənts] .

Four	-	fold	yarn	or	silky	wool	is	used	for	most	garments	.
四	-	折叠	纱	或者	丝滑	羊毛	是	用过的	为了	最多	服装	.

大多数服装都采用四股纱线或丝滑羊毛制成。

['miːdiəm] [ænd; ənd] ['hevi] - [weɪt] ['swetər] [jɑːnz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] [menz] ['swetərz] .

Medium	and	heavy	-	weight	sweater	yarns	may	be	used	for	men's	sweaters	.
中等的	和	重的	-	重量	毛衣	纱线	可能	是	用过的	为了	男士	毛衣	.

男士毛衣可以使用中等和较粗的毛衣纱线。

[tuː] - [foʊld][jɑːrn][ænd; ənd]['sɪlki] [wʊl] [ɪz][juːst][fɔːr; fər] [laɪt] - [weɪt] ['gɑːrmənts] . { - }
Two - fold yarn and silky wool is used for light - weight garments . { 13 }
二 - 折叠 纱 和 丝滑 羊毛 是 用过的 为了 光 - 重量 服装 . { - }

双股纱线和丝滑羊毛用于制作轻薄服装。{13}

['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .
Chapter 2 .
章 2 .

第二章

['waɪndɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [reɪk] .
WINDING A LONG RAKE .
绕线 一个 长的 耙 .

缠绕长耙。

[θriː] ['dɪfrənt] ['stɪtʃɪz] [ɑːr; ər] ['kɑːmənli] [juːst] [ɪn] [reɪk] ['nɪtɪŋ] .
Three different stitches are commonly used in rake knitting .
三 不同的 针脚 是 通常 用过的 在 耙 针织 .

耙形编织中通常使用三种不同的针法。

[wʌn] . ['sɪŋg(ə)l][ɔːr][pleɪn] [stɪtʃ] — [fɪg] . ['sɛvən] . [ˌtuː'tuː] .
1 . Single or plain stitch — Fig . 7 . 2 .
1 . 单身的 或者 清楚的 缝 — 如图 . 7 . 2 .

1. 单针或平针——图 7.2。

['dʌb(ə)l] [ɔːr] [krɔːs] - [stɪtʃ] — [fɪg] . [eɪt] . [θriː] .
Double or cross - stitch — Fig . 8 . 3 .
双倍的 或者 叉 - 缝 — 如图 . 8 . 3 .

双针或十字绣——图 8.3。

['trɪp(ə)l] [krɔːs] - [stɪtʃ] — [fɪg] . [naɪn] .
Triple cross - stitch — Fig . 9 .
三倍 叉 - 缝 — 如图 . 9 .

三重十字绣——图 9。

[tuː; tə][kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑːn][ə; eɪ] [lɔːŋ] [reɪk] .
To Cast Stitches on a Long Rake .
到 投掷 针脚 在 一个 长的 耙 .

在长耙上起针。

[teɪk] [ðə; ði] [lɔːŋ] [reɪk] , [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] .
Take the long rake , shown in Fig .
拿 这 长的 耙 , 所示 在 如图 .

取图中所示的长耙。

[wʌn] , [wɪð; wɪθ][neɪlz][set] ½ [ɪntʃ] [ə'pɑːrt] , [ɪn]['roʊz; 'raʊz] ¾ [ɪntʃ] [ə'pɑːrt] .
1 , with nails set ½ inch apart , in rows ¾ inch apart .
1 , 和 指甲 放 ½ 英寸 除 , 在 行 ¾ 英寸 除 .

1，钉子间距为 ½ 英寸，行间距为 ¾ 英寸。

[draɪv] [ə; eɪ] [θʌm] [tæk] [ɔːr][ə; eɪ]['kɑːrpɪt] [tæk] ['ɪntuː][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [reɪk] [nɪr] [iːtʃ] [end]
Drive a thumb tack or a carpet tack into the side of the rake near each end
驾驶 一个 拇指 钉 或者 一个 地毯 钉 进入 这 边 的 这 耙 靠近 每个 结尾
[ʌn'tɪl][ðə; ði] [hed] [ɪz][dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊd] .
until the head is just a little above the surface of the wood .
直到 这 头 是 只是 一个 小的 多于 这 表面 的 这 木头 .

在耙子两端附近的侧面钉入图钉或地毯钉，直到耙头略高于木头表面。

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə][hoʊld][ðə; ði][jɑːrn]['æftər]['waɪndɪŋ] .
This is to hold the yarn after winding .
这 是 到 抓住 这 纱 后 绕线 .

这是用来固定绕线后的纱线的。

[fɪg] . - .
Fig . **10** .
如图 . - .

图 10。

[fɜːrst] ['waɪndɪŋ] .
First **Winding** .
第一的 绕线 .

第一次绕线。

[fɜːrst] ['waɪndɪŋ] .
First **Winding** .
第一的 绕线 .

第一次绕线。

[ðə; ði] [seɪm] [fɔːr; fər][ɔːl] ['stɪtʃɪz] .
The **same** **for** **all** **stitches** .
这 相同的 为了 全部 针脚 .

所有针法都一样。

[wʌn] . [taɪ] [jɑːrn][tuː; tə][neɪl][ə; eɪ] ,
1 . **Tie** **yarn** **to** **nail** **A** ,
1 . 领带 纱 到 指甲 一个 ,

1. 将线系在钉子 A 上，

['liːvɪŋ] [æn; ən][end][θriː][ɔːr][fɔːr] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [wɪtʃ] [ɪz] [slɪpt] [θruː] [ðə; ði]['oʊpənɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði]
leaving **an** **end** **3** **or** **4** **inches** **long** **which** **is** **slipped** **through** **the** **opening** **of** **the**
离开 一个 结尾 3 或者 4 英寸 长的 哪个 是 滑倒了 通过 这 开幕 的 这
[reɪk] .
rake .
耙 .

留下 3 或 4 英寸长的末端，将其插入耙子的开口中。

[let] [ðə; ði] [reɪk] [rest][ɪn][ðə; ði][left][hænd] .
Let **the** **rake** **rest** **in** **the** **left** **hand** .
让 这 耙 休息 在 这 左边 手 .

让耙子放在左手上。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [hænd][wɪnd][ðə; ði][jɑːrn][ə'raʊnd][ðə; ði][neɪlz][æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði]['daɪəgræm] .
With **the** **right** **hand** **wind** **the** **yarn** **around** **the** **nails** **as** **shown** **in** **the** **diagram** .
和 这 正确的 手 风 这 纱 大约 这 指甲 作为 所示 在 这 图表 .

如图所示，用右手将线缠绕在钉子上。

[duː][nɑːt] [pʊl] [ðə; ði][jɑːrn] [tuː] [taɪt] ; [dʒʌst][hoʊld][ˌaɪ 'tiː] ['iːzəli] [bɪ'twiːn] [θʌm] [ænd; ənd]['fɪŋgər] .
Do **not** **pull** **the** **yarn** **too** **tight** **;** **just** **hold** **it** **easily** **between** **thumb** **and** **finger** .
做 不是 拉 这 纱 也 紧的 ; 只是 抓住 它 容易地 之间 拇指 和 手指 .

不要把线拉得太紧；只需用拇指和食指轻轻捏住即可。

[wen] [ðə; ði][læst][neɪl] ([biː]) [ɪz] [riːtʃt] , [ræp] [ðə; ði][jɑːrn][wʌns][ə'raʊnd][ðə; ði] [tæk] [tuː; tə][hoʊld]
When **the** **last** **nail** **(** **B** **)** **is** **reached** **,** **wrap** **the** **yarn** **once** **around** **the** **tack** **to** **hold**
什么时候 这 最后的 指甲 (B) 是 达到 , 裹 这 纱 一次 大约 这 钉 到 抓住
[ˌaɪ 'tiː] . [ˌtuː'tuː] .
it . **2** .
它 . 2 .

当钉到最后一个钉子（B）时，将线绕钉子一圈固定住。2.

[drɔː] [ðə; ði] [smuːð] [flæt] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [pɪk] ['ræpɪdli] [daʊn] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] [reɪk]
Draw **the** **smooth** **flat** **side** **of** **the** **pick** **rapidly** **down** **the** **length** **of** **the** **rake**
画 这 光滑的 平坦的 边 的 这 挑选 快速 向下 这 长度 的 这 耙
[bɪ'twiːn] [ðə; ði]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][neɪlz] .
between **the** **rows** **of** **nails** .
之间 这 行 的 指甲 .

用镐的平滑面快速地沿着耙子的长度向下划过钉子之间的缝隙。

[ðɪs] [puʃiz] [ðə; ði][jɑːrn][tuː; tə][ðə; ði]['bɑːtəm][ʌv; əv][ðə; ði][neɪlz] ,

This	pushes	the	yarn	to	the	bottom	of	the	nails	,
这	推动	这	纱	到	这	底部	的	这	指甲	,

这样就把线推到了钉子的底部。

[ænd; ənd] [liːvz] [speɪs] [ə'bʌv] [fɔːr; fər][ðə; ði]['sekənd]['waɪndɪŋ][ʌv; əv][jɑːrn] . { - }

and	leaves	space	above	for	the	second	winding	of	yarn	.	{	14	}
和	树叶	空间	多于	为了	这	第二	绕线	的	纱	.	{	-	}

并在上方留出空间，用于第二次绕线。{14}

[fɪg] . ['sɛvən] .

Fig	.	7	.
如图	.	7	.

图7。

['sɪŋg(ə)l][ɔːr][pleɪn] [stɪtʃ] .

Single	or	Plain	Stitch	.
单身的	或者	清楚的	缝	.

单线或平针。

[fɪg] . [eɪt] .

Fig	.	8	.
如图	.	8	.

图 8。

['dʌb(ə)l] [ɔːr] [krɔːs] [stɪtʃ] .

Double	or	Cross	Stitch	.
双倍的	或者	叉	缝	.

双线绣或十字绣。

[fɪg] . [naɪn] .

Fig	.	9	.
如图	.	9	.

图9。

['trɪp(ə)l] [krɔːs] [stɪtʃ] . { - }

Triple	Cross	Stitch	.	{	15	}
三倍	叉	缝	.	{	-	}

三重十字绣。{15}

[fɪg] . - .

Fig	.	11	.
如图	.	-	.

图 11。

['sekənd] ['waɪndɪŋ] .

Second	Winding	.
第二	绕线	.

第二次绕线。

['sekənd] ['waɪndɪŋ] .

Second	Winding	.
第二	绕线	.

第二次绕线。

[ɪn]['sɪŋg(ə)l][ɔːr][pleɪn] [stɪtʃ] , ([fɪg] . ['sɛvən]) [duː][nɑːt] [krɔːs] [ðə; ði][jɑːrn] . [wʌn] .

In	single	or	plain	stitch	,	(	Fig	.	7	)	do	not	cross	the	yarn	.	1	.
在	单身的	或者	清楚的	缝	,	(	如图	.	7	)	做	不是	叉	这	纱	.	1	.

单针或平针（图 7）不要交叉线。1.

[ðə; ði][fɜːrst]['waɪndɪŋ] ['endɪd] [æt; ət][biː][wɪð; wɪθ][ðə; ði][læst] [krɔːs] [æt; ət][siː] . [ˌtuː'tuː] .

The	first	winding	ended	at	B	with	the	last	cross	at	C	.	2	.
这	第一的	绕线	结束	在	B	和	这	最后的	叉	在	C	.	2	.

第一个弯道在 B 处结束，最后一个十字路口在 C.2 处。

[wɪnd] [ðə; ði] [jɑːrn] [ə'raʊnd] [diː] [ænd; ənd] [iː] [wɪ'ðaʊt] ['krɔːsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,

Wind	**the**	**yarn**	**around**	**D**	**and**	**E**	**without**	**crossing**	**it**	**,**
风	这	纱	大约	D	和	E	没有	过境	它	,

将线绕在D和E两点上，不要交叉。

[ænd; ənd] [soʊ] [ɑːn] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [reɪk] [wer] [ðə; ði] [fɜːrst] ['waɪndɪŋ] [bɪ'gæn] .

and	**so**	**on**	**back**	**to**	**the**	**end**	**of**	**the**	**rake**	**where**	**the**	**first**	**winding**	**began**	**.**
和	所以	在	后退	到	这	结尾	的	这	耙	在哪里	这	第一的	绕线	开始	.

如此往回回到耙子的末端，也就是第一次缠绕开始的地方。

[ræp] [ðə; ði] [jɑːrn] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [tæk] . [θriː] .

Wrap	**the**	**yarn**	**around**	**the**	**tack**	**.**	**3**	**.**
裹	这	纱	大约	这	钉	.	3	.

将线缠绕在钉子上。3.

[ðə; ði] [jɑːrn] [hæz; həz] [pæst] [twaɪs] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [iːtʃ] [neɪl] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv] [neɪl] [biː]

The	**yarn**	**has**	**passed**	**twice**	**in**	**front**	**of**	**each**	**nail**	**with**	**the**	**exception**	**of**	**nail**	**B**
这	纱	有	通过了	两次	在	正面	的	每个	指甲	和	这	例外	的	指甲	B

. [[wʌn]] [fɔːr] .

.	**[**	**1**	**]**	**4**	**.**
.	[	1	]	4	.

除了钉子 B 之外，纱线在每个钉子前面都经过了两次。[1]4.

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [pɪk] [lɪft] [ðə; ði] ['loʊər] [θred] ([fɜːrst] ['waɪndɪŋ]) ['oʊvər] [ðə; ði] ['ʌpər] [θred] ,

With	**the**	**pick**	**lift**	**the**	**lower**	**thread**	**(**	**first**	**winding**	**)**	**over**	**the**	**upper**	**thread**	**,**
和	这	挑选	举起	这	降低	线	(	第一的	绕线	)	超过	这	上	线	,

用挑针将下方的线（第一圈）挑过上方的线，

(['sekənd] ['waɪndɪŋ]) [ænd; ənd] [ɔːf] [ðə; ði] [neɪl] .

(	**second**	**winding**	**)**	**and**	**off**	**the**	**nail**	**.**
(	第二	绕线	)	和	离开	这	指甲	.

（第二次缠绕）并从钉子上取下。

[duː] [nɑːt] [stretʃ] [ðə; ði] [jɑːrn] [mɔːr] [ðæn; ðən] [dʒʌst] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [lɪft] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊvər] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv]

Do	**not**	**stretch**	**the**	**yarn**	**more**	**than**	**just**	**enough**	**to**	**lift**	**it**	**over**	**the**	**head**	**of**
做	不是	拉紧	这	纱	更多的	比	只是	足够的	到	举起	它	超过	这	头	的

[ðə; ði] [neɪl] .

the	**nail**	**.**
这	指甲	.

不要过度拉伸毛线，只需将其提起越过钉头即可。

[duː] [ðɪs] [æt; ət] [iːtʃ] [neɪl] [ə'lɔːŋ] [wʌn] [saɪd] , [ðen] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['ʌðər] ,

Do	**this**	**at**	**each**	**nail**	**along**	**one**	**side**	**,**	**then**	**along**	**the**	**other**	**,**
做	这	在	每个	指甲	沿着	一	边	,	然后	沿着	这	其他	,

先在一侧的每个钉子上这样做，然后再在另一侧的每个钉子上这样做。

['liːvɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [neɪl] [biː] [wɪtʃ] [hæz; həz] [dʒʌst] [wʌn] [θred] .

leaving	**out**	**the**	**nail**	**B**	**which**	**has**	**just**	**one**	**thread**	**.**
离开	出去	这	指甲	B	哪个	有	只是	一	线	.

不包括只有一根螺纹的钉子 B。

[ðɪs] [kəm'pliːts] [ðə; ði] [fɜːrst] [roʊ] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] . [faɪv] .

This	**completes**	**the**	**first**	**row**	**of**	**stitches**	**.**	**5**	**.**
这	完成	这	第一的	排	的	针脚	.	5	.

这样就完成了第一行的针脚。5.

[drɔː] [ðə; ði] [smuːð] [flæt] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɪk] ['ræpɪdli] [daʊn] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [reɪk]

Draw	**the**	**smooth**	**flat**	**side**	**of**	**the**	**pick**	**rapidly**	**down**	**the**	**length**	**of**	**the**	**rake**
画	这	光滑的	平坦的	边	的	这	挑选	快速	向下	这	长度	的	这	耙

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['roʊz; 'raʊz] [ʌv; əv] [neɪlz] [tuː; tə] [pʊʃ] [daʊn] [ðə; ði] [jɑːrn] ,

between	**the**	**rows**	**of**	**nails**	**to**	**push**	**down**	**the**	**yarn**	**,**
之间	这	行	的	指甲	到	推	向下	这	纱	,

用镐的平滑面快速沿耙子的长度方向，在钉子之间的缝隙处向下拖动，将纱线压下去。

[ænd; ənd] [meɪk] [ruːm] [fɔːr; fər][ðə; ði][nekst]['waɪndɪŋ] .

and	make	room	for	the	next	winding	.
和	制作	房间	为了	这	下一个	绕线	.

并为下一圈线圈腾出空间。

['sekənd] ['waɪndɪŋ] — [kən'tɪnjuːd] .

Second	Winding	—	Continued	.
第二	绕线	—	持续	.

第二次绕线——续。

[ɪn] ['dʌb(ə)l] [ɔːr] [krɔːs] - [stɪtʃ] . ([fɪg] . [eɪt]) [wʌn] .

In	double	or	cross	-	stitch	.	(	Fig	.	8	)	1	.
在	双倍的	或者	叉	-	缝	.	(	如图	.	8	)	1	.

双线绣或十字绣。（图8）1.

[ðə; ði]['sekənd] ['waɪndɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði][fɜːrst]['waɪndɪŋ] ; [ðæt] [ɪz] , [ðə; ði][jɑːrn][ɪz] [krɔːst]

The	second	winding	is	the	same	as	the	first	winding	;	that	is	,	the	yarn	is	crossed
这	第二	绕线	是	这	相同的	作为	这	第一的	绕线	;	那	是	,	这	纱	是	交叉

. [ˌtuːˈtuː] .

:	2	:
.	2	.

第二圈绕线与第一圈绕线相同，即纱线交叉。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pɪk] [lɪft][ðə; ði] ['loʊvər] [θred] ['oʊvər][ðə; ði] ['ʌpər] [θred] [æz; əz][ɪn]['sɪŋg(ə)l][ɔːr][pleɪn]

With	the	pick	lift	the	lower	thread	over	the	upper	thread	as	in	single	or	plain
和	这	挑选	举起	这	降低	线	超过	这	上	线	作为	在	单身的	或者	清楚的

[stɪtʃ] .

stitch	.
缝	.

用挑针将下线挑过上线，就像缝单线或平针一样。

[ðɪs] [kəm'pliːts] [ðə; ði][fɜːrst] [roʊ] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] . [θriː] .

This	completes	the	first	row	of	stitches	.	3	.
这	完成	这	第一的	排	的	针脚	.	3	.

这样就完成了第一行的针脚。3.

[drɔː] [ðə; ði] [smuːð] [flæt] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [pɪk] [əˈlɔːŋ] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][neɪlz][tuː; tə]

Draw	the	smooth	flat	side	of	the	pick	along	between	the	rows	of	nails	to
画	这	光滑的	平坦的	边	的	这	挑选	沿着	之间	这	行	的	指甲	到

[meɪk] [speɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði][nekst]['waɪndɪŋ] .

make	space	for	the	next	winding	.
制作	空间	为了	这	下一个	绕线	.

用拨片的平滑面沿着钉子之间的缝隙划动，为下一圈绕线腾出空间。

['trɪp(ə)l] [krɔːs] - [stɪtʃ] .

Triple	cross	-	stitch	.
三倍	叉	-	缝	.

三重十字绣。

([fɪg] . [naɪn]) [wʌn] .

(	Fig	.	9	)	1	.
(	如图	.	9	)	1	.

（图 9）1.

[wɪnd] [wʌns]['oʊvər][ænd; ənd] [bæk] [æz; əz] [ɪf] [fɔːr; fər] ['dʌb(ə)l] [ɔːr] [krɔːs] - [stɪtʃ] . [ˌtuːˈtuː] .

Wind	once	over	and	back	as	if	for	double	or	cross	-	stitch	.	2	.
风	一次	超过	和	后退	作为	如果	为了	双倍的	或者	叉	-	缝	.	2	.

1.

[wɪnd] [ðə; ði][jɑːrn][ə; eɪ][θɜːrd] [taɪm] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [reɪk] ,

Wind	the	yarn	a	third	time	across	the	rake	,
风	这	纱	一个	第三	时间	穿过	这	耙	,

将线第三次缠绕在耙子上，

['krɔːsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ɪn][ðə; ði][fɜːrst][ænd; ənd]['sekənd]['waɪndɪŋ] . { - } [θriː] .

crossing	it	as	in	the	first	and	second	winding	.	{	16	}	3	.
过境	它	作为	在	这	第一的	和	第二	绕线	.	{	-	}	3	.

像第一和第二圈那样交叉。{16}3.

[θriː] [θredz] [naʊ] [pæs] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [iːtʃ] [neɪl] [ɪk'sept] [ə; eɪ][ænd; ənd][biː] . [lɪft] [ðə; ði] ['loʊər]

Three	threads	now	pass	in	front	of	each	nail	except	A	and	B	.	Lift	the	lower
三	线程	现在	经过	在	正面	的	每个	指甲	除了	一个	和	B	.	举起	这	降低

[θred] ([fɜːrst]['waɪndɪŋ]) ['oʊvər][ðə; ði] ['ʌpər] [tuː] [θredz] [ænd; ənd][ɔːf][ðə; ði][neɪl] .

thread	(	first	winding	)	over	the	upper	two	threads	and	off	the	nail	.
线	(	第一的	绕线	)	超过	这	上	二	线程	和	离开	这	指甲	.

除了 A 和 B 之外，现在每根钉子前面都有三根线。将下面的线（第一圈）从上面的两根线上方提起，然后从钉子上取下。

[duː] [ðɪs] [æt; ət][ɔːl][ðə; ði][neɪlz] [ɪk'sept] [ə; eɪ][ænd; ənd][biː] . [ðɪs] [kəm'pliːts] [ðə; ði][fɜːrst][roʊ] [ʌv; əv]

Do	this	at	all	the	nails	except	A	and	B	.	This	completes	the	first	row	of
做	这	在	全部	这	指甲	除了	一个	和	B	.	这	完成	这	第一的	排	的

['stɪtʃɪz] . [fɔːr] .

stitches	.	4	.
针脚	.	4	.

除了 A 和 B 两根指甲之外，对所有指甲都这样做。这样就完成了第一排针脚。4.

[pʊʃ] [θredz] [tuː; tə][ðə; ði]['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][neɪlz][baɪ] ['drɔːɪŋ] [ðə; ði] [smuːð] [flæt][saɪd][ʌv; əv]

Push	threads	to	the	bottom	of	the	nails	by	drawing	the	smooth	flat	side	of
推	线程	到	这	底部	的	这	指甲	经过	绘画	这	光滑的	平坦的	边	的

[ðə; ði] [pɪk] ['ræpɪdli] [ə'lɔːŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv][neɪlz] . [[ˌtuː'tuː]]

the	pick	rapidly	along	between	the	rows	of	nails	.	[	2	]
这	挑选	快速	沿着	之间	这	行	的	指甲	.	[	2	]

将线推到钉子底部，方法是用拨片的平滑面快速地沿着钉子排之间划动。[2]

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['sekənd] [roʊ] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] , [wɪnd][wʌns] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [reɪk] ,

To	make	the	second	row	of	stitches	,	wind	once	across	the	rake	,
到	制作	这	第二	排	的	针脚	,	风	一次	穿过	这	耙	,

要缝第二排针脚，将线绕耙子一圈。

[ænd; ənd][lɪft][ðə; ði] ['loʊər] [θred] [ɔːf][æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] .

and	lift	the	lower	thread	off	as	described	above	.
和	举起	这	降低	线	离开	作为	描述	多于	.

然后按照上述方法将下方的螺纹取下。

[pʊʃ] [θredz] [tuː; tə][ðə; ði]['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][neɪlz] ,

Push	threads	to	the	bottom	of	the	nails	,
推	线程	到	这	底部	的	这	指甲	,

将线推到钉子底部，

[ænd; ənd][wɪnd] [bæk] ['oʊvər][ðə; ði] [reɪk] [fɔːr; fər][ðə; ði][θɜːrd] [roʊ] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] , [ænd; ənd][soʊ][ɑːn] .

and	wind	back	over	the	rake	for	the	third	row	of	stitches	,	and	so	on	.
和	风	后退	超过	这	耙	为了	这	第三	排	的	针脚	,	和	所以	在	.

{ - }

{	17	}
{	-	}

然后绕回耙子上，缝第三排针脚，依此类推。{17}

['tʃæptər] [θriː] .

Chapter	3	.
章	3	.

第三章

['waɪndɪŋ] [raʊnd] [reɪks] .

WINDING	ROUND	RAKES	.
绕线	圆形的	耙子	.

缠绕的圆耙。

[ðə; ði] [raʊnd] [kæp] [reɪks] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] [fɪgz] . [ˌtuː'tuː] [ænd; ənd] [θriː] [ɑːr; ər] [wuːnd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]

The	round	cap	rakes	illustrated	in	Figs	.	2	and	3	are	wound	according	to
这	圆形的	帽	耙子	插图	在	无花果	.	2	和	3	是	伤口	根据	到

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz] :

the	following	directions	:
这	下列的	方向	:

图 2 和图 3 所示的圆形帽耙按以下方向缠绕：

[raʊnd] [kæp] [reɪk] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː] .)

Round	Cap	Rake	(	Fig	.	2	.	)
圆形的	帽	耙	(	如图	.	2	.	)

圆顶耙（图2）

['stɪtʃɪz] [ɑːr; ər][kæst][ɑːn] [ðɪs] [raʊnd] [reɪk] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz][ɑːn][ðə; ði] [lɔːŋ] [reɪk]

Stitches	are	cast	on	this	round	rake	in	the	same	way	as	on	the	long	rake
针脚	是	投掷	在	这	圆形的	耙	在	这	相同的	方式	作为	在	这	长的	耙

[dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] ,

described	in	Chapter	2	,
描述	在	章	2	,

用这种圆形耙子起针的方法与第二章中描述的长耙子起针的方法相同。

[ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði] ['waɪndɪŋ] [kən'tɪnjuːz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [reɪk] .

except	that	the	winding	continues	around	the	rake	.
除了	那	这	绕线	继续	大约	这	耙	.

只不过，缠绕的线继续绕着耙子延伸。

['sɪŋg(ə)l][ɔːr] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [juːst] . [wʌn] .

Single	or	double	stitch	may	be	used	.	1	.
单身的	或者	双倍的	缝	可能	是	用过的	.	1	.

可采用单线或双线缝合。1.

[taɪ] [ðə; ði][jɑːrn][tuː; tə][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][neɪlz] . [ˌtuː'tuː] .

Tie	the	yarn	to	one	of	the	nails	.	2	.
领带	这	纱	到	一	的	这	指甲	.	2	.

1. 将线系在其中一个钉子上。

[wɪnd] [wʌns] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [reɪk] [æz; əz] [də'rektɪd] [ɪn] ['tʃæptər] [ˌtuː'tuː][fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst]['waɪndɪŋ] ,

Wind	once	around	the	rake	as	directed	in	Chapter	2	for	the	first	winding	,
风	一次	大约	这	耙	作为	指导	在	章	2	为了	这	第一的	绕线	,

按照第二章的指示，将耙子绕一圈进行第一次缠绕。

[ʌn'tɪl][ðə; ði][neɪl][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði][jɑːrn][ɪz][taɪd][ɪz] [riːtʃt] [ə'gen] .

until	the	nail	to	which	the	yarn	is	tied	is	reached	again	.
直到	这	指甲	到	哪个	这	纱	是	系	是	达到	再次	.

直到再次触碰到系着线的钉子为止。

[θriː] . [kən'tɪnjuː] ['waɪndɪŋ] [ʌn'tɪl] [ðɪs] [neɪl][ɪz] [riːtʃt] [ə; eɪ]['sekənd] [taɪm] , [ðæt] [ɪz] ,

3	.	Continue	winding	until	this	nail	is	reached	a	second	time	,	that	is	,
3	.	继续	绕线	直到	这	指甲	是	达到	一个	第二	时间	,	那	是	,

3. 继续缠绕，直到第二次缠绕到这根钉子为止，即，

[ʌn'tɪl] [tuː] [θredz] [pæs] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [iːtʃ] [neɪl] . [fɔːr] .

until	two	threads	pass	in	front	of	each	nail	.	4	.
直到	二	线程	经过	在	正面	的	每个	指甲	.	4	.

直到两根线从每个钉子前面穿过。4.

[ræp] [jɑːrn] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] [θʌm] [tæk] [ɪn][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [reɪk] . [faɪv] .

Wrap	yarn	around	a	thumb	tack	in	the	side	of	the	rake	.	5	.
裹	纱	大约	一个	拇指	钉	在	这	边	的	这	耙	.	5	.

将线缠绕在耙子侧面的图钉上。5.

[lɪft] [ðə; ði] ['loʊər] [θred] ([fɜːrst] ['waɪndɪŋ]) ['oʊvər] [ðə; ði] ['ʌpər] [θred] (['sekənd] ['waɪndɪŋ]) [ænd; ənd]
Lift the lower thread (first winding) over the upper thread (second winding) and
举起 这 降低 线 (第一的 绕线) 超过 这 上 线 (第二 绕线) 和
[ɔːf] [ðə; ði] [neɪlz] .
off the nails .
离开 这 指甲 .

将下方的线（第一圈）从上方的线（第二圈）上提起，然后从钉子上取下。

[wen] ['oʊnli] [wʌn] [θred] [rɪ'meɪnz] [ə'raʊnd] [iːtʃ] [neɪl] ,
When only one thread remains around each nail ,
什么时候 仅有的 一 线 遗迹 大约 每个 指甲 ,

当每根钉子上只剩下一根线时，

[rʌn] [ðə; ði] [smuːð] [flæt] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pɪk] [ə'raʊnd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['roʊz; 'raʊz] [ʌv; əv] [neɪlz] [tuː; tə]
run the smooth flat side of the pick around between the rows of nails to
跑步 这 光滑的 平坦的 边 的 这 挑选 大约 之间 这 行 的 指甲 到
[pʊʃ] [daʊn] [ðə; ði] [θredz] ,
push down the threads ,
推 向下 这 线程 ,

用拨片光滑的扁平面沿着钉子之间的缝隙滑动，将螺纹向下压紧。

[ænd; ənd] [meɪk] [ruːm] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [nekst] ['waɪndɪŋ] . [sɪks] .
and make room for the next winding . 6 .
和 制作 房间 为了 这 下一个 绕线 . 6 .

并为下一卷线圈腾出空间。6.

[kən'tɪnjuː] [baɪ] ['waɪndɪŋ] [wʌns] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [reɪk] ; [ðæt] [ɪz] ,
Continue by winding once around the rake ; that is ,
继续 经过 绕线 一次 大约 这 耙 ; 那 是 ,

继续绕耙子缠绕一圈；也就是说，

[ʌn'tɪl] [tuː] [θredz] [ə'gen] [pæs] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [iːtʃ] [neɪl] .
until two threads again pass in front of each nail .
直到 二 线程 再次 经过 在 正面 的 每个 指甲 .

直到两根线再次从每个钉子前面经过。

[lɪft] [ðə; ði] ['loʊər] [θred] ['oʊvər] [ðə; ði] ['ʌpər] [θred] [ænd; ənd] [ɔːf] [ðə; ði] [neɪlz] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði]
Lift the lower thread over the upper thread and off the nails to complete the
举起 这 降低 线 超过 这 上 线 和 离开 这 指甲 到 完全的 这
[roʊ] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] .
row of stitches .
排 的 针脚 .

将下线从上线上方提起，并从钉子上取下，完成一排针脚。

[fɪg] . - . { - }
Fig . 12 . { 18 }
如图 . - . { - }

图 12.{18}

[raʊnd] [kæp] [reɪk] ([fɪg] . [θriː] .)
Round Cap Rake (Fig . 3 .)
圆形的 帽 耙 (如图 . 3 .)

圆顶耙（图3）

[tuː; tə] [nɪt] [ə; eɪ] [kæp] [ɑːn] [ðɪs] [reɪk] [ðə; ði] ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] [ɪz] [juːst] , [æz; əz] [ə; eɪ] [ruːl] . [wʌn] .
To knit a cap on this rake the single stitch is used , as a rule . 1 .
到 针织 一个 帽 在 这 耙 这 单身的 缝 是 用过的 , 作为 一个 规则 . 1 .

用这种耙子织帽子，通常用单针。

[tuː; tə] [kæst] [ɑːn] ['stɪtʃɪz] , [taɪ] [jɑːrn] [tuː; tə] [ə; eɪ] [neɪl] , ([fɪg] . -) , [ænd; ənd] [wɪnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] ,
To cast on stitches , tie yarn to a nail , (Fig . 12) , and wind to the left ,
到 投掷 在 针脚 , 领带 纱 到 一个 指甲 , (如图 . -) , 和 风 到 这 左边 ,

起针时，将线系在钉子上（图 12），然后向左缠绕。

[ʌn'tɪl] [neɪl] [ə; eɪ] [ɪz] [riːtʃt] [ə'gen] . [ˌtuː'tuː] .

until	nail	A	is	reached	again	.	2	.
直到	指甲	一个	是	达到	再次	.	2	.

直到再次触及钉 A 为止。2.

[ðen] , ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [jɑːrn] [ɪn] [ðə; ði] [left] [hænd] , [pæs] [ˌaɪ 'tiː] [ə'lɔːŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [neɪl] [ə; eɪ] ,

Then	,	holding	the	yarn	in	the	left	hand	,	pass	it	along	in	front	of	nail	A	,
然后	,	保持	这	纱	在	这	左边	手	,	经过	它	沿着	在	正面	的	指甲	一个	,

然后，左手握住线，将其绕过指甲 A 的前面，

[ænd; ənd] [ə'bʌv] [ðə; ði] [fɜːrst] ['waɪndɪŋ] ,

and	above	the	first	winding	,
和	多于	这	第一的	绕线	,

在第一圈上方，

[ænd; ənd] [lɪft] [ðə; ði] ['loʊər] [θred] [ɑːn] [ðə; ði] [neɪl] ['oʊvər] [ðə; ði] ['ʌpər] [ænd; ənd] [ɔːf] [ðə; ði] [neɪl] . [θriː] .

and	lift	the	lower	thread	on	the	nail	over	the	upper	and	off	the	nail	.	3	.
和	举起	这	降低	线	在	这	指甲	超过	这	上	和	离开	这	指甲	.	3	.

3. 将钉子上的下螺纹提起，越过上螺纹，然后从钉子上取下。

[muːv] [ðə; ði] [reɪk] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [jɑːrn] [held] [ɪn] [ðə; ði] [left] [hænd] ['paːsiz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [neɪl]

Move	the	rake	around	a	little	until	the	yarn	held	in	the	left	hand	passes	in	front	of	nail
移动	这	耙	大约	一个	小的	直到	这	纱	握住	在	这	左边	手	通过	在	正面	的	指甲

稍微移动一下耙子，直到左手拿着的线从钉子前面经过。

[biː] . [biː; bi] [ʃʊr] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [θred] [ɔːl'redi] [ɑːn] [ðə; ði] [neɪl] .

B	.	Be	sure	it	is	above	the	thread	already	on	the	nail	.
B	.	是	当然	它	是	多于	这	线	已经	在	这	指甲	.

B. 确保它位于钉子上已有的螺纹上方。

[lɪft] ['loʊər] [θred] ['oʊvər] [ðə; ði] ['ʌpər] [θred] [ænd; ənd] [ɔːf] [ðə; ði] [neɪl] . [fɔːr] .

Lift	lower	thread	over	the	upper	thread	and	off	the	nail	.	4	.
举起	降低	线	超过	这	上	线	和	离开	这	指甲	.	4	.

4. 将下方的螺纹从上方的螺纹上提起，然后从钉子上取下。

[kən'tɪnjuː] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [reɪk] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæp] [ɪz] [kəm'pliːt] .

Continue	in	this	way	around	and	around	the	rake	until	the	knitting	of	the	cap	is	complete	.
继续	在	这	方式	大约	和	大约	这	耙	直到	这	针织	的	这	帽	是	完全的	.

就这样一圈一圈地绕着耙子继续编织，直到帽子的编织完成。

[ðə; ði] ['pætərn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [kæp] [ɪz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['tʃæptər] - . { - }

The	pattern	for	a	cap	is	described	in	Chapter	12	.	{	19	}
这	图案	为了	一个	帽	是	描述	在	章	-	.	{	-	}

第 12 章描述了帽子的样式。{19}

['tʃæptər] [fɔːr] .

Chapter	4	.
章	4	.

第四章

['dʒen(ə)rəl] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] . [wʌn] .

GENERAL	INSTRUCTIONS	.	1	.
一般的	指示	.	1	.

一般说明.1.

[haʊ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [frʌm; frəm]['sɪŋg(ə)l][ɔːr] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [tuː; tə]['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] .

How	**to**	**Change**	**from**	**Single**	**or**	**Double**	**Stitch**	**to**	**Triple**	**Stitch**	**.**
如何	到	改变	从	单身的	或者	双倍的	缝	到	三倍	缝	.

如何将单针或双针缝纫改为三针缝纫。

[wɪnd] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [reɪk] [ænd; ənd] [bæk] , ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði][jɑːrn] .

Wind	**across**	**the**	**rake**	**and**	**back**	**,**	**crossing**	**the**	**yarn**	**.**
风	穿过	这	耙	和	后退	,	过境	这	纱	.

将线绕过耙子再绕回来，穿过纱线。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [naʊ] [θriː] [θredz] [ɑːn][ðə; ði][neɪlz] .

There	**are**	**now**	**three**	**threads**	**on**	**the**	**nails**	**.**
那里	是	现在	三	线程	在	这	指甲	.

现在钉子上有三根线。

[lɪft] [ðə; ði] ['loʊɪst] [θred] ['oʊvər][ðə; ði] ['ʌpər] [tuː] [θredz] [ænd; ənd][ɔːf][ðə; ði][neɪlz] . [ˌtuː'tuː] .

Lift	**the**	**lowest**	**thread**	**over**	**the**	**upper**	**two**	**threads**	**and**	**off**	**the**	**nails**	**.**	**2**	**.**
举起	这	最低	线	超过	这	上	二	线程	和	离开	这	指甲	.	2	.

2. 将最下面的线从上面的两根线上方提起，然后从钉子上取下。

[haʊ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [frʌm; frəm]['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] [tuː; tə]['sɪŋg(ə)l][ɔːr] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] .

How	**to**	**Change**	**from**	**Triple**	**Stitch**	**to**	**Single**	**or**	**Double**	**Stitch**	**.**
如何	到	改变	从	三倍	缝	到	单身的	或者	双倍的	缝	.

如何将三针缝合改为单针或双针缝合。

[lɪft] [ðə; ði] ['loʊər] [tuː] [θredz] [təˈgeðər] ['oʊvər][ðə; ði] ['ʌpər] [θred] [ænd; ənd][ɔːf][ðə; ði][neɪlz] . [θriː] .

Lift	**the**	**lower**	**two**	**threads**	**together**	**over**	**the**	**upper**	**thread**	**and**	**off**	**the**	**nails**	**.**	**3**	**.**
举起	这	降低	二	线程	一起	超过	这	上	线	和	离开	这	指甲	.	3	.

3. 将下面的两根线一起提起，越过上面的线，然后从钉子上取下。

[haʊ] [tuː; tə][kæst] [ɔːf] ['stɪtʃɪz] [ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] ['gɑːrmənts] .

How	**to**	**Cast**	**Off**	**Stitches**	**in**	**Shaping**	**Garments**	**.**
如何	到	投掷	离开	针脚	在	成型	服装	.

塑形服装的收针方法。

[lɪft] [ðə; ði] [stɪtʃ] [frʌm; frəm][wʌn][neɪl]['ɑːntə][ðə; ði][nekst][ɪn][ðə; ði] ['ʌðər] [roʊ] .

Lift	**the**	**stitch**	**from**	**one**	**nail**	**onto**	**the**	**next**	**in**	**the**	**other**	**row**	**.**
举起	这	缝	从	一	指甲	到	这	下一个	在	这	其他	排	.

将线从一个钉子上挑到另一排的下一个钉子上。

[lɪft] [ðə; ði] [stɪtʃ] [ɔːl'redi] [ɑːn] [ðɪs] [neɪl]['oʊvər][ðə; ði] [nuː] [wʌn] , [ænd; ənd][ɔːf][ðə; ði][neɪl] . [fɔːr] .

Lift	**the**	**stitch**	**already**	**on**	**this**	**nail**	**over**	**the**	**new**	**one**	**,**	**and**	**off**	**the**	**nail**	**.**	**4**	**.**
举起	这	缝	已经	在	这	指甲	超过	这	新的	一	,	和	离开	这	指甲	.	4	.

4.

[haʊ] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] ['stɪtʃɪz] [ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] ['gɑːrmənts] .

How	**to**	**Add**	**Stitches**	**in**	**Shaping**	**Garments**	**.**
如何	到	添加	针脚	在	成型	服装	.

如何在塑形服装中添加针脚。

[wɪnd] [wʌn][ɔːr] [mɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empti] [neɪlz] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][dəˈrekʃ(ə)nz] ,

Wind	**one**	**or**	**more**	**of**	**the**	**empty**	**nails**	**according**	**to**	**directions**	**,**
风	一	或者	更多的	的	这	空的	指甲	根据	到	方向	,

按照说明拧紧一个或多个空钉子。

[wen] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][roʊ] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] [ɪz] [riːtʃt] .

when	**the**	**end**	**of**	**the**	**row**	**of**	**stitches**	**is**	**reached**	**.**
什么时候	这	结尾	的	这	排	的	针脚	是	达到	.

当织到一行针脚的末端时。

[wɪnd] [bæk] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [reɪk] [ænd; ənd] [nɪt] [ðiːz] [nuː] ['stɪtʃɪz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [æz; əz][ðə; ði]

Wind	back	across	the	rake	and	knit	these	new	stitches	in	the	same	way	as	the
风	后退	穿过	这	耙	和	针织	这些	新的	针脚	在	这	相同的	方式	作为	这

['ʌðər] . [faɪv] .

others	.	5	.
其他的	.	5	.

沿着耙子往回卷，用与其他针目相同的方法编织这些新针目。5.

[haʊ] [tuː; tə][kæst] [ɔːf] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] .

How	to	Cast	Off	Knitting	from	the	Rake	.
如何	到	投掷	离开	针织	从	这	耙	.

如何用耙子收针。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [weɪz] [tuː; tə][duː] [ðɪs] .

There	are	two	ways	to	do	this	.
那里	是	二	方式	到	做	这	.

有两种方法可以做到这一点。

[wʌn] . [liːv] [ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][jɑːrn] , [wen] ['kʌtɪŋ] [ɔːf][ðə; ði][bɔːl] ,

1	.	Leave	a	length	of	yarn	,	when	cutting	off	the	ball	,
1	.	离开	一个	长度	的	纱	,	什么时候	切割	离开	这	球	,

1. 剪断线球时，留出一段线头。

[lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [nɪt] [wʌns] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [reɪk] .

long	enough	to	knit	once	across	the	rake	.
长的	足够的	到	针织	一次	穿过	这	耙	.

长度足够织一圈，横跨耙子。

[bɪ'gɪnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [reɪk] ,

Beginning	at	the	opposite	end	of	the	rake	,
开始	在	这	对面的	结尾	的	这	耙	,

从耙子的另一端开始，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nɪtɪŋ] ['niːd(ə)l] [lɪft][ə; eɪ] [stɪtʃ] [fɜːrst][frʌm; frəm][wʌn] [roʊ] [ʌv; əv] [neɪlz] [ænd; ənd]

with	a	large	knitting	needle	lift	a	stitch	first	from	one	row	of	nails	and
和	一个	大的	针织	针	举起	一个	缝	第一的	从	一	排	的	指甲	和

[ðen] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] [ʌn'tɪl] [ɔːl][ðə; ði] ['stɪtʃɪz] [ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði]['niːd(ə)l] .

then	from	the	other	until	all	the	stitches	are	on	the	needle	.
然后	从	这	其他	直到	全部	这	针脚	是	在	这	针	.

用大号织针，先从一排钉子上挑起一针，再从另一排钉子上挑起一针，直到所有针目都套在针上。

[ðen] [kæst][ɔːf][æz; əz][ɪn]['ɔːrd(ə)neri] ['nɪtɪŋ] .

Then	cast	off	as	in	ordinary	knitting	.
然后	投掷	离开	作为	在	普通的	针织	.

然后像普通编织一样收针。

([siː] [də'rekʃ(ə)nz][ɪn]['eni] [bʊk] [ɑːn] ['nɪtɪŋ] .) [ˌtuː'tuː] .

(	See	directions	in	any	book	on	knitting	.	)	2	.
(	看	方向	在	任何	书	在	针织	.	)	2	.

（参见任何一本编织书籍中的说明。）2.

[ə'nʌðər] [weɪ] [ɪz][tuː; tə] [teɪk] [ɔːf][ðə; ði] [stɪtʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði][fɜːrst][neɪl][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kroʊ'ʃeɪ] [hʊk]

Another	way	is	to	take	off	the	stitch	from	the	first	nail	with	a	crochet	hook
其他	方式	是	到	拿	离开	这	缝	从	这	第一的	指甲	和	一个	钩针编织	钩

,

,

,

另一种方法是用钩针将第一个钉子上的线头拆掉。

[ðen] [ðə; ði] [stɪtʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði][fɜːrst][neɪl][ɪn][ðə; ði] ['ʌðər] [roʊ] ,

then	the	stitch	from	the	first	nail	in	the	other	row	,
然后	这	缝	从	这	第一的	指甲	在	这	其他	排	,

然后是另一排第一个钉子上的那针，

[ænd; ənd] [drɔ:] [ðɪs] [wʌn] [θru:] [ðə; ði] [stɪtʃ] [ɔ:l'redi] [ɑ:n][ðə; ði] [hʊk] .
and draw this one through the stitch already on the hook .
和 画 这 一 通过 这 缝 已经 在 这 钩 .

然后将这根线穿过钩子上已有的针目。

[ðen] [teɪk] [ɔ:f][ðə; ði][nekst][ænd; ənd] [drɔ:] [ˌaɪ 'ti:] [θru:] [ðə; ði] [stɪtʃ] [ɑ:n][ðə; ði] [hʊk] ,
Then take off the next and draw it through the stitch on the hook ,
然后 拿 离开 这 下一个 和 画 它 通过 这 缝 在 这 钩 ,

然后取下下一针，将其穿过钩针上的针目。

[ænd; ənd][soʊ][ɑ:n][ʌn'tɪl][ɔ:l][ðə; ði] ['stɪtʃɪz] [hæv; həv] [bɪn] [kroʊ'ʃeɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] . [[θri:]]
and so on until all the stitches have been crocheted from the rake . [3]
和 所以 在 直到 全部 这 针脚 有 到过 钩针编织 从 这 耙 . [3]

如此反复，直到耙子上的所有针脚都钩织完毕。[3]

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [faʊnd] [ðæt] ['sʌmtaɪmz] , [wɪð; wɪθ]['sɜ:rt(ə)n] [jɑ:nz] , [ðɪs] [meɪks] [ə; eɪ] ['veri] [taɪt]
It will be found that sometimes , with certain yarns , this makes a very tight
它 将要 是 成立 那 有时 , 和 肯定 纱线 , 这 制作 一个 非常 紧的
[edʒ] .
edge .
边缘 .

你会发现，有时使用某些纱线，这样可以形成非常紧密的边缘。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['betər] [tu:; tə][ju:z][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][jɑ:rn][left] ['hæŋɪŋ] ,
In this case it is better to use the length of yarn left hanging ,
在 这 案件 它 是 更好的 到 使用 这 长度 的 纱 左边 绞刑 ,

在这种情况下，最好使用剩余的线段。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['lɪftɪd] [ɔ:f] [tu:] ['stɪtʃɪz] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['drɔ:ɪŋ] { - }
and having lifted off two stitches , instead of drawing { 20 }
和 拥有 抬起 离开 二 针脚 , 反而 的 绘画 { - }

并且揭开两针后，而不是绘制{20}

[ðə; ði]['sekənd] [θru:] [ðə; ði][fɜ:rst] , [drɔ:] [ə; eɪ] [lu:p] [ʌv; əv][ðə; ði][jɑ:rn] [θru:] [bəuθ] ,
the second through the first , draw a loop of the yarn through both ,
这 第二 通过 这 第一的 , 画 一个 环形 的 这 纱 通过 两个都 ,

将第二个线圈穿过第一个线圈，然后将线穿过这两个线圈形成一个环。

['li:vɪŋ] [ðɪs] [lu:p] [ɑ:n][ðə; ði] [hʊk] .
leaving this loop on the hook .
离开 这 环形 在 这 钩 .

将这个线圈留在钩子上。

([ðɪs] [ɪz] [kɔ:ld] [ə; eɪ][slɪp] [stɪtʃ] .)
(This is called a slip stitch .)
(这 是 称为 一个 滑 缝 .)

（这叫做滑针。）

[teɪk] [ɔ:f][ðə; ði][nekst] [stɪtʃ] [ænd; ənd] [rɪ'pi:t] .
Take off the next stitch and repeat .
拿 离开 这 下一个 缝 和 重复 .

拆掉下一针，重复上述步骤。

[kən'tɪnju:] [ʌn'tɪl][ɔ:l][ðə; ði] ['stɪtʃɪz] [hæv; həv] [bɪn] [kroʊ'ʃeɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] . [sɪks] .
Continue until all the stitches have been crocheted from the rake . 6 .
继续 直到 全部 这 针脚 有 到过 钩针编织 从 这 耙 . 6 .

继续操作，直到耙子上的所有针目都钩织完毕。6.

[haʊ] [tu:; tə] [teɪk] [ʌp] [ðə; ði] [lu:s] ['stɪtʃɪz] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] .
How to Take Up the Loose Stitches at the Beginning of the Knitting .
如何 到 拿 向上 这 松动的 针脚 在 这 开始 的 这 针织 .

如何收紧编织开始时松散的针脚。

[ɪg'zæmɪn] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['nɪtɪŋ] [ðæt] [hæz; həz] [dʒʌst] [bɪn] [kæst] [ɔːf] [ðə; ði] [reɪk] .

Examine	a	piece	of	knitting	that	has	just	been	cast	off	the	rake	.
检查	一个	片	的	针织	那	有	只是	到过	投掷	离开	这	耙	.

检查一下刚从耙子上取下的针织物。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [əb'zɜːrvd] [ðæt] [ðə; ði] [læst] [roʊ] [ɪz] [mʌtʃ] [taɪtər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [fɜːrst] .

It	will	be	observed	that	the	last	row	is	much	tighter	than	the	first	.
它	将要	是	观察到	那	这	最后的	排	是	很多	更紧	比	这	第一的	.

可以看出，最后一排比第一排要紧密得多。

[tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ðiːz] [luːs] ['stɪtʃɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] , [kroʊ'ʃeɪ] [wʌns] [ə'krɔːs] ,

To	take	up	these	loose	stitches	at	the	beginning	,	crochet	once	across	,
到	拿	向上	这些	松动的	针脚	在	这	开始	,	钩针编织	一次	穿过	,

为了将开头这些松散的针脚收拢，钩一圈即可。

['juːzɪŋ] [ðə; ði] [slɪp] [stɪtʃ] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['pærəgræf] [ˌtuː'tuː] [ʌv; əv] ['sekʃ(ə)n] [faɪv] [ʌv; əv] [ðɪs] ['tʃæptər] .

using	the	slip	stitch	described	in	paragraph	2	of	section	5	of	this	chapter	.
使用	这	滑	缝	描述	在	段落	2	的	部分	5	的	这	章	.

['sɛvən] .

7	.
7	.

使用本章第 5 节第 2 段所述的滑针缝合方法。7.

[haʊ] [tuː; tə] [soʊ] ['gɑːrmənts] [tə'geðər] .

How	to	Sew	Garments	Together	.
如何	到	缝	服装	一起	.

如何缝制衣物。

[juːz] [wʌn] [strænd] [ʌv; əv] [jɑːrn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['dɑːrnɪŋ] [ɔːr] ['tæpəstri] ['niːd(ə)l] .

Use	one	strand	of	yarn	and	a	short	darning	or	tapestry	needle	.
使用	一	链	的	纱	和	一个	短的	织补	或者	挂毯	针	.

使用一根毛线和一根短的缝补针或织锦针。

[mætʃ] [ðə; ði] ['stɪtʃɪz] , [teɪk] [ʌp] [wʌn] [θred] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] ,

Match	the	stitches	,	take	up	one	thread	on	each	side	,
匹配	这	针脚	,	拿	向上	一	线	在	每个	边	,

将针脚对齐，两侧各挑起一根线，

[ænd; ənd] [duː] [nɑːt] [drɔː] [ðə; ði] [jɑːrn] [tuː] ['taɪtli] . [eɪt] .

and	do	not	draw	the	yarn	too	tightly	.	8	.
和	做	不是	画	这	纱	也	紧紧	.	8	.

8. 不要把线拉得太紧。

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] ['bʌtnhəulz] .

How	to	Make	Buttonholes	.
如何	到	制作	纽扣孔	.

如何制作扣眼。

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɔːf] [tuː] [tuː; tə] [sɪks] [neɪlz] , [di'pendiŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bʌtnhoʊl] [tuː; tə]

Cast	stitches	off	two	to	six	nails	,	depending	on	the	size	of	the	buttonhole	to
投掷	针脚	离开	二	到	六	指甲	,	取决于	在	这	尺寸	的	这	纽扣孔	到

[biː; bi] [meɪd] ,

be	made	,
是	制成	,

根据要制作的扣眼大小，用两到六个钉子起针。

[bɪ'gɪnɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [sɪksθ] [neɪl] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [edʒ] .

beginning	at	the	sixth	nail	from	the	edge	.
开始	在	这	第六	指甲	从	这	边缘	.

从边缘数第六颗钉子开始。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðiːz] [neɪlz] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði] ['veri] [nekst] [roʊ] [ʌv; əv] ['nɪtɪŋ] .

Add	these	nails	again	in	the	very	next	row	of	knitting	.
添加	这些	指甲	再次	在	这	非常	下一个	排	的	针织	.

在下一行编织中再次添加这些钉子。

[kroʊ'ʃeɪ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['bʌtnhəulz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] [ɔːr] ['fɪnɪʃ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['bʌtnhoʊl]

Crochet	around	the	buttonholes	with	a	single	stitch	or	finish	with	a	buttonhole
钩针编织	大约	这	纽扣孔	和	一个	单身的	缝	或者	结束	和	一个	纽扣孔

[stɪtʃ] ,

stitch	,
缝	,

用单针钩织扣眼周围，或者用扣眼针法完成。

['juːzɪŋ][wʌn][strænd][ʌv; əv][jɑːrn] .

using	one	strand	of	yarn	.
使用	一	链	的	纱	.

使用一根纱线。

['luːps] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['bʌtnhəulz] [baɪ] [kroʊ'ʃeɪɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [edʒ] [tuː; tə][biː; bi]

Loops	may	be	made	instead	of	buttonholes	by	crocheting	along	the	edge	to	be
循环	可能	是	制成	反而	的	纽扣孔	经过	钩针编织	沿着	这	边缘	到	是

['fɑːsənd] ,

fastened	,
系紧	,

可以用钩针沿着需要固定的边缘编织成环状，而不是纽扣孔。

['liːvɪŋ] ['luːps] [ʌv; əv] [tʃeɪn] - [stɪtʃ] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][goʊ]['oʊvər][ðə; ði]['bʌt(ə)n] . [naɪn] .

leaving	loops	of	chain	-	stitch	long	enough	to	go	over	the	button	.	9	.
离开	循环	的	链	-	缝	长的	足够的	到	去	超过	这	按钮	.	9	.

留下足够长的链式针脚，以便盖住纽扣。9.

[haʊ] [tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði]['kwɑːntəti][ʌv; əv][jɑːrn][rɪ'kwaɪərd][fɔːr; fər] ['eni] ['pætərn] .

How	to	Determine	the	Quantity	of	Yarn	Required	for	Any	Pattern	.
如何	到	决定	这	数量	的	纱	必需的	为了	任何	图案	.

如何确定任何图案所需的毛线量。

[sʌm; səm] [jɑːnz] [wɜːrk] [ʌp] [mɔːr] ['kwɪkli] [ðæn; ðən] ['ʌðər] , [ænd; ənd][sʌm; səm] [stretʃ] [mɔːr] .

Some	yarns	work	up	more	quickly	than	others	,	and	some	stretch	more	.
一些	纱线	工作	向上	更多的	迅速地	比	其他的	,	和	一些	拉紧	更多的	.

有些纱线比其他纱线织起来更快，有些纱线弹性更大。

[ðɪs] ['dɪfrəns] [ɪn] [jɑːnz] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [gɪv] [ɪg'zækt] ['kwɑːntətiz] [rɪ'kwaɪərd][fɔːr; fər]

This	difference	in	yarns	makes	it	impossible	to	give	exact	quantities	required	for
这	不同之处	在	纱线	制作	它	不可能的	到	给	精确的	数量	必需的	为了

['eni] ['pætərn] [wɪtʃ] [wʊd] [ə'plaɪ] [tuː; tə][ɔːl][brændz][ʌv; əv][jɑːrn] ,

any	pattern	which	would	apply	to	all	brands	of	yarn	,
任何	图案	哪个	会	申请	到	全部	品牌	的	纱	,

由于不同品牌纱线的差异，无法给出适用于所有品牌纱线的精确用量。

[ɔːr][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði][ɪg'zækt] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [neɪlz] [ðæt] [mʌst; məst][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [nɪt] [ə; eɪ]

or	to	give	the	exact	number	of	nails	that	must	be	used	to	knit	a
或者	到	给	这	精确的	数字	的	指甲	那	必须	是	用过的	到	针织	一个

['gɪv(ə)n][wɪdθ; wɪtθ] .

given	width	.
给定	宽度	.

或者给出编织特定宽度所需的确切钉子数量。

['ðerfɔːr] [ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪnɪʃt] ['gɑːrmənt][ɪz]['ɪndɪkeɪtɪd] [ɪn'sted] .

Therefore	the	size	of	the	finished	garment	is	indicated	instead	.
所以	这	尺寸	的	这	完成的	服装	是	表明的	反而	.

因此，这里标注的是成衣的尺寸。

[wer] [ə; eɪ]['kwɑːntəti][ɪz]['gɪv(ə)n] ,
Where **a** **quantity** **is** **given** **,**
在哪里 一个 数量 是 给定 ,

给定一个数量，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli] [ə'prɑːksɪmətli] ['estɪmeɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][kaɪndz][ʌv; əv][jɑːrn][aɪ][hæv; həv] [juːst] .
it **is** **only** **approximately** **estimated** **from** **the** **kinds** **of** **yarn** **I** **have** **used** **.**
它 是 仅有的 大约 估计的 从 这 种类 的 纱 我 有 用过的 .

这只是根据我使用过的纱线种类做出的大致估算。

[sɪ'lekt] [ə; eɪ] [gʊd] [brænd][ʌv; əv][jɑːrn] , [ænd; ənd][faɪnd][aʊt][baɪ][ɪk'sperɪmənt] [haʊ] [fɑːr][wʌn] [aʊns] [wɪl]
Select **a** **good** **brand** **of** **yarn** **,** **and** **find** **out** **by** **experiment** **how** **far** **one** **ounce** **will**
选择 一个 好的 品牌 的 纱 , 和 寻找 出去 经过 实验 如何 远的 一 盎司 将要
[goʊ] .
go **.**
去 .

选择一个好的毛线品牌，然后通过实验找出1盎司毛线能用多久。

[tʃuːz] [ðə; ðɪ] [reɪk] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə][juːz] .
Choose **the** **rake** **you** **are** **going** **to** **use** **.**
选择 这 耙 你 是 去 到 使用 .

选择你要使用的耙子。

[nɪt] [ə; eɪ] [piːs] [sɪks][ɔːr] - [ɪntʃɪz] [waɪd] .
Knit **a** **piece** **6** **or** **12** **inches** **wide** **.**
针织 一个 片 6 或者 - 英寸 宽的 .

织一块6英寸或12英寸宽的布片。

[meɪk] [ə; eɪ][noʊt][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['nʌmbər][ʌv; əv][neɪlz][ˌaɪ 'tiː] { - }
Make **a** **note** **of** **the** **number** **of** **nails** **it** **{** **21** **}**
制作 一个 笔记 的 这 数字 的 指甲 它 { - }

记下钉子的数量{21}

[teɪks] .
takes **.**
需要 .

需要。

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə]['estɪmət; 'estɪmeɪt][ðə; ðɪ] [ə'maʊnt]
With **this** **as** **a** **guide** **it** **will** **not** **be** **difficult** **to** **estimate** **the** **amount**
和 这 作为 一个 指导 它 将要 不是 是 难的 到 估计 这 数量
[ʌv; əv][jɑːrn] ['niːdɪd] [fɔːr; fər]['eni][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['pætərn] [ɪn] [ðɪs] ['pæmflət] .
of **yarn** **needed** **for** **any** **of** **the** **patterns** **in** **this** **pamphlet** **.**
的 纱 需要 为了 任何 的 这 图案 在 这 小册子 .

以此为指导，估算本手册中任何图案所需的毛线量都不难。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlweɪz] ['betər] [tuː; tə][get][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tuː] [mʌtʃ] [ðæn; ðən][nɑːt][tuː; tə][hæv; həv] [ɪ'nʌf] .
It **is** **always** **better** **to** **get** **a** **little** **too** **much** **than** **not** **to** **have** **enough** **.**
它 是 总是 更好的 到 得到 一个 小的 也 很多 比 不是 到 有 足够的 .

宁可多得一点，也不要不够用。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːf(ə)n] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [mætʃ] [ə; eɪ][jɑːrn] , [pər'tɪkjələrli] [æt; ət]['loʊk(ə)l] ['stɔrz] . - .
It **is** **often** **difficult** **to** **match** **a** **yarn** **,** **particularly** **at** **local** **stores** **.** **10** **.**
它 是 经常 难的 到 匹配 一个 纱 , 特别 在 当地的 商店 . - .

找到合适的毛线往往很困难，尤其是在当地商店。10.

[haʊ] [tuː; tə][ə'dæpt][ðə; ðɪ] ['pætərn] [fɔːr; fər] ['smɔːlər] [ɔːr]['lɑːrdʒər]['gɑːrmənts] .
How **to** **Adapt** **the** **Patterns** **for** **Smaller** **or** **Larger** **Garments** **.**
如何 到 适应 这 图案 为了 较小的 或者 更大的 服装 .

如何调整纸样以适应更小或更大的服装。

[ðə; ði] ['meʒərmənts] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][ɑːn] [iːtʃ] ['pætərn] .

The	measurements	are	given	on	each	pattern	.
这	测量	是	给定	在	每个	图案	.

每款图案上都标明了尺寸。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['redɪli] [biː; bi] [siːn] [ðæt] [ðiːz] [kæn; kən][biː; bi] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['gɑːrmənt]

It	will	readily	be	seen	that	these	can	be	changed	to	make	the	garment
它	将要	容易	是	已见	那	这些	能	是	已更改	到	制作	这	服装

['smɔːlər] [ɔːr]['lɑːrdʒər] .

smaller	or	larger	.
较小的	或者	更大的	.

不难看出，这些都可以改变，使衣服变小或变大。

['hævɪŋ] [meɪd] [ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] [sə'dʒestɪd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][naɪn] ,

Having	made	the	experiment	suggested	in	section	9	,
拥有	制成	这	实验	建议	在	部分	9	,

按照第 9 节建议进行了实验后，

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [faʊnd] [aʊt] [haʊ] ['meni] [neɪlz] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [tuː; tə] [nɪt] [ə; eɪ] [piːs] [sɪks][ɔːr] - [ɪntʃɪz]

and	having	found	out	how	many	nails	it	takes	to	knit	a	piece	6	or	12	inches
和	拥有	成立	出去	如何	许多	指甲	它	需要	到	针织	一个	片	6	或者	-	英寸

[waɪd] ,

wide	,
宽的	,

并且弄清楚了编织一块6英寸或12英寸宽的织物需要多少根钉子之后，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['gɪv(ə)n][kaɪnd][ʌv; əv][jɑːrn] ,

with	a	given	kind	of	yarn	,
和	一个	给定	种类	的	纱	,

使用特定种类的纱线，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [haʊ] ['meni] [neɪlz][tuː; tə][juːz][ɪn] ['nɪtɪŋ] [ðə; ði][saɪz]

it	will	not	be	difficult	to	find	out	how	many	nails	to	use	in	knitting	the	size
它	将要	不是	是	难的	到	寻找	出去	如何	许多	指甲	到	使用	在	针织	这	尺寸

['gɑːrmənt] [dɪ'zaɪrd] . - .

garment	desired	.	11	.
服装	想要的	. -		.

要弄清楚编织所需尺寸的衣物需要多少枚钉子并不难。11.

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] ['ʌðər] ['pætərn] .

How	to	Make	Other	Patterns	.
如何	到	制作	其他	图案	.

如何制作其他图案。

['ɔːlmoʊst] ['eni] ['sɪmp(ə)l] , [streɪt] - [laɪn]['gɑːrmənt][kæn; kən][biː; bi] ['nɪtɪd] [ɑːn][ə; eɪ] [reɪk] .

Almost	any	simple	,	straight	-	line	garment	can	be	knitted	on	a	rake	.
几乎	任何	简单的	,	直的	-	线	服装	能	是	针织	在	一个	耙	.

几乎任何简单的直线型服装都可以用耙子编织。

[meɪk] [æn; ən] ['aʊtlaɪn] ['drɔːɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['gɑːrmənt][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [lʊk] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [siːmz]

Make	an	outline	drawing	of	the	garment	as	it	will	look	before	the	seams
制作	一个	大纲	绘画	的	这	服装	作为	它	将要	看	前	这	接缝

[ɑːr; ər] ['soʊd] [tə'geðər] .

are	sewed	together	.
是	缝制的	一起	.

画出衣服在缝合之前的样子轮廓图。

[dɪ'saɪd] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['meʒərmənts] , [leŋkθ; leŋθ] , [wɪdθ; wɪtθ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Decide	upon	the	measurements	,	length	,	width	,	etc	.
决定	之上	这	测量	,	长度	,	宽度	,	ETC	.

确定尺寸，例如长度、宽度等。

['hævɪŋ] [meɪd] [ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] [sə'dʒestɪd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][naɪn] ,
Having made the experiment suggested in section 9 ,
拥有 制成 这 实验 建议 在 部分 9 ,

按照第 9 节建议进行了实验后，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][wɜːrk] [aʊt][ðə; ði] [nuː] ['pætərn] . { - }
it will not be difficult to work out the new pattern . { 22 }
它 将要 不是 是 难的 到 工作 出去 这 新的 图案 . { - }

找出新的模式并不难。{22}

['tʃæptər] [faɪv] .
Chapter 5 .
章 5 .

第五章

[tuː; tə] [meɪk] [ʃɔːlz] [ænd; ənd] ['skɑːrfs] .
TO MAKE SHAWLS AND SCARFS .
到 制作 披肩 和 围巾 .

制作披肩和围巾。

['dʒen(ə)rəl] [də'rekʃ(ə)nz] . [wʌn] .
GENERAL DIRECTIONS . 1 .
一般的 方向 . 1 .

一般说明.1.

[reɪks] [juːst] [fɔːr; fər] ['nɪtɪŋ] [ʃɔːlz] [ænd; ənd]['skɑːrfs] .
Rakes used for knitting shawls and scarfs .
耙子 用过的 为了 针织 披肩 和 围巾 .

用于编织披肩和围巾的耙子。

[fɔːr; fər] [fɔːr] - [foʊld][jɑːrn][ænd; ənd] ['sɪlki] [wʊl] [juːz] [reɪks] [noʊ] . [wʌn][ɔːr][noʊ] . [ˌtuː'tuː] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . [wʌn] .
For four - fold yarn and silky wool use rakes No . 1 or No . 2 shown in Fig . 1 .
为了 四 - 折叠 纱 和 丝滑 羊毛 使用 耙子 不 . 1 或者 不 . 2 所示 在 如图 . 1 .

对于四股纱线和丝滑羊毛，请使用图 1 所示的 1 号或 2 号耙子。

[fɔːr; fər] [tuː] - [foʊld][jɑːrn][ɔːr] ['sɪlki] [wʊl] [juːz] [reɪks] [noʊ] . [ˌtuː'tuː][ɔːr][noʊ] . [θriː] . [ˌtuː'tuː] .
For two - fold yarn or silky wool use rakes No . 2 or No . 3 . 2 .
为了 二 - 折叠 纱 或者 丝滑 羊毛 使用 耙子 不 . 2 或者 不 . 3 . 2 .

对于双股纱线或丝滑羊毛，请使用 2 号或 3.2 号耙子。

['sɪŋg(ə)l][ɔːr]['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [ɪz] [juːst] [ɪn] ['nɪtɪŋ] [ʃɔːlz] .
Single or double stitch is used in knitting shawls .
单身的 或者 双倍的 缝 是 用过的 在 针织 披肩 .

编织披肩时会用到单针或双针。

([siː] ['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .)
(See Chapter 2 .)
(看 章 2 .)

（参见第二章。）

[fɪg] . - . [θriː] .
Fig . 13 . 3 .
如图 . - . 3 .

图 13.3。

['kwɑːntəti][ʌv; əv][jɑːrn][rɪ'kwaɪərd] .
Quantity of yarn required .
数量 的 纱 必需的 .

所需纱线数量。

([riːd] ['sekʃ(ə)n][naɪn][ʌv; əv] ['tʃæptər] [fɔːr] .)

(	Read	section	9	of	Chapter	4	.	)
(	读	部分	9	的	章	4	.	)

（请阅读第四章第九节。）

[fɔːr] - [foʊld][jɑːrn] , - [tuː; tə] - ['aʊnsɪz] , [fɔːr; fər][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːl] ([graʊnd] ['kʌlər]) .

Four	-	fold	yarn	,	16	to	18	ounces	,	for	the	body	of	the	shawl	(	ground	color	)	.
四	-	折叠	纱	,	-	到	-	盎司	,	为了	这	身体	的	这	披肩	(	地面	颜色	)	.

披肩主体部分（底色）使用 16 至 18 盎司的四股纱线。

[sɪks] ['aʊnsɪz] [fɔːr; fər][æn; ən] ['ævərɪdʒ] [wɪdθ; wɪtθ]['bɔːrdər] . { - }

Six	ounces	for	an	average	width	border	.	{	23	}
六	盎司	为了	一个	平均的	宽度	边界	.	{	-	}

平均宽度边框需要六盎司。{23}

[fɔːr] - [foʊld] ['sɪlki] [wʊl] , - [tuː; tə] - ['aʊnsɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [graʊnd] ['kʌlər] .

Four	-	fold	silky	wool	,	14	to	16	ounces	for	the	ground	color	.
四	-	折叠	丝滑	羊毛	,	-	到	-	盎司	为了	这	地面	颜色	.

底色用四股丝滑羊毛，14 至 16 盎司。

[fɔːr] [tuː; tə][faɪv] ['aʊnsɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði]['bɔːrdər] .

Four	to	5	ounces	for	the	border	.
四	到	5	盎司	为了	这	边界	.

边框用四到五盎司。

[tuː] - [foʊld][jɑːrn][ɔːr] ['sɪlki] [wʊl] , [ə'baʊt]['sɛvən][tuː; tə][eɪt] ['aʊnsɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [graʊnd] ['kʌlər] .

Two	-	fold	yarn	or	silky	wool	,	about	7	to	8	ounces	for	the	ground	color	.
二	-	折叠	纱	或者	丝滑	羊毛	,	关于	7	到	8	盎司	为了	这	地面	颜色	.

底色用双股纱线或丝质羊毛，约 7 至 8 盎司。

[tuː] [tuː; tə][θriː] ['aʊnsɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði]['bɔːrdər] .

Two	to	3	ounces	for	the	border	.
二	到	3	盎司	为了	这	边界	.

边框用两到三盎司。

[fɪg] . - . [fɔːr] .

Fig	.	14	.	4	.
如图	.	-	.	4	.

图 14.4。

['ævərɪdʒ] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [ʃɔːl] , - [tuː; tə] - [ɪntʃɪz] [wen] ['fɪnɪʃt] . [faɪv] .

Average	length	of	shawl	,	60	to	72	inches	when	finished	.	5	.
平均的	长度	的	披肩	,	-	到	-	英寸	什么时候	完成的	.	5	.

披肩的平均长度，成品长度为 60 至 72 英寸。5.

[tuː; tə][dʒɔɪn] [jɑːnz] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['kʌlər] .

To	join	yarns	of	different	color	.
到	加入	纱线	的	不同的	颜色	.

将不同颜色的纱线连接起来。

[taɪ] [ə; eɪ] [skwer] [nɑːt] [bɪ'twiːn] [neɪlz][biː][ænd; ənd][siː] , [fɪg] . - ,

Tie	a	square	knot	between	nails	B	and	C	,	Fig	.	13	,
领带	一个	正方形	结	之间	指甲	B	和	C	,	如图	.	-	,

如图 13 所示，在钉子 B 和 C 之间打一个方结。

[ænd; ənd][kʌt][ðə; ði]['ɛndz] [ɔːf] [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði] [nɑːt] .

and	cut	the	ends	off	close	to	the	knot	.
和	切	这	结束	离开	关闭	到	这	结	.

将线头末端靠近结处剪掉。

[fɪg] . - .

Fig	.	15	.
如图	.	-	.

图15。

[kæp][ænd; ənd][skɑːrf] . [sɪks] .
Cap **and** **Scarf** **.** **6** **.**
帽 和 围巾 . 6 .

帽子和围巾。6.

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [edʒ] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [frɪndʒ] [kæn; kən][biː; bi] ['nɑːtɪd] ,
To **make** **a** **good** **edge** **to** **which** **the** **fringe** **can** **be** **knotted** **,**
到 制作 一个 好的 边缘 到 哪个 这 边缘 能 是 打结的 ,

为了做出一个可以打结的漂亮边缘，

[kroʊˈʃeɪ] [wʌns] [əˈkrɔːs] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːl] ,
crochet **once** **across** **the** **end** **of** **the** **shawl** **,**
钩针编织 一次 穿过 这 结尾 的 这 披肩 ,

在披肩末端钩一圈，

['juːzɪŋ][ðə; ði][slɪp] [stɪtʃ] [dɪˈskraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][faɪv][ʌv; əv] ['tʃæptər] [fɔːr] .
using **the** **slip** **stitch** **described** **in** **section** **5** **of** **Chapter** **4** **.**
使用 这 滑 缝 描述 在 部分 5 的 章 4 .

使用第 4 章第 5 节所述的滑针缝合。

['sɛvən] . [duː][nɑːt] [meɪk] [ðə; ði] [frɪndʒ] [tuː] ['hevi] .
7 **.** **Do** **not** **make** **the** **fringe** **too** **heavy** **.**
7 . 做 不是 制作 这 边缘 也 重的 .

7. 不要把流苏做得太重。

['dʌb(ə)l] [tuː] [ɔːr] [θriː] [leŋθs] [ʌv; əv][jɑːrn][ænd; ənd] [nɑːt] ['ɪntuː][ðə; ði] [ʃɔːl] [æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm]
Double **two** **or** **three** **lengths** **of** **yarn** **and** **knot** **into** **the** **shawl** **at** **the** **bottom**
双倍的 二 或者 三 长度 的 纱 和 结 进入 这 披肩 在 这 底部
[ʌv; əv] [iːtʃ] [rɪb] .
of **each** **rib** **.**
的 每个 肋骨 .

将两到三段纱线对折，然后在披肩每条肋骨的底部打结固定。

[ðiːz] [meɪ] [biː; bi][left] ['hæŋɪŋ] [ɔːr] [meɪ] [biː; bi] ['nɑːtɪd] [ɪn] ['veriəs] [weɪz] .
These **may** **be** **left** **hanging** **or** **may** **be** **knotted** **in** **various** **ways** **.**
这些 可能 是 左边 绞刑 或者 可能 是 打结的 在 各种各样的 方式 .

这些可以随意悬挂，也可以用各种方式打结。

([siː] [fɪg] . - .) { - }
(**See** **Fig** **.** **14** **.** **)** **{** **24** **}**
(看 如图 . - .) { - }

（参见图14。）{24}

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['daiəgræmz][ʌv; əv]['bɔːrdərz] .
Explanation **of** **Diagrams** **of** **Borders** **.**
解释 的 图表 的 边界 .

边界图解。

[fɪgz] .
Figs **.**
无花果 .

图。

- [tuː; tə] - [ʃoʊ] [sʌm; səm]['bɔːrdərz][fɔːr; fər] [ʃɔːlz] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [wɜːrkt] [aʊt] [ɪn][wʌn][ɔːr]
16 **to** **33** **show** **some** **borders** **for** **shawls** **which** **may** **be** **worked** **out** **in** **one** **or**
- 到 - 展示 一些 边界 为了 披肩 哪个 可能 是 工作 出去 在 一 或者
[mɔːr] ['kʌlɚz] .
more **colors** **.**
更多的 颜色 .

图 16 至 33 展示了一些披肩的边饰，可以用一种或多种颜色来制作。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['nɪtɪŋ] [rɪ'kwaɪərd][fɔːr; fər] [iːtʃ] [straɪp] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n] .

The	number	of	rows	of	knitting	required	for	each	stripe	are	given	.
这	数字	的	行	的	针织	必需的	为了	每个	条纹	是	给定	.

表中给出了每条条纹所需的编织行数。

[tuː; tə][faɪnd][aʊt] [haʊ] [lɔːŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːl] ,

To	find	out	how	long	to	make	the	center	of	the	shawl	,
到	寻找	出去	如何	长的	到	制作	这	中心	的	这	披肩	,

为了确定披肩中心部分的长度，

['meʒər] [ðə; ði] ['dɪstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv]

measure	the	distance	from	the	beginning	of	the	knitting	to	the	edge	of
措施	这	距离	从	这	开始	的	这	针织	到	这	边缘	的

[ðə; ði][læst] [straɪp] [ɪn][ðə; ði]['bɔːrdər] .

the	last	stripe	in	the	border	.
这	最后的	条纹	在	这	边界	.

测量从编织的起点到边框上最后一条条纹边缘的距离。

[ə'laʊ] [ðə; ði] [seɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði]['bɔːrdər][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [end] ,

Allow	the	same	for	the	border	on	the	other	end	,
允许	这	相同的	为了	这	边界	在	这	其他	结尾	,

另一端的边界也应如此处理。

[ænd; ənd][səb'trækt][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ɪntʃɪz] [rɪ'kwaɪərd][fɔːr; fər][bəuθ][frʌm; frəm][ðə; ði][ɪn'taɪər]

and	subtract	the	number	of	inches	required	for	both	from	the	entire
和	减去	这	数字	的	英寸	必需的	为了	两个都	从	这	全部的

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːl] .

length	of	the	shawl	.
长度	的	这	披肩	.

从披肩的总长度中减去两者所需的英寸数。

['næroʊ] ['skɑːrfs][ænd; ənd] ['mʌfləz] .

Narrow	Scarfs	and	Mufflers	.
狭窄的	围巾	和	消音器	.

窄围巾和围脖。

['ɔːlmoʊst]['eni][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'zaɪnz] [fɔːr; fər]['bɔːrdərz][kæn; kən] ['iːzəli] [biː; bi][ə'dæptɪd][fɔːr; fər][juːz][ɪn]

Almost	any	of	the	designs	for	borders	can	easily	be	adapted	for	use	in
几乎	任何	的	这	设计	为了	边界	能	容易地	是	改编	为了	使用	在

['næroʊ] ['skɑːrfs][ɔːr] ['mʌfləz] .

narrow	scarfs	or	mufflers	.
狭窄的	围巾	或者	消音器	.

几乎所有的边饰设计都可以轻松改用到窄围巾或披肩上。

[ðə; ði][skɑːrf] [ʃoʊn] [ɪn] [fɪg] .

The	scarf	shown	in	Fig	.
这	围巾	所示	在	如图	.

图中所示的围巾

- [ɪz] - [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [ænd; ənd] - [ɪntʃɪz] [waɪd] .

15	is	60	inches	long	and	10	inches	wide	.
-	是	-	英寸	长的	和	-	英寸	宽的	.

15 的长度是 60 英寸，宽度是 10 英寸。

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [sɪks] ['aʊnsɪz] [ʌv; əv] ['sɪlki] [wʊl] [fɔːr; fər][ðə; ði] [graʊnd] ['kʌlər][ænd; ənd] 1¼ ['aʊnsɪz] [fɔːr; fər]

It	took	6	ounces	of	silky	wool	for	the	ground	color	and	1¼	ounces	for
它	采取	6	盎司	的	丝滑	羊毛	为了	这	地面	颜色	和	1¼	盎司	为了

[ðə; ði]['bɔːrdər] . { - }

the	border	.	{	25	}
这	边界	.	{	-	}

底色用了6盎司丝滑羊毛，边框用了1¼盎司。{25}

['tʃæptər] [sɪks] .
Chapter 6 .
章 6 .

第六章

[hɑːr'moʊniəs] [ˌkɑːmbə'neɪʃənz] [ʌv; əv] ['kʌlɝz] [ɪn] [ʃɔːlz] .
HARMONIOUS COMBINATIONS OF COLORS IN SHAWLS .
和谐 组合 的 颜色 在 披肩 .

披肩色彩的和谐搭配。

[ɪn] ['plænɪŋ] [ðə; ði] ['kʌlɝz] [tuː; tə][biː; bi] [juːst] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːl] [ɔːr][skɑːrf] ,
In planning the colors to be used in a shawl or scarf ,
在 规划 这 颜色 到 是 用过的 在 一个 披肩 或者 围巾 ,

在规划披肩或围巾的颜色时，

[ðə; ði]['stændərd] ['kʌlər] [kɑːrd][ʌv; əv] [ə'merɪkə] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] ['veri] ['helpf(ə)l] .
the Standard Color Card of America will be found very helpful .
这 标准 颜色 卡片 的 美国 将要 是 成立 非常 有帮助 .

美国标准色卡会非常有用。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['tekstaɪl] ['kʌlər] [kɑːrd][əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn][ʌv; əv][ðə; ði]
This may be obtained from the Textile Color Card Association of the
这 可能 是 获得 从 这 纺织品 颜色 卡片 协会 的 这
[juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,
United States ,
团结的 各州 ,

这可以从美国纺织色卡协会获得。

[ɪŋk] . , - [fɔːrθ] ['ævənuː] , [nuː] [jɔːk] .
Inc . , 315 Fourth avenue , New York .
公司 . , - 第四 大街 , 新的 约克 .

公司地址：纽约第四大道315号。

[ðə; ði][kɑːrd] [kən'teɪnz] - ['stændərd] ['kʌlɝz] ,
The card contains 133 standard colors ,
这 卡片 包含 - 标准 颜色 ,

该卡片包含133种标准颜色，

[ænd; ənd][ɪz] ['biːɪŋ] ['veri] ['waɪdli] [juːst] [ɪn] ['evri] [bræntʃ] [ʌv; əv] ['ɪndəstri] ['ɪntrəstɪd] [ɪn]['kʌlər] .
and is being very widely used in every branch of industry interested in color .
和 是 存在 非常 广泛 用过的 在 每一个 分支 的 行业 感兴趣的 在 颜色 .

在所有对色彩感兴趣的行业领域中，它都被广泛应用。

[ðə; ði][ˌmænjuˈfæktʃərəz][ʌv; əv] ['nɪtɪŋ] [jɑːnz] [hæv; həv] [beɪst] [ðer; ðər]['stændərd] ['kʌlɝz] [ɑːn] [ðɪs]
The manufacturers of knitting yarns have based their standard colors on this
这 制造商 的 针织 纱线 有 基于 他们的 标准 颜色 在 这
[kɑːrd] ,
card ,
卡片 ,

毛线生产商以这张色卡为基础制定了他们的标准颜色。

[wɪtʃ] [ɪz][soʊ] [wel] - [noʊn] [əˈmʌŋ] ['diːlɝz] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l]
which is so well - known among dealers throughout the country that it is possible
哪个 是 所以 出色地 - 已知 之中 经销商 自始至终 这 国家 那 它 是 可能的
[tuː; tə]['ɔːrdər][ə; eɪ]['kʌlər][baɪ][ɪts] [neɪm] [ænd; ənd] ['nʌmbər] ,
to order a color by its name and number ,
到 命令 一个 颜色 经过 它是 姓名 和 数字 ,

这种颜色在全国经销商中广为人知，甚至可以通过颜色名称和编号订购。

['steɪtɪŋ] [ðæt] [ðiːz] [hæv; həv] [bɪn] ['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði]['stændərd]['kʌlər][kɑːrd] .
stating that these have been taken from the standard color card .
声明 那 这些 有 到过 已采取 从 这 标准 颜色 卡片 .

声明这些颜色取自标准色卡。

[ðə; ði]['tekstaɪl] ['kʌlər] [kɑ:rd][ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn][ɪz] ['veri] [glæd][tu:; tə] [gɪv] [fʊl] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n]

The	Textile	Color	Card	Association	is	very	glad	to	give	full	information
这	纺织品	颜色	卡片	协会	是	非常	高兴的	到	给	满的	信息

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði]['kʌlər][kɑ:rd][ænd; ənd][ɪts][ju:z] .

concerning	the	color	card	and	its	use	.
有关	这	颜色	卡片	和	它是	使用	.

纺织色卡协会非常乐意提供有关色卡及其使用方法的完整信息。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['kʌlər] [ə'reɪndʒmənts] [ɪn][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['peɪdʒɪz][hæv; həv] [bɪn] ['teɪkən]

Some	of	the	color	arrangements	in	the	following	pages	have	been	taken
一些	的	这	颜色	安排	在	这	下列的	页面	有	到过	已采取

[frʌm; frəm] [ðɪs] ['kʌlər][kɑ:rd] .

from	this	color	card	.
从	这	颜色	卡片	.

以下几页中的一些颜色搭配取自这张色卡。

[wer] [ðə; ði]['stændərd] [treɪd] [neɪm] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['kʌlər][ɪz][nɑ:t] ['kɑ:mənli] [noʊn] ,

Where	the	standard	trade	name	for	a	color	is	not	commonly	known	,
在哪里	这	标准	贸易	姓名	为了	一个	颜色	是	不是	通常	已知	,

如果某种颜色的标准商品名称不为人所熟知，

[aɪ][hæv; həv]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [mɔ:r] ['ju:ʒuəl] [dɪ'skrɪptɪv] [neɪm] .

I	have	given	the	more	usual	descriptive	name	.
我	有	给定	这	更多的	通常	描述性的	姓名	.

我使用了更常见的描述性名称。

[ðə; ði] ['kʌlɚz] [ɑ:r; ər] ['letərd] [tu:; tə][ˌkɔ:rə'spɑ:nd][tu:; tə][ðə; ði] ['letərz] [ju:st] [ɪn][ðə; ði]['daiəgræmz] ,

The	colors	are	lettered	to	correspond	to	the	letters	used	in	the	diagrams	,
这	颜色	是	字母	到	对应	到	这	信件	用过的	在	这	图表	,

颜色名称与图表中使用的字母相对应。

[ðə; ði] [meɪn] ['kʌlər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔ:l] ['bi:ɪŋ] [kɔ:ld] [ðə; ði] [graʊnd] ['kʌlər] .

the	main	color	of	the	shawl	being	called	the	ground	color	.
这	主要的	颜色	的	这	披肩	存在	称为	这	地面	颜色	.

披肩的主要颜色称为底色。

[wer] ['strɔ:ŋli] ['kɔntræstid] ['kʌlɚz] [ɑ:r; ər] [ju:st] ,

Where	strongly	contrasted	colors	are	used	,
在哪里	强烈	对比	颜色	是	用过的	,

当使用对比强烈的颜色时，

[ə; eɪ] ['næroʊ] [laɪn][ʌv; əv] [blæk] ([wʌn][ɔ:r] [tu:] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['nɪtɪŋ]) [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['kʌlɚz] [wɪl]

a	narrow	line	of	black	(	one	or	two	rows	of	knitting	)	between	the	colors	will
一个	狭窄的	线	的	黑色的	(	一	或者	二	行	的	针织	)	之间	这	颜色	将要

[help][tu:; tə]['hɑ:rmənaɪz][ðem; ðəm] .

help	to	harmonize	them	.
帮助	到	协调	他们	.

在两种颜色之间用一条细细的黑色线（一两行针织）来分隔，有助于使它们更加协调。

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [sə'dʒestɪd] ['kʌlər][ˌkɑ:mbə'neɪʃənz][ɑ:r; ər]['oʊnli][ə; eɪ] [fju:] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] [gʊd]

The	following	suggested	color	combinations	are	only	a	few	of	the	many	good
这	下列的	建议	颜色	组合	是	仅有的	一个	很少	的	这	许多	好的

[ˌkɑ:mbə'neɪʃənz][ʌv; əv] ['kʌlɚz] [wɪtʃ] [meɪ] [bi:; bi] [ju:st] . { - }

combinations	of	colors	which	may	be	used	.	{	26	}
组合	的	颜色	哪个	可能	是	用过的	.	{	-	}

以下建议的颜色组合只是众多优秀颜色组合中的一部分。{26}

[fɪg] . - .

Fig	.	16	.
如图	.	-	.

图16。

['bɔːrdər][wʌn] ([fɪg] . - .)
Border **1** **(** **Fig** **.** **16** **.** **)**
边界 1 (如图 . - .)

边界 1（图 16。）

[bluː] [graʊnd] .
Blue **ground** **.**
蓝色的 地面 .

蓝色地面。

[wʌn] . ['miːdiəm] [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
1 **.** **Medium** **green** **-** **blue** **ground** **.**
1 . 中等的 绿色的 - 蓝色的 地面 .

1. 中等绿蓝色的地面。

[ə; eɪ] — [ə; eɪ] [kuːl] [ʃeɪd] [ʌv; əv][tæn] ([bʌf]) .
A **—** **A** **cool** **shade** **of** **tan** **(** **buff** **)** **.**
一个 — 一个 凉爽的 阴影 的 棕褐色 (增幅) .

A—一种凉爽的棕褐色（浅黄色）。

[biː] — [oʊld][roʊz] . [ˌtuːˈtuː] .
B **—** **Old** **rose** **.** **2** **.**
B — 老的 玫瑰 . 2 .

B—老玫瑰.2.

[dʒəˈpæn] - [bluː] [graʊnd] .
Japan **-** **blue** **ground** **.**
日本 - 蓝色的 地面 .

日本蓝底。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A **—** **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — ['gɑːrnɪt] .
B **—** **Garnet** **.**
B — 石榴石 .

B—石榴石。

['pɜːrp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .
Purple **ground** **.** **1** **.**
紫色的 地面 . 1 .

紫色地面。1.

[dɑːrk] [red] - ['pɜːrp(ə)l] [graʊnd] (['æməθɪst]) .
Dark **red** **-** **purple** **ground** **(** **amethyst** **)** **.**
黑暗的 红色的 - 紫色的 地面 (紫晶) .

深红紫色底色（紫水晶）。

[ə; eɪ] — [blæk] [ɔːr][dɑːrk] ['jeloʊ] - [griːn] .
A **—** **Black** **or** **dark** **yellow** **-** **green** **.**
一个 — 黑色的 或者 黑暗的 黄色的 - 绿色的 .

A—黑色或深黄绿色。

[biː] — ['ɔrɪndʒ] . [ˌtuːˈtuː] .
B **—** **Orange** **.** **2** **.**
B — 橙子 . 2 .

B—橙色.2。

[dɑːrk] [red] - ['pɜːrp(ə)l] [graʊnd] (['æməθɪst]) .
Dark **red** **-** **purple** **ground** **(** **amethyst** **)** **.**
黑暗的 红色的 - 紫色的 地面 (紫晶) .

深红紫色底色（紫水晶）。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] (['ɔːrkɪd]) [ɔːr] [blæk] .
A — **Light** **amethyst** **(** **orchid** **)** **or** **black** **.**
一个 — 光 紫晶 (兰花) 或者 黑色的 .

A—浅紫水晶色（兰花色）或黑色。

[biː] — ['miːdiəm] ['tɜːrkwɔɪz] - [bluː] .
B — **Medium** **turquoise** **-** **blue** **.**
B — 中等的 绿松石 - 蓝色的 .

B—中等绿松石蓝色。

[braʊn] [graʊnd] . [wʌn] .
Brown **ground** **.** **1** **.**
棕色的 地面 . 1 .

棕色地面。1.

['tʃesnʌt] - [braʊn] [graʊnd] .
Chestnut **-** **brown** **ground** **.**
板栗 - 棕色的 地面 .

栗褐色地面。

[ə; eɪ] — ['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] .
A — **Apricot** **.**
一个 — 杏 .

A—杏。

[biː] — [diːp] ['tɜːrkwɔɪz] - [bluː] .
B — **Deep** **turquoise** **-** **blue** **.**
B — 深的 绿松石 - 蓝色的 .

B—深绿松石蓝色。

[ˌtuː'tuː] . [dɑːrk] [braʊn] [graʊnd] .
2 **.** **Dark** **brown** **ground** **.**
2 . 黑暗的 棕色的 地面 .

2. 深棕色地面。

[ə; eɪ] — ['toʊpæz] .
A — **Topaz** **.**
一个 — 黄玉 .

A—黄玉。

[biː] — [tæn] .
B — **Tan** **.**
B — 谭 .

B—棕褐色。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .
Green **ground** **.** **1** **.**
绿色的 地面 . 1 .

绿地。1.

['miːdiəm] ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Medium **yellow** **-** **green** **ground** **.**
中等的 黄色的 - 绿色的 地面 .

中等黄绿色的地面。

[ə; eɪ] — [diːp] [kriːm] .
A — **Deep** **cream** **.**
一个 — 深的 奶油 .

A—深奶油色。

[biː] — ['sæmən] .
B — **Salmon** **.**
B — 三文鱼 .

B—鲑鱼。

[ˌtuːˈtuː] . [ˈjeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
2 . **Yellow** - **green** **ground** .
2 . 黄色的 - 绿色的 地面 .

2. 黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [bɜːrnt] - [ˈɔrɪndʒ] .
B — **Burnt** - **orange** .
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[greɪ] [graʊnd] .
Gray **ground** .
灰色的 地面 .

灰色地面。

[wʌn] . [pɜːrl] - [greɪ] [graʊnd] .
1 . **Pearl** - **gray** **ground** .
1 . 珍珠 - 灰色的 地面 .

1. 珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — [ˈlævəndər] .
A — **Lavender** .
一个 — 薰衣草 .

A—薰衣草。

[biː] — [ˈkɔːrəl] .
B — **Coral** .
B — 珊瑚 .

B—珊瑚。

[pɪŋk] [graʊnd] . [wʌn] .
Pink **ground** . **1** .
粉色的 地面 . 1 .

粉红色地面。1.

[ˈlɒːrəl] - [pɪŋk] [graʊnd] .
Laurel - **pink** **ground** .
劳雷尔 - 粉色的 地面 .

月桂粉色的地面。

[ə; eɪ] — [laɪt] [ˈjeloʊ] - [griːn] .
A — **Light** **yellow** - **green** .
一个 — 光 黄色的 - 绿色的 .

A—浅黄绿色。

[biː] — [ˈkɔːrəl] . { - }
B — **Coral** . **{** **27** **}**
B — 珊瑚 . { - }

B—珊瑚.{27}

[fɪg] . - .
Fig . **17** .
如图 . - .

图17。

[ˈbɔːrdər][ˌtuːˈtuː] ([fɪg] . - .)
Border **2** **(** **Fig** . **17** . **)**
边界 2 (如图 . - .)

边界 2（图 17。）

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** **.** **1** **.**
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

['tɜːrkwɔɪz] - [bluː] [graʊnd] .
Turquoise **-** **blue** **ground** **.**
绿松石 - 蓝色的 地面 .

蓝绿色底色。

[ə; eɪ] — [bluː] - ['lævəndər] (['kɔːrnflaʊər]) .
A **—** **Blue** **-** **lavender** **(** **cornflower** **)** **.**
一个 — 蓝色的 - 薰衣草 (矢车菊) .

A—蓝色薰衣草（矢车菊）。

[biː] — [peɪl] - ['jeloʊ] . [ˌtuː'tuː] .
B **—** **Pale** **-** **yellow** **.** **2** **.**
B — 苍白 - 黄色的 . 2 .

B—淡黄色。2.

[ˌkəupən'heigən] - [bluː] [graʊnd] .
Copenhagen **-** **blue** **ground** **.**
哥本哈根 - 蓝色的 地面 .

哥本哈根蓝底色。

[ə; eɪ] — [oʊld][roʊz] .
A **—** **Old** **rose** **.**
一个 — 老的 玫瑰 .

A—老玫瑰。

[biː] — [ə; eɪ] [kuːl] [ʃeɪd] [ʌv; əv][tæn] ([bʌf]) [ɔːr][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] [graʊnd] .
B **—** **A** **cool** **shade** **of** **tan** **(** **buff** **)** **or** **the** **same** **as** **the** **ground** **.**
B — 一个 凉爽的 阴影 的 棕褐色 (增幅) 或者 这 相同的 作为 这 地面 .

B—一种凉爽的棕褐色（浅黄色）或与地面相同的颜色。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .
Green **ground** **.** **1** **.**
绿色的 地面 . 1 .

绿地。1.

[laɪt] ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Light **yellow** **-** **green** **ground** **.**
光 黄色的 - 绿色的 地面 .

浅黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [waɪld] - [roʊz] .
A **—** **Wild** **-** **rose** **.**
一个 — 荒野 - 玫瑰 .

A—野玫瑰。

[biː] — [laɪt] ['jeloʊ] . [ˌtuː'tuː] .
B **—** **Light** **yellow** **.** **2** **.**
B — 光 黄色的 . 2 .

B—浅黄色。2.

[dɑːrk] ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Dark **yellow** **-** **green** **ground** **.**
黑暗的 黄色的 - 绿色的 地面 .

深黄绿色地面。

[ə; eɪ] — ['jeloʊ] [tæn] (['ʃæmwɑː]) .
A **—** **Yellow** **tan** **(** **chamois** **)** **.**
一个 — 黄色的 棕褐色 (麂皮) .

A—黄褐色（羚羊皮）。

[biː] — [laɪt] ['jeloʊ] - [griːn] [ɔːr][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] [graʊnd] .

B	—	Light	yellow	-	green	or	the	same	as	the	ground	.
B	—	光	黄色的	-	绿色的	或者	这	相同的	作为	这	地面	.

B—浅黄绿色或与地面颜色相同。

[braʊn] [graʊnd] . [wʌn] .

Brown	ground	.	1	.
棕色的	地面	.	1	.

棕色地面。1.

['tʃesnʌt] - [braʊn] [graʊnd] .

Chestnut	-	brown	ground	.
板栗	-	棕色的	地面	.

栗褐色地面。

[ə; eɪ] — ['jeloʊ] - [griːn] .

A	—	Yellow	-	green	.
一个	—	黄色的	-	绿色的	.

A—黄绿色。

[biː] — [tæn] .

B	—	Tan	.
B	—	谭	.

B—棕褐色。

[greɪ] [graʊnd] .

Gray	ground	.
灰色的	地面	.

灰色地面。

[wʌn] . ['sɪlvər] - [greɪ] [graʊnd] .

1	.	Silver	-	gray	ground	.
1	.	银	-	灰色的	地面	.

1. 银灰色地面。

[ə; eɪ] — ['piːkɑːk] [bluː] .

A	—	Peacock	blue	.
一个	—	孔雀	蓝色的	.

A—孔雀蓝。

[biː] — ['tʃeri] .

B	—	Cherry	.
B	—	樱桃	.

B—樱桃。

[ˌtuː'tuː] . [pɜːrl] - [greɪ] [graʊnd] .

2	.	Pearl	-	gray	ground	.
2	.	珍珠	-	灰色的	地面	.

2. 珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — ['lævəndər] .

A	—	Lavender	.
一个	—	薰衣草	.

A—薰衣草。

[biː] — [pɪŋk][ɔːr]['kɔːrəl] .

B	—	Pink	or	coral	.
B	—	粉色的	或者	珊瑚	.

B—粉色或珊瑚色。

['pɜːrp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .

Purple	ground	.	1	.
紫色的	地面	.	1	.

紫色地面。1.

['æməθɪst] [graʊnd] — [dɑːrk] .
Amethyst ground — dark .
紫晶 地面 — 黑暗的 .

紫水晶地面——深色。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] (['ɔːrkɪd]) .
A — Light amethyst (orchid) .
一个 — 光 紫晶 (兰花) .

A—浅紫水晶色（兰花色）。

[biː] — [pɜːrl] - [greɪ] . { - }
B — Pearl - gray . { 28 }
B — 珍珠 - 灰色的 . { - }

B—珍珠灰。{28}

[fɪg] . - .
Fig . 18 .
如图 . - .

图18。

['bɔːrdər][θriː] ([fɪg] . - .)
Border 3 (Fig . 18 .)
边界 3 (如图 . - .)

边界 3（图 18。）

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue ground . 1 .
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

['piːkɑːk] - [bluː] [graʊnd] .
Peacock - blue ground .
孔雀 - 蓝色的 地面 .

孔雀蓝底色。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — Black .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .
B — Burnt - orange .
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[ˌtuː'tuː] . ['sæfaɪər] - [bluː] [graʊnd] .
2 . Sapphire - blue ground .
2 . 蓝宝石 - 蓝色的 地面 .

2. 蓝宝石蓝色的底色。

[ə; eɪ] — [fɔːn] .
A — Fawn .
一个 — 讨好 .

A—小鹿。

[biː] — ['ɔrɪndʒ] [ɔːr][ə; eɪ] ['laɪtər] [ʃeɪd] [ʌv; əv] [graʊnd] .
B — Orange or a lighter shade of ground .
B — 橙子 或者 一个 打火机 阴影 的 地面 .

B—橙色或更浅的底色。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .
Green ground . 1 .
绿色的 地面 . 1 .

绿地。1.

[dɑːrk] ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Dark **yellow** **-** **green** **ground** **.**
黑暗的 黄色的 - 绿色的 地面 .

深黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A **—** **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .
B **—** **Burnt** **-** **orange** **.** **2** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 . 2 .

B—焦橙色。2.

[dɑːrk] ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Dark **yellow** **-** **green** **ground** **.**
黑暗的 黄色的 - 绿色的 地面 .

深黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['jeloʊ] - [griːn] .
A **—** **Light** **yellow** **-** **green** **.**
一个 — 光 黄色的 - 绿色的 .

A—浅黄绿色。

[biː] — [blæk] .
B **—** **Black** **.**
B — 黑色的 .

B—黑色。

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan **ground** **.** **1** **.**
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[tæn] [graʊnd] .
Tan **ground** **.**
谭 地面 .

棕褐色地面。

[ə; eɪ] — [dɑːrk] [braʊn] .
A **—** **Dark** **brown** **.**
一个 — 黑暗的 棕色的 .

A—深棕色。

[biː] — ['toʊpæz] .
B **—** **Topaz** **.**
B — 黄玉 .

B—黄玉。

[braʊn] [graʊnd] .
Brown **ground** **.**
棕色的 地面 .

棕色地面。

[wʌn] . [siːl] - [braʊn] [graʊnd] .
1 **.** **Seal** **-** **brown** **ground** **.**
1 . 海豹 - 棕色的 地面 .

1. 棕褐色地面。

[ə; eɪ] — [griːn] - [bluː] .
A **—** **Green** **-** **blue** **.**
一个 — 绿色的 - 蓝色的 .

A—绿蓝色。

[biː] — [ʃæmˈpeɪn] . [ˌtuːˈtuː] .
B — **Champagne** . **2** .
B — 香槟酒 . 2 .

B—香槟.2.

[ˈtʃesnʌt] - [braʊn] [graʊnd] .
Chestnut - **brown** **ground** .
板栗 - 棕色的 地面 .

栗褐色地面。

[ə; eɪ] — [tæn] .
A — **Tan** .
一个 — 谭 .

A—棕褐色。

[biː] — [goʊld] [braʊn] [ɔːr][bɜːrnt] - [ˈɔrɪndʒ] .
B — **Gold** **brown** **or** **burnt** - **orange** .
B — 金子 棕色的 或者 烧焦的 - 橙子 .

B—金棕色或焦橙色。

[ˈpɜːrp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .
Purple **ground** . **1** .
紫色的 地面 . 1 .

紫色地面。1.

[red] - [ˈpɜːrp(ə)l] [graʊnd] ([ˈhiːliətroʊp]) .
Red - **purple** **ground** **(** **heliotrope** **)** .
红色的 - 紫色的 地面 (鸡血石) .

红紫色地面（向日葵）。

[ə; eɪ] — [ˈsɪlvər] - [greɪ] .
A — **Silver** - **gray** .
一个 — 银 - 灰色的 .

A—银灰色。

[biː] — [ˈlævəndər] .
B — **Lavender** .
B — 薰衣草 .

B—薰衣草。

[ˈkɔːrəl] [graʊnd] . [wʌn] .
Coral **ground** . **1** .
珊瑚 地面 . 1 .

珊瑚地面。1.

[ˈkɔːrəl] [graʊnd] .
Coral **ground** .
珊瑚 地面 .

珊瑚地面。

[ə; eɪ] — [ˈsɪlvər] - [greɪ] .
A — **Silver** - **gray** .
一个 — 银 - 灰色的 .

A—银灰色。

[biː] — [pɪŋk] . { - }
B — **Pink** . **{** **29** **}**
B — 粉色的 . { - }

B—粉色。{29}

[fɪg] . - .
Fig . **19** .
如图 . - .

图19。

['bɔːrdər][fɔːr] ([fɪg] . - .)
Border 4 (Fig . 19 .)
边界 4 (如图 . - .)

边界 4（图 19。）

[griːn] [graʊnd] .
Green ground .
绿色的 地面 .

绿地。

[wʌn] . ['hʌntər] - [griːn] [graʊnd] .
1 . Hunter - green ground .
1 . 猎人 - 绿色的 地面 .

1. 猎人绿地面。

[ə; eɪ] — ['ɔrɪndʒ] .
A — Orange .
一个 — 橙子 .

A—橙色。

[biː] — [blæk] . [ˌtuː'tuː] .
B — Black . 2 .
B — 黑色的 . 2 .

B—黑色.2。

['miːdiəm] ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Medium yellow - green ground .
中等的 黄色的 - 绿色的 地面 .

中等黄绿色的地面。

[ə; eɪ] — [diːp] [kriːm] .
A — Deep cream .
一个 — 深的 奶油 .

A—深奶油色。

[biː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] [ɔːr] ['sæmən] .
B — Burnt - orange or salmon .
B — 烧焦的 - 橙子 或者 三文鱼 .

B—焦橙色或鲑鱼色。

[naɪl] - [griːn] [graʊnd] .
Nile - green ground .
尼罗河 - 绿色的 地面 .

尼罗河绿色的土地。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] (['ɔːrkɪd]) .
A — Light amethyst (orchid) .
一个 — 光 紫晶 (兰花) .

A—浅紫水晶色（兰花色）。

[biː] — [kɔːrn] - ['kʌlər] ([meɪz]) .
B — Corn - color (maize) .
B — 玉米 - 颜色 (玉米) .

B—玉米色（玉米）。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

耙子编织图案(Rake Knitting Patterns)
第2/4页

[bluː] [graʊnd] .
Blue **ground** **.**
蓝色的 地面 .

蓝色地面。

[wʌn] . [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
1 **.** **Green** **-** **blue** **ground** **.**
1 . 绿色的 - 蓝色的 地面 .

1. 绿蓝色地面。

[ə; eɪ] — ['terə] - ['kɑːtə][ɔːr] ['henə] .
A **—** **Terra** **-** **cotta** **or** **henna** **.**
一个 — 泰拉 - 科塔 或者 指甲花 .

A—陶土或指甲花。

[biː] — [blæk] . [ˌtuː'tuː] .
B **—** **Black** **.** **2** **.**
B — 黑色的 . 2 .

B—黑色.2。

[laɪt] [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
Light **green** **-** **blue** **ground** **.**
光 绿色的 - 蓝色的 地面 .

浅绿蓝色地面。

[ə; eɪ] — ['oʊʃ(ə)n] - [griːn] .
A **—** **Ocean** **-** **green** **.**
一个 — 海洋 - 绿色的 .

A—海绿色。

[biː] — ['lævəndər] . [θriː] .
B **—** **Lavender** **.** **3** **.**
B — 薰衣草 . 3 .

B—薰衣草。3.

[delft] - [bluː] [graʊnd] .
Delft **-** **blue** **ground** **.**
代尔夫特 - 蓝色的 地面 .

代尔夫特蓝底色。

[ə; eɪ] — [oʊld][roʊz] .
A **—** **Old** **rose** **.**
一个 — 老的 玫瑰 .

A—老玫瑰。

[biː] — ['sɪlvər] - [greɪ] .
B **—** **Silver** **-** **gray** **.**
B — 银 - 灰色的 .

B—银灰色。

['skɑːrlət] [graʊnd] . [wʌn] .
Scarlet **ground** **.** **1** **.**
猩红 地面 . 1 .

猩红色的地面。1.

['skɑːrlət] [graʊnd] .
Scarlet **ground** **.**
猩红 地面 .

猩红色的地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A **—** **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — ['emərəld] - [griːn] .
B **—** **Emerald** **-** **green** **.**
B — 翠 - 绿色的 .

B—翠绿色。

[pɪŋk][ɔːr][oʊld][roʊz] [graʊnd] . [wʌn] .
Pink **or** **old** **rose** **ground** **.** **1** **.**
粉色的 或者 老的 玫瑰 地面 . 1 .

粉色或老玫瑰色地面。1.

['sæmən] - [pɪŋk][ɔːr][oʊld][roʊz] [graʊnd] .
Salmon **-** **pink** **or** **old** **rose** **ground** **.**
三文鱼 - 粉色的 或者 老的 玫瑰 地面 .

鲑鱼粉色或老玫瑰色地面。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] .
A **—** **Amethyst** **.**
一个 — 紫晶 .

A—紫水晶。

[biː] — ['sɪlvər][ɔːr] [pɜːrl] - [greɪ] . [ˌtuː'tuː] .
B **—** **Silver** **or** **pearl** **-** **gray** **.** **2** **.**
B — 银 或者 珍珠 - 灰色的 . 2 .

B—银色或珍珠灰色。2.

- - [pɪŋk] [graʊnd] .
Tearose **-** **pink** **ground** **.**
- - 粉色的 地面 .

淡粉色底色。

[ə; eɪ] — [kriːm] .
A **—** **Cream** **.**
一个 — 奶油 .

A—奶油。

[biː] — ['kɔːrəl] .
B **—** **Coral** **.**
B — 珊瑚 .

B—珊瑚。

[laɪt] [ɔːr][dɑːrk]['pɜːrp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .
Light **or** **dark** **purple** **ground** **.** **1** **.**
光 或者 黑暗的 紫色的 地面 . 1 .

浅紫色或深紫色底色。1.

['laɪlək] [graʊnd] .
Lilac **ground** **.**
紫丁香 地面 .

紫丁香地。

[ə; eɪ] — [wɪ'st'stɪr] .
A **—** **Wistaria** **.**
一个 — 紫藤 .

A—紫藤。

[biː] — [pɜːrl] - [greɪ] . [ˌtuːˈtuː] .
B — Pearl - gray . 2 .
B — 珍珠 - 灰色的 . 2 .

B—珍珠灰.2.

[dɑːrk] ['æməθɪst] [graʊnd] .
Dark amethyst ground .
黑暗的 紫晶 地面 .

深紫水晶色地面。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] ([ˈɔːrkɪd]) .
A — Light amethyst (orchid) .
一个 — 光 紫晶 (兰花) .

A—浅紫水晶色（兰花色）。

[biː] — ['sɪlvər] - [greɪ] .
B — Silver - gray .
B — 银 - 灰色的 .

B—银灰色。

[braʊn] [graʊnd] . [wʌn] .
Brown ground . 1 .
棕色的 地面 . 1 .

棕色地面。1.

[braʊn] [graʊnd] .
Brown ground .
棕色的 地面 .

棕色地面。

[ə; eɪ] — ['toʊpæz][ɔːr][bɜːrnt] - [ˈɔrɪndʒ] .
A — Topaz or burnt - orange .
一个 — 黄玉 或者 烧焦的 - 橙子 .

A—黄玉色或焦橙色。

[biː] — [tæn] . { - }
B — Tan . { 30 }
B — 谭 . { - }

B—Tan.{30}

[fɪg] . - .
Fig . 20 .
如图 . - .

图 20。

['bɔːrdər][faɪv] ([fɪg] . - .)
Border 5 (Fig . 20 .)
边界 5 (如图 . - .)

边界 5（图 20。）

[kriːm] [graʊnd] . [wʌn] .
Cream ground . 1 .
奶油 地面 . 1 .

奶油研磨。1.

[kriːm] [graʊnd] .
Cream ground .
奶油 地面 .

奶油研磨。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — Black .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [goʊld] .
B — **Gold** .
B — 金子 .

B—金牌。

[ˌtuːˈtuː] . [kɔːrn] - [ˈkʌlər] [graʊnd] .
2 . **Corn** - **color** **ground** .
2 . 玉米 - 颜色 地面 .

2. 玉米色底。

[ə; eɪ] — [naɪl] [griːn] .
A — **Nile** **green** .
一个 — 尼罗河 绿色的 .

A—尼罗河绿。

[biː] — [laɪt] [ˈæməθɪst] ([ˈɔːrkɪd]) .
B — **Light** **amethyst** (**orchid**) .
B — 光 紫晶 (兰花) .

B—浅紫水晶色（兰花色）。

[bɜːrnt] - [ˈɔrɪndʒ] [graʊnd] . [wʌn] .
Burnt - **orange** **ground** . **1** .
烧焦的 - 橙子 地面 . 1 .

焦橙色地面。1.

[bɜːrnt] - [ˈɔrɪndʒ] [graʊnd] .
Burnt - **orange** **ground** .
烧焦的 - 橙子 地面 .

焦橙色的地面。

[ə; eɪ] — [siːl] [braʊn] .
A — **Seal** **brown** .
一个 — 海豹 棕色的 .

A—海豹棕色。

[biː] — [ˈtɜːrkwɔɪz] - [bluː] [ɔːr][goʊld] .
B — **Turquoise** - **blue** **or** **gold** .
B — 绿松石 - 蓝色的 或者 金子 .

B—蓝绿色或金色。

[blæk] [graʊnd] . [wʌn] .
Black **ground** . **1** .
黑色的 地面 . 1 .

黑色地面。1.

[blæk] [graʊnd] .
Black **ground** .
黑色的 地面 .

黑色背景。

[ə; eɪ] — [bɜːrnt] - [ˈɔrɪndʒ] .
A — **Burnt** - **orange** .
一个 — 烧焦的 - 橙子 .

A—焦橙色。

[biː] — [ˈpiːkɑːk] - [bluː] .
B — **Peacock** - **blue** .
B — 孔雀 - 蓝色的 .

B—孔雀蓝。

[ˌtuːˈtuː] . [blæk] [graʊnd] .
2 . **Black** **ground** .
2 . 黑色的 地面 .

2.黑色背景。

[ə; eɪ] — [pɜːrl] - [greɪ] .
A **—** **Pearl** **-** **gray** **.**
一个 — 珍珠 - 灰色的 .

A—珍珠灰。

[biː] — ['æməθɪst] .
B **—** **Amethyst** **.**
B — 紫晶 .

B—紫水晶。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .
Green **ground** **.** **1** **.**
绿色的 地面 . 1 .

绿地。1.

[dɑːrk] ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Dark **yellow** **-** **green** **ground** **.**
黑暗的 黄色的 - 绿色的 地面 .

深黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['jeloʊ] - [griːn] .
A **—** **Light** **yellow** **-** **green** **.**
一个 — 光 黄色的 - 绿色的 .

A—浅黄绿色。

[biː] — ['ɔrɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .
B **—** **Orange** **.** **2** **.**
B — 橙子 . 2 .

B—橙色.2。

[dɑːrk] ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Dark **yellow** **-** **green** **ground** **.**
黑暗的 黄色的 - 绿色的 地面 .

深黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [braʊn] [ɔːr] [blæk] .
A **—** **Brown** **or** **black** **.**
一个 — 棕色的 或者 黑色的 .

A—棕色或黑色。

[biː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .
B **—** **Burnt** **-** **orange** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[laɪt] [ɔːr][dɑːrk]['pɜːrp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .
Light **or** **dark** **purple** **ground** **.** **1** **.**
光 或者 黑暗的 紫色的 地面 . 1 .

浅紫色或深紫色底色。1.

[dɑːrk]['pɜːrp(ə)l] [graʊnd] .
Dark **purple** **ground** **.**
黑暗的 紫色的 地面 .

深紫色地面。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['pɜːrp(ə)l] (['ɔːrkɪd]) .
A **—** **Light** **purple** **(** **orchid** **)** **.**
一个 — 光 紫色的 (兰花) .

A—浅紫色（兰花）。

[biː] — ['sɪlvər] - [greɪ] .
B **—** **Silver** **-** **gray** **.**
B — 银 - 灰色的 .

B—银灰色。

[ˌtuːˈtuː] . [laɪt] ['æməθɪst] [graʊnd] .
2 . **Light** **amethyst** **ground** .
2 . 光 紫晶 地面 .

2. 浅紫水晶粉。

[ə; eɪ] — [dɑːrk] ['æməθɪst] .
A — **Dark** **amethyst** .
一个 — 黑暗的 紫晶 .

A—深紫水晶色。

[biː] — ['sɪlvər] - [greɪ] .
B — **Silver** - **gray** .
B — 银 - 灰色的 .

B—银灰色。

[greɪ] [graʊnd] .
Gray **ground** .
灰色的 地面 .

灰色地面。

[wʌn] . ['sɪlvər] - [greɪ] [graʊnd] .
1 . **Silver** - **gray** **ground** .
1 . 银 - 灰色的 地面 .

1. 银灰色地面。

[ə; eɪ] — ['lævəndər] .
A — **Lavender** .
一个 — 薰衣草 .

A—薰衣草。

[biː] — [oʊld][roʊz][ɔːr][pɪŋk] .
B — **Old** **rose** **or** **pink** .
B — 老的 玫瑰 或者 粉色的 .

B——老玫瑰色或粉色。

[ˌtuːˈtuː] . [pɜːrl] - [greɪ] [graʊnd] .
2 . **Pearl** - **gray** **ground** .
2 . 珍珠 - 灰色的 地面 .

2. 珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — ['miːdiəm] [griːn] - [bluː] .
A — **Medium** **green** - **blue** .
一个 — 中等的 绿色的 - 蓝色的 .

A—中等绿蓝色。

[biː] — [laɪt] [griːn] - [bluː] . { - }
B — **Light** **green** - **blue** . **{** **31** **}**
B — 光 绿色的 - 蓝色的 . { - }

B—浅绿蓝色。{31}

[fɪg] . - .
Fig . **21** .
如图 . - .

图21。

['bɔːrdər][sɪks] ([fɪg] . - .)
Border **6** **(** **Fig** . **21** . **)**
边界 6 (如图 . - .)

边界 6（图 21。）

[pɪŋk][ɔːr][oʊld][roʊz] [graʊnd] . [wʌn] .
Pink **or** **old** **rose** **ground** . **1** .
粉色的 或者 老的 玫瑰 地面 . 1 .

粉色或老玫瑰色地面。1.

['strɔːberi] [graʊnd] .
Strawberry **ground** **.**
草莓 地面 .

草莓粉。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A **—** **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — ['piːkɑːk] - [bluː] .
B **—** **Peacock** **-** **blue** **.**
B — 孔雀 - 蓝色的 .

B—孔雀蓝。

[siː] — [goʊld] . [ˌtuː'tuː] .
C **—** **Gold** **.** **2** **.**
C — 金子 . 2 .

C—金.2。

[oʊld][roʊz] [graʊnd] .
Old **rose** **ground** **.**
老的 玫瑰 地面 .

老玫瑰园。

[ə; eɪ] — [ˌkəupən'heigən] - [bluː] .
A **—** **Copenhagen** **-** **blue** **.**
一个 — 哥本哈根 - 蓝色的 .

A—哥本哈根蓝。

[biː] — [pɜːrl] - [greɪ] .
B **—** **Pearl** **-** **gray** **.**
B — 珍珠 - 灰色的 .

B—珍珠灰。

[siː] — [pɪŋk] .
C **—** **Pink** **.**
C — 粉色的 .

C—粉色。

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** **.** **1** **.**
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

[dɑːrk] [griːn] - [bluː] (['sæfaɪər]) [graʊnd] .
Dark **green** **-** **blue** **(** **sapphire** **)** **ground** **.**
黑暗的 绿色的 - 蓝色的 (蓝宝石) 地面 .

深绿蓝色（蓝宝石色）底色。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A **—** **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .
B **—** **Burnt** **-** **orange** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[siː] — ['henə] .
C **—** **Henna** **.**
C — 指甲花 .

C—指甲花。

[ɔːr]
or
或者

或者

[ə; eɪ] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .
A — **Burnt** - **orange** .
一个 — 烧焦的 - 橙子 .

A—焦橙色。

[biː] — [blæk] .
B — **Black** .
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — ['henə] .
C — **Henna** .
C — 指甲花 .

C—指甲花。

[ˌtuː'tuː] . [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
2 . **Green** - **blue** **ground** .
2 . 绿色的 - 蓝色的 地面 .

2. 绿蓝色地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — ['æməθɪst] .
B — **Amethyst** .
B — 紫晶 .

B—紫水晶。

[siː] — [oʊld][roʊz] .
C — **Old** **rose** .
C — 老的 玫瑰 .

C—老玫瑰。

[griːn] [graʊnd] .
Green **ground** .
绿色的 地面 .

绿地。

[wʌn] . ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
1 . **Yellow** - **green** **ground** .
1 . 黄色的 - 绿色的 地面 .

1. 黄绿色地面。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] .
A — **Amethyst** .
一个 — 紫晶 .

A—紫水晶。

[biː] — [blæk] .
B — **Black** .
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — ['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] . [ˌtuː'tuː] .
C — **Apricot** . **2** .
C — 杏 . 2 .

C—杏.2.

[naɪl] - [griːn] [graʊnd] .
Nile - **green** **ground** .
尼罗河 - 绿色的 地面 .

尼罗河绿地。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] .
A — **Light** **amethyst** .
一个 — 光 紫晶 .

A—浅紫水晶色。

[biː] — [blæk] .
B — **Black** .
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — [kɔːrn] - ['kʌlər] .
C — **Corn** - **color** .
C — 玉米 - 颜色 .

C—玉米色。

[θriː] . ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
3 . **Yellow** - **green** **ground** .
3 . 黄色的 - 绿色的 地面 .

3. 黄绿色地面。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] .
A — **Amethyst** .
一个 — 紫晶 .

A—紫水晶。

[biː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .
B — **Burnt** - **orange** .
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[siː] — [diːp] ['jeloʊ] [tæn] (['ʃæmwɑː]) .
C — **Deep** **yellow** **tan** (**chamois**) .
C — 深的 黄色的 棕褐色 (麂皮) .

C—深黄褐色（羚羊皮色）。

['pɜːrp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .
Purple **ground** . **1** .
紫色的 地面 . 1 .

紫色地面。1.

['æməθɪst] [graʊnd] — [dɑːrk] .
Amethyst **ground** — **dark** .
紫晶 地面 — 黑暗的 .

紫水晶地面——深色。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] (['ɔːrkɪd]) .
A — **Light** **amethyst** (**orchid**) .
一个 — 光 紫晶 (兰花) .

A—浅紫水晶色（兰花色）。

[biː] — [pɜːrl] - [greɪ] .
B — **Pearl** - **gray** .
B — 珍珠 - 灰色的 .

B—珍珠灰。

[siː] — [pɪŋk] . [ˌtuːˈtuː] .
C — **Pink** . **2** .
C — 粉色的 . 2 .

C—粉色.2。

['pɜːrp(ə)l] [graʊnd] .
Purple **ground** **.**
紫色的 地面 .

紫色地面。

[ə; eɪ] — [pɜːrl] - [greɪ] [ɔːr] [ʃæm'peɪn] .
A **—** **Pearl** **-** **gray** **or** **champagne** **.**
一个 — 珍珠 - 灰色的 或者 香槟酒 .

A—珍珠灰或香槟色。

[biː] — [blæk] .
B **—** **Black** **.**
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — [laɪt] ['æməθɪst] .
C **—** **Light** **amethyst** **.**
C — 光 紫晶 .

C—浅紫水晶色。

[braʊn] [graʊnd] . [wʌn] .
Brown **ground** **.** **1** **.**
棕色的 地面 . 1 .

棕色地面。1.

['tʃesnʌt] - [braʊn] [graʊnd] .
Chestnut **-** **brown** **ground** **.**
板栗 - 棕色的 地面 .

栗褐色地面。

[ə; eɪ] — [tæn] .
A **—** **Tan** **.**
一个 — 谭 .

A—棕褐色。

[biː] — ['goʊldən] - [braʊn] [ɔːr][bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .
B **—** **Golden** **-** **brown** **or** **burnt** **-** **orange** **.**
B — 金的 - 棕色的 或者 烧焦的 - 橙子 .

B—金棕色或焦橙色。

[siː] — ['toʊpæz] .
C **—** **Topaz** **.**
C — 黄玉 .

C—黄玉。

[ˌtuː'tuː] . [siːl] - [braʊn] [graʊnd] .
2 **.** **Seal** **-** **brown** **ground** **.**
2 . 海豹 - 棕色的 地面 .

2. 棕褐色地面。

[ə; eɪ] — [griːn] - [bluː] .
A **—** **Green** **-** **blue** **.**
一个 — 绿色的 - 蓝色的 .

A—绿蓝色。

[biː] — [blæk] .
B **—** **Black** **.**
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — [ʃæm'peɪn] .
C **—** **Champagne** **.**
C — 香槟酒 .

C—香槟。

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan **ground** **.** **1** **.**
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[ʃæm'peɪn] [graʊnd] .
Champagne **ground** **.**
香槟酒 地面 .

香槟酒渣。

[ə; eɪ] — [laɪt] [griːn] .
A **—** **Light** **green** **.**
一个 — 光 绿色的 .

A—浅绿色。

[biː] — [blæk] .
B **—** **Black** **.**
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — ['tɜːrkwɔɪz] - [bluː] [ɔːr] [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .
C **—** **Turquoise** **-** **blue** **or** **burnt** **-** **orange** **.** **2** **.**
C — 绿松石 - 蓝色的 或者 烧焦的 - 橙子 . 2 .

C—绿松石蓝或焦橙色。2.

[bʌf] [graʊnd] . { - }
Buff **ground** **.** **{** **32** **}**
巴夫 地面 . { - }

浅黄色地面。{32}

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] .
A **—** **Seal** **-** **brown** **.**
一个 — 海豹 - 棕色的 .

A—海豹棕色。

[biː] — ['jeloʊ] - [griːn] .
B **—** **Yellow** **-** **green** **.**
B — 黄色的 - 绿色的 .

B—黄绿色。

[siː] — ['ɔrɪndʒ] .
C **—** **Orange** **.**
C — 橙子 .

C—橙色。

[greɪ] [graʊnd] .
Gray **ground** **.**
灰色的 地面 .

灰色地面。

[wʌn] . [pɜːrl] - [greɪ] [graʊnd] .
1 **.** **Pearl** **-** **gray** **ground** **.**
1 . 珍珠 - 灰色的 地面 .

1. 珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — [dɑːrk] ['æməθɪst] .
A **—** **Dark** **amethyst** **.**
一个 — 黑暗的 紫晶 .

A—深紫水晶色。

[biː] — [blæk] [ɔːr] [kriːm] .
B **—** **Black** **or** **cream** **.**
B — 黑色的 或者 奶油 .

B—黑色或米色。

[siː] — [laɪt] ['æməθɪst] .
C **—** **Light** **amethyst** **.**
C — 光 紫晶 .

C—浅紫水晶色。

[ˌtuːˈtuː] . ['sɪlvər] - [greɪ] [graʊnd] .
2 **.** **Silver** **-** **gray** **ground** **.**
2 . 银 - 灰色的 地面 .

2. 银灰色地面。

[ə; eɪ] — ['lævəndər] .
A **—** **Lavender** **.**
一个 — 薰衣草 .

A—薰衣草。

[biː] — ['æməθɪst] .
B **—** **Amethyst** **.**
B — 紫晶 .

B—紫水晶。

[siː] — [pɪŋk] .
C **—** **Pink** **.**
C — 粉色的 .

C—粉色。

[fɪg] . - .
Fig **.** **22** **.**
如图 . - .

图22。

['bɔːrdər]['sɛvən] ([fɪg] . - .)
Border **7** **(** **Fig** **.** **22** **.** **)**
边界 7 (如图 . - .)

边界 7（图 22。）

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** **.** **1** **.**
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

['piːkɑːk] [graʊnd] .
Peacock **ground** **.**
孔雀 地面 .

孔雀地。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A **—** **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .
B **—** **Burnt** **-** **orange** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[ˌtuːˈtuː] . [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
2 **.** **Green** **-** **blue** **ground** **.**
2 . 绿色的 - 蓝色的 地面 .

2. 绿蓝色地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A **—** **Black** **.**
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [ˈhenə] [ɔːr][kɔːrn] - [ˈkʌlər] . [θriː] .

B	—	Henna	or	corn	-	color	.	3	.
B	—	指甲花	或者	玉米	-	颜色	.	3	.

B—指甲花染料或玉米染料。3.

[griːn] - [bluː] [graʊnd] .

Green	-	blue	ground	.
绿色的	-	蓝色的	地面	.

绿蓝色的地面。

[ə; eɪ] — [laɪt] [ˈjeloʊ] - [griːn] .

A	—	Light	yellow	-	green	.
一个	—	光	黄色的	-	绿色的	.

A—浅黄绿色。

[biː] — [laɪt] [griːn] - [bluː] .

B	—	Light	green	-	blue	.
B	—	光	绿色的	-	蓝色的	.

B—浅绿蓝色。

[ˈpɜːrp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .

Purple	ground	.	1	.
紫色的	地面	.	1	.

紫色地面。1.

[dɑːrk] [ˈæməθɪst] [graʊnd] .

Dark	amethyst	ground	.
黑暗的	紫晶	地面	.

深紫水晶色地面。

[ə; eɪ] — [laɪt] [ˈæməθɪst] .

A	—	Light	amethyst	.
一个	—	光	紫晶	.

A—浅紫水晶色。

[biː] — [ˈsɪlvər] - [greɪ] .

B	—	Silver	-	gray	.
B	—	银	-	灰色的	.

B—银灰色。

[greɪ] [graʊnd] .

Gray	ground	.
灰色的	地面	.

灰色地面。

[wʌn] . [ˈsɪlvər] [ɔːr] [pɜːrl] - [greɪ] [graʊnd] .

1	.	Silver	or	pearl	-	gray	ground	.
1	.	银	或者	珍珠	-	灰色的	地面	.

1. 银色或珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — [ˈæməθɪst] .

A	—	Amethyst	.
一个	—	紫晶	.

A—紫水晶。

[biː] — [ˈɔːrkɪd] .

B	—	Orchid	.
B	—	兰花	.

B—兰花。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .

Green	ground	.	1	.
绿色的	地面	.	1	.

绿地。1.

['emərəld] - [gri:n] [graʊnd] .
Emerald - green ground .
翠 - 绿色的 地面 .

翠绿色的地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — Black .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[bi:] — ['skɑ:rlət] (['ɔrɪndʒ] - [red]) . [ˌtu:'tu:] .
B — Scarlet (orange - red) . 2 .
B — 猩红 (橙子 - 红色的) . 2 .

B—猩红色（橙红色）。2.

[dɑ:rk] - [gri:n] [graʊnd] .
Dark - green ground .
黑暗的 - 绿色的 地面 .

深绿色地面。

[ə; eɪ] — [laɪt] [gri:n] .
A — Light green .
一个 — 光 绿色的 .

A—浅绿色。

[bi:] — [kɔ:rn] - ['kʌlər] . { - }
B — Corn - color . { 33 }
B — 玉米 - 颜色 . { - }

B—玉米色。{33}

[fɪg] . -
Fig . 23
如图 . -

图23

['bɔ:rdər][eɪt] ([fɪg] . - .)
Border 8 (Fig . 23 .)
边界 8 (如图 . - .)

边界 8（图 23。）

[kri:m] [graʊnd] . [wʌn] .
Cream ground . 1 .
奶油 地面 . 1 .

奶油研磨。1.

[di:p] [kri:m] [graʊnd] [ɔ:r][kɔ:rn] - ['kʌlər] .
Deep cream ground or corn - color .
深的 奶油 地面 或者 玉米 - 颜色 .

深奶油色或玉米色底色。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — Black .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[bi:] — ['sæmən] [ɔ:r][bɜ:rnt] - ['ɔrɪndʒ] [ɔ:r]['lævəndər] . [ˌtu:'tu:] .
B — Salmon or burnt - orange or lavender . 2 .
B — 三文鱼 或者 烧焦的 - 橙子 或者 薰衣草 . 2 .

B—鲑鱼色、焦橙色或薰衣草色。2.

[di:p] ['jeloʊ] - [kri:m] [graʊnd] (['ʃæmwɑ:]) .
Deep yellow - cream ground (chamois) .
深的 黄色的 - 奶油 地面 (麂皮) .

深黄白色底料（麂皮）。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] .
A **—** **Seal** **-** **brown** **.**
一个 — 海豹 - 棕色的 .

A—海豹棕色。

[biː] — [goʊld] . [θriː] .
B **—** **Gold** **.** **3** **.**
B — 金子 . 3 .

B—金牌.3。

['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] [graʊnd] .
Apricot **ground** **.**
杏 地面 .

杏子粉。

[ə; eɪ] — ['terə] - ['kɑːtə] [ɔːr] ['henə] .
A **—** **Terra** **-** **cotta** **or** **henna** **.**
一个 — 泰拉 - 科塔 或者 指甲花 .

A—陶土或指甲花。

[biː] — ['ɔrɪndʒ] . [fɔːr] .
B **—** **Orange** **.** **4** **.**
B — 橙子 . 4 .

B—橙色.4。

[diːp] [kriːm] [graʊnd] .
Deep **cream** **ground** **.**
深的 奶油 地面 .

深奶油色磨砂膏。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] .
A **—** **Light** **amethyst** **.**
一个 — 光 紫晶 .

A—浅紫水晶色。

[biː] — [pɪŋk] .
B **—** **Pink** **.**
B — 粉色的 .

B—粉色。

['sæmən] [graʊnd] . [wʌn] .
Salmon **ground** **.** **1** **.**
三文鱼 地面 . 1 .

鲑鱼场。1.

['sæmən] [graʊnd] .
Salmon **ground** **.**
三文鱼 地面 .

鲑鱼粉。

[ə; eɪ] — ['terə] - ['kɑːtə] .
A **—** **Terra** **-** **cotta** **.**
一个 — 泰拉 - 科塔 .

A—陶土。

[biː] — ['jeloʊ] .
B **—** **Yellow** **.**
B — 黄色的 .

B—黄色。

[griːn] [graʊnd] .
Green **ground** **.**
绿色的 地面 .

绿地。

[wʌn] . ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
1 . **Yellow** - **green** **ground** .
1 . 黄色的 - 绿色的 地面 .

1. 黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] [ɔːr][goʊld] . [ˌtuː'tuː] .
B — **Burnt** - **orange** **or** **gold** . **2** .
B — 烧焦的 - 橙子 或者 金子 . 2 .

B—焦橙色或金色。2.

[dɑːrk] ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Dark **yellow** - **green** **ground** .
黑暗的 黄色的 - 绿色的 地面 .

深黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['jeloʊ] - [griːn] .
A — **Light** **yellow** - **green** .
一个 — 光 黄色的 - 绿色的 .

A—浅黄绿色。

[biː] — [kriːm] .
B — **Cream** .
B — 奶油 .

B—奶油。

['kɔːrəl][ɔːr] ['strɔːberi] [graʊnd] . [wʌn] .
Coral **or** **strawberry** **ground** . **1** .
珊瑚 或者 草莓 地面 . 1 .

珊瑚或草莓地。1.

['kɔːrəl] [graʊnd] .
Coral **ground** .
珊瑚 地面 .

珊瑚地面。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['jeloʊ] - [griːn] [ɔːr] [blæk] .
A — **Light** **yellow** - **green** **or** **black** .
一个 — 光 黄色的 - 绿色的 或者 黑色的 .

A—浅黄绿色或黑色。

[biː] — ['lɒːrəl] [pɪŋk] . [ˌtuː'tuː] .
B — **Laurel** **pink** . **2** .
B — 劳雷尔 粉色的 . 2 .

B—月桂粉。2.

['strɔːberi] [graʊnd] .
Strawberry **ground** .
草莓 地面 .

草莓粉。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [goʊld][ɔːr] ['piːkɑːk] - [bluː] .
B — **Gold** **or** **peacock** - **blue** .
B — 金子 或者 孔雀 - 蓝色的 .

B—金色或孔雀蓝。

[braʊn] [graʊnd] .
Brown **ground** **.**
棕色的 地面 .

棕色地面。

[wʌn] . [siːl] - [braʊn] [graʊnd] .
1 **.** **Seal** **-** **brown** **ground** **.**
1 . 海豹 - 棕色的 地面 .

1. 棕褐色地面。

[ə; eɪ] — ['toʊpæz][ɔːr][bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .
A **—** **Topaz** **or** **burnt** **-** **orange** **.**
一个 — 黄玉 或者 烧焦的 - 橙子 .

A—黄玉色或焦橙色。

[biː] — [tæn][ɔːr] [diːp] [kriːm] . { - }
B **—** **Tan** **or** **deep** **cream** **.** **{** **34** **}**
B — 谭 或者 深的 奶油 . { - }

B—棕褐色或深奶油色。{34}

[fɪg] . - .
Fig **.** **24** **.**
如图 . - .

图24。

['bɔːrdər][naɪn] ([fɪg] . - .)
Border **9** **(** **Fig** **.** **24** **.** **)**
边界 9 (如图 . - .)

边界 9（图 24。）

[braʊn] [graʊnd] . [wʌn] .
Brown **ground** **.** **1** **.**
棕色的 地面 . 1 .

棕色地面。1.

['tʃesnʌt] - [braʊn] [graʊnd] .
Chestnut **-** **brown** **ground** **.**
板栗 - 棕色的 地面 .

栗褐色地面。

[ə; eɪ] — ['ɑːlɪv] - [griːn] .
A **—** **Olive** **-** **green** **.**
一个 — 橄榄 - 绿色的 .

A—橄榄绿。

[biː] — ['goʊldən] - [braʊn] .
B **—** **Golden** **-** **brown** **.**
B — 金的 - 棕色的 .

B—金棕色。

[siː] — [tæn] .
C **—** **Tan** **.**
C — 谭 .

C—谭。

[ˌtuː'tuː] . [siːl] - [braʊn] [graʊnd] .
2 **.** **Seal** **-** **brown** **ground** **.**
2 . 海豹 - 棕色的 地面 .

2. 棕褐色地面。

[ə; eɪ] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .
A **—** **Burnt** **-** **orange** **.**
一个 — 烧焦的 - 橙子 .

A—焦橙色。

[biː] — ['miːdiəm] [griːn] - [bluː] .
B — Medium green - blue .
B — 中等的 绿色的 - 蓝色的 .

B—中等绿蓝色。

[siː] — [ʃæm'peɪn] .
C — Champagne .
C — 香槟酒 .

C—香槟。

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan ground . 1 .
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[tæn] [graʊnd] .
Tan ground .
谭 地面 .

棕褐色地面。

[ə; eɪ] — ['piːkɑːk] - [bluː] .
A — Peacock - blue .
一个 — 孔雀 - 蓝色的 .

A—孔雀蓝。

[biː] — [blæk] .
B — Black .
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] [ɔːr] ['tʃeri] . [ˌtuː'tuː] .
C — Burnt - orange or cherry . 2 .
C — 烧焦的 - 橙子 或者 樱桃 . 2 .

C—焦橙色或樱桃色。2.

[fɔːn] [graʊnd] .
Fawn ground .
讨好 地面 .

小鹿栖息地。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] .
A — Seal - brown .
一个 — 海豹 - 棕色的 .

A—海豹棕色。

[biː] — [mɔːs] - [griːn] .
B — Moss - green .
B — 苔藓 - 绿色的 .

B—苔绿色。

[siː] — [goʊld] .
C — Gold .
C — 金子 .

C—金。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .
Green ground . 1 .
绿色的 地面 . 1 .

绿地。1.

[dɑːrk] ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Dark yellow - green ground .
黑暗的 黄色的 - 绿色的 地面 .

深黄绿色地面。

[ə; eɪ] — ['miːdiəm] [griːn] - [bluː] .
A — **Medium** **green** - **blue** .
一个 — 中等的 绿色的 - 蓝色的 .

A—中等绿蓝色。

[biː] — [laɪt] ['jeloʊ] - [griːn] .
B — **Light** **yellow** - **green** .
B — 光 黄色的 - 绿色的 .

B—浅黄绿色。

[siː] — [kriːm] [ɔːr][ə; eɪ] ['jeloʊ] - [tæn] (['ʃæmwɑː]) . [ˌtuː'tuː] .
C — **Cream** **or** **a** **yellow** - **tan** (**chamois**) . **2** .
C — 奶油 或者 一个 黄色的 - 棕褐色 (麂皮) . 2 .

C—奶油色或黄褐色（羚羊皮色）。2.

[naɪl] - [griːn] [graʊnd] .
Nile - **green** **ground** .
尼罗河 - 绿色的 地面 .

尼罗河绿地。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] (['ɔːrkɪd]) .
A — **Light** **amethyst** (**orchid**) .
一个 — 光 紫晶 (兰花) .

A—浅紫水晶色（兰花色）。

[biː] — [pɪŋk] .
B — **Pink** .
B — 粉色的 .

B—粉色。

[siː] — ['jeloʊ] .
C — **Yellow** .
C — 黄色的 .

C—黄色。

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** . **1** .
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

['tɜːrkwɔɪz] - [bluː] [graʊnd] .
Turquoise - **blue** **ground** .
绿松石 - 蓝色的 地面 .

蓝绿色底色。

[ə; eɪ] — ['strɔːberi] .
A — **Strawberry** .
一个 — 草莓 .

A—草莓。

[biː] — [blæk] .
B — **Black** .
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — ['ɔrɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .
C — **Orange** . **2** .
C — 橙子 . 2 .

C—橙色.2。

[diːp] [griːn] - [bluː] [graʊnd] (['sæfaɪər]) .
Deep **green** - **blue** **ground** (**sapphire**) .
深的 绿色的 - 蓝色的 地面 (蓝宝石) .

深绿蓝色底色（蓝宝石）。

[ə; eɪ] — [fɔːn] .
A — **Fawn** .
一个 — 讨好 .

A—小鹿。

[biː] — [laɪt] ['æməθɪst] (['ɔːrkɪd]) .
B — **Light** **amethyst** (**orchid**) .
B — 光 紫晶 (兰花) .

B—浅紫水晶色（兰花色）。

[siː] — ['ɔrɪndʒ] . { - }
C — **Orange** . **{** **35** **}**
C — 橙子 . { - }

C—橙色。{35}

[fɪg] . - .
Fig . **25** .
如图 . - .

图 25。

['bɔːrdər] - ([fɪg] . - .)
Border **10** **(** **Fig** . **25** . **)**
边界 - (如图 . - .)

边界 10（图 25。）

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** . **1** .
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

[diːp] [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
Deep **green** - **blue** **ground** .
深的 绿色的 - 蓝色的 地面 .

深绿蓝色的地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — ['henə] . [ˌtuː'tuː] .
B — **Henna** . **2** .
B — 指甲花 . 2 .

B—指甲花。2.

['piːkɑːk] - [bluː] [graʊnd] .
Peacock - **blue** **ground** .
孔雀 - 蓝色的 地面 .

孔雀蓝底色。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] [ɔːr] ['tʃeri] .
B — **Burnt** - **orange** **or** **cherry** .
B — 烧焦的 - 橙子 或者 樱桃 .

B—焦橙色或樱桃色。

[mə'hɑːgəni] [ɔːr] ['terə] - ['kɑːtə] [graʊnd] . [wʌn] .
Mahogany **or** **terra** - **cotta** **ground** . **1** .
桃花心木 或者 大地 - 科塔 地面 . 1 .

红木色或赤陶色底面。1.

[məˈhɑːgəni] [graʊnd] [ɔːr] [ˈterə] - [ˈkɑːtə] .
Mahogany ground or terra - cotta .
桃花心木 地面 或者 大地 - 科塔 .

桃花心木底或赤陶底。

[ə; eɪ] — [bɜːrnt] - [ˈɔrɪndʒ] .
A — Burnt - orange .
一个 — 烧焦的 - 橙子 .

A—焦橙色。

[biː] — [kriːm] .
B — Cream .
B — 奶油 .

B—奶油。

[ˌtuːˈtuː] . [ˈterə] - [ˈkɑːtə] [graʊnd] .
2 . Terra - cotta ground .
2 . 泰拉 - 科塔 地面 .

2. 赤陶地面。

[ə; eɪ] — [diːp] [ˈtɜːrkwɔɪz] - [bluː] .
A — Deep turquoise - blue .
一个 — 深的 绿松石 - 蓝色的 .

A—深绿松石蓝色。

[biː] — [bɜːrnt] - [ˈɔrɪndʒ] .
B — Burnt - orange .
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[griːn] [graʊnd] .
Green ground .
绿色的 地面 .

绿地。

[wʌn] . [greɪ] - [griːn] [graʊnd] .
1 . Gray - green ground .
1 . 灰色的 - 绿色的 地面 .

1. 灰绿色地面。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — Black .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — [ˈɔrɪndʒ] [ɔːr][goʊld] .
B — Orange or gold .
B — 橙子 或者 金子 .

B——橙色或金色。

[ˌtuːˈtuː] . [brɑːnz] - [griːn] [graʊnd] .
2 . Bronze - green ground .
2 . 青铜 - 绿色的 地面 .

2. 青铜绿色地面。

[ə; eɪ] — [goʊld] .
A — Gold .
一个 — 金子 .

A—金牌。

[biː] — [diːp] [ˈjeloʊ] - [tæn] ([ˈʃæmwɑː]) . [θriː] .
B — Deep yellow - tan (chamois) . 3 .
B — 深的 黄色的 - 棕褐色 (麂皮) . 3 .

B—深黄褐色（羚羊皮）。3.

[naɪl] - [griːn] [graʊnd] .
Nile - **green** **ground** .
尼罗河 - 绿色的 地面 .

尼罗河绿色的土地。

[ə; eɪ] — ['lævəndər] .
A — **Lavender** .
一个 — 薰衣草 .

A—薰衣草。

[biː] — [peɪl] ['jeloʊ] .
B — **Pale** **yellow** .
B — 苍白 黄色的 .

B—淡黄色。

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan **ground** . **1** .
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[ʃæm'peɪn] [graʊnd] .
Champagne **ground** .
香槟酒 地面 .

香槟酒渣。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] .
A — **Seal** - **brown** .
一个 — 海豹 - 棕色的 .

A—海豹棕色。

[biː] — ['toʊpæz][ɔːr][bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .
B — **Topaz** **or** **burnt** - **orange** . **2** .
B — 黄玉 或者 烧焦的 - 橙子 . 2 .

B—黄玉色或焦橙色。2.

[tæn] .
Tan .
谭 .

棕褐色。

[ə; eɪ] — [blæk] .
A — **Black** .
一个 — 黑色的 .

A—黑色。

[biː] — ['strɔːberi] [ɔːr] ['hiːliətroʊp] .
B — **Strawberry** **or** **heliotrope** .
B — 草莓 或者 鸡血石 .

B—草莓或天芥菜。

['pɜːrp(ə)l] [graʊnd] . [wʌn] .
Purple **ground** . **1** .
紫色的 地面 . 1 .

紫色地面。1.

['æməθɪst] [graʊnd] — [dɑːrk] .
Amethyst **ground** — **dark** .
紫晶 地面 — 黑暗的 .

紫水晶地面——深色。

[ə; eɪ] — ['sɪlvər] - [greɪ] .
A — **Silver** - **gray** .
一个 — 银 - 灰色的 .

A—银灰色。

[biː] — [laɪt] ['æməθɪst] [ɔːr] [pɪŋk] . { - }
B — 光 紫晶 或者 粉色的 . { - }

B—浅紫水晶色或粉红色。{36}

[fɪg] . - .
Fig . 26 .
如图 . - .

图26。

['bɔːrdər] - ([fɪg] . - .)
Border 11 (Fig . 26 .)
边界 - (如图 . - .)

边界 11（图 26。）

[greɪ] [graʊnd] .
Gray ground .
灰色的 地面 .

灰色地面。

[wʌn] . ['sɪlvər] - [greɪ] [graʊnd] .
1 . Silver - gray ground .
1 . 银 - 灰色的 地面 .

1. 银灰色地面。

[ə; eɪ] — [dɑːrk] ['æməθɪst] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — Dark amethyst — fringe the same .
一个 — 黑暗的 紫晶 — 边缘 这 相同的 .

A—深紫水晶—边缘相同。

[biː] — [laɪt] ['æməθɪst] (['ɔːrkɪd]) .
B — Light amethyst (orchid) .
B — 光 紫晶 (兰花) .

B—浅紫水晶色（兰花色）。

[siː] — [pɪŋk] [ɔːr] [laɪt] [griːn] - [bluː] [ɔːr] [naɪl] - [griːn] .
C — Pink or light green - blue or Nile - green .
C — 粉色的 或者 光 绿色的 - 蓝色的 或者 尼罗河 - 绿色的 .

C—粉色或浅绿蓝色或尼罗绿色。

[ˌtuːˈtuː] . [pɜːrl] - [greɪ] [graʊnd] .
2 . Pearl - gray ground .
2 . 珍珠 - 灰色的 地面 .

2. 珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — ['sæfaɪər] - [bluː] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — Sapphire - blue — fringe the same .
一个 — 蓝宝石 - 蓝色的 — 边缘 这 相同的 .

A—蓝宝石色—流苏相同。

[biː] — ['kɔːrəl] .
B — Coral .
B — 珊瑚 .

B—珊瑚。

[siː] — [laɪt] ['jeloʊ] - [griːn] .
C — Light yellow - green .
C — 光 黄色的 - 绿色的 .

C—浅黄绿色。

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan ground . 1 .
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[tæn] [graʊnd] .
Tan **ground** **.**
谭 地面 .

棕褐色地面。

[ə; eɪ] — ['tʃesnʌt] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A **—** **Chestnut** **—** **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 板栗 — 边缘 这 相同的 .

A—栗色—流苏相同。

[biː] — ['toʊpæz] .
B **—** **Topaz** **.**
B — 黄玉 .

B—黄玉。

[siː] — ['goʊldən] - [braʊn] .
C **—** **Golden** **-** **brown** **.**
C — 金的 - 棕色的 .

C—金棕色。

[ˌtuː'tuː] . [ʃæm'peɪn] [graʊnd] .
2 **.** **Champagne** **ground** **.**
2 . 香槟酒 地面 .

2. 香槟研磨剂。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A **—** **Seal** **-** **brown** **—** **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 海豹 - 棕色的 — 边缘 这 相同的 .

A—海豹棕色—流苏相同。

[biː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .
B **—** **Burnt** **-** **orange** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[siː] — [diːp] [griːn] - [bluː] ([ɪ'lektrɪk]) .
C **—** **Deep** **green** **-** **blue** **(** **electric** **)** **.**
C — 深的 绿色的 - 蓝色的 (电的) .

C—深绿蓝色（电光蓝）。

[kriːm] [graʊnd] . [wʌn] .
Cream **ground** **.** **1** **.**
奶油 地面 . 1 .

奶油研磨。1.

[diːp] [kriːm] [graʊnd] .
Deep **cream** **ground** **.**
深的 奶油 地面 .

深奶油色磨砂膏。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A **—** **Black** **—** **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 黑色的 — 边缘 这 相同的 .

A—黑色—流苏相同。

[biː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .
B **—** **Burnt** **-** **orange** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[siː] — ['piːkɑːk] - [bluː] .
C **—** **Peacock** **-** **blue** **.**
C — 孔雀 - 蓝色的 .

C—孔雀蓝。

[ˌtuːˈtuː] . [kɔːrn] [ˈkʌlər] [graʊnd] .
2 . **Corn** **color** **ground** .
2 . 玉米 颜色 地面 .

2. 玉米色底色。

[ə; eɪ] — [dɑːrk] [ˈæməθɪst] [ɔːr] [wɪˈstˈstɪr] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Dark** **amethyst** **or** **wistaria** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 黑暗的 紫晶 或者 紫藤 — 边缘 这 相同的 .

A—深紫水晶色或紫藤色—流苏相同。

[biː] — [laɪt] [ˈæməθɪst] .
B — **Light** **amethyst** .
B — 光 紫晶 .

B—浅紫水晶色。

[siː] — [naɪl] - [griːn] . [θriː] .
C — **Nile** - **green** . **3** .
C — 尼罗河 - 绿色的 . 3 .

C—尼罗河绿.3。

[diːp] [kriːm] [graʊnd] .
Deep **cream** **ground** .
深的 奶油 地面 .

深奶油色磨砂膏。

[ə; eɪ] — [oʊld] [roʊz] [ɔːr] [ˈkɔːrəl] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Old** **rose** **or** **coral** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 老的 玫瑰 或者 珊瑚 — 边缘 这 相同的 .

A—老玫瑰或珊瑚—流苏相同。

[biː] — - - [pɪŋk] .
B — **Tearose** - **pink** .
B — - - 粉色的 .

B—泪玫瑰粉色。

[siː] — [ˈjeloʊ] .
C — **Yellow** .
C — 黄色的 .

C—黄色。

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** . **1** .
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

[laɪt] [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
Light **green** - **blue** **ground** .
光 绿色的 - 蓝色的 地面 .

浅绿蓝色地面。

[ə; eɪ] — [dɑːrk] [griːn] - [bluː] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Dark** **green** - **blue** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 黑暗的 绿色的 - 蓝色的 — 边缘 这 相同的 .

A—深绿蓝色—边缘相同。

[biː] — [ˈæməθɪst] .
B — **Amethyst** .
B — 紫晶 .

B—紫水晶。

[siː] — [ˈɔrɪndʒ] .
C — **Orange** .
C — 橙子 .

C—橙色。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .
Green ground . 1 .
绿色的 地面 . 1 .

绿地。1.

[laɪt] ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .
Light yellow - green ground .
光 黄色的 - 绿色的 地面 .

浅黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [dɑːrk] ['jeloʊ] - [griːn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — Dark yellow - green — fringe the same .
一个 — 黑暗的 黄色的 - 绿色的 — 边缘 这 相同的 .

A—深黄绿色—边缘相同。

[biː] — [diːp] ['jeloʊ] - [tæn] (['ʃæmwɑː]) .
B — Deep yellow - tan (chamois) .
B — 深的 黄色的 - 棕褐色 (麂皮) .

B—深黄褐色（羚羊皮）。

[siː] — ['ɔrɪndʒ] . { - }
C — Orange . { 37 }
C — 橙子 . { - }

C—橙色。{37}

[fɪg] . - .
Fig . 27 .
如图 . - .

图27。

['bɔːrdər] - ([fɪg] . - .)
Border 12 (Fig . 27 .)
边界 - (如图 . - .)

边界 12（图 27。）

[pɪŋk][ɔːr][oʊld][roʊz] [graʊnd] . [wʌn] .
Pink or old rose ground . 1 .
粉色的 或者 老的 玫瑰 地面 . 1 .

粉色或老玫瑰色地面。1.

[oʊld][roʊz] [graʊnd] .
Old rose ground .
老的 玫瑰 地面 .

老玫瑰园。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — Amethyst — fringe the same .
一个 — 紫晶 — 边缘 这 相同的 .

A—紫水晶—边缘相同。

[biː] — [blæk] .
B — Black .
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — [pɪŋk] .
C — Pink .
C — 粉色的 .

C—粉色。

[ˌtuː'tuː] . ['sæmən] - [pɪŋk] [graʊnd] .
2 . Salmon - pink ground .
2 . 三文鱼 - 粉色的 地面 .

2.鲑鱼粉色底色。

[ə; eɪ] — [oʊld][roʊz] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Old	rose	—	fringe	the	same	.
一个	—	老的	玫瑰	—	边缘	这	相同的	.

A—老玫瑰—流苏相同。

[biː] — [pɜːrl] - [greɪ] .

B	—	Pearl	-	gray	.
B	—	珍珠	-	灰色的	.

B—珍珠灰。

[siː] — [ˌkəupən'heigən] - [bluː] . [θriː] .

C	—	Copenhagen	-	blue	.	3	.
C	—	哥本哈根	-	蓝色的	.	3	.

C—哥本哈根蓝.3。

['strɔːberi] [graʊnd] .

Strawberry	ground	.
草莓	地面	.

草莓粉。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Black	—	fringe	the	same	.
一个	—	黑色的	—	边缘	这	相同的	.

A—黑色—流苏相同。

[biː] — ['piːkɑːk] - [bluː] .

B	—	Peacock	-	blue	.
B	—	孔雀	-	蓝色的	.

B—孔雀蓝。

[siː] — [goʊld] .

C	—	Gold	.
C	—	金子	.

C—金。

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .

Blue	ground	.	1	.
蓝色的	地面	.	1	.

蓝色地面。1.

[diːp] [griːn] - [bluː] [graʊnd] .

Deep	green	-	blue	ground	.
深的	绿色的	-	蓝色的	地面	.

深绿蓝色的地面。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Black	—	fringe	the	same	.
一个	—	黑色的	—	边缘	这	相同的	.

A—黑色—流苏相同。

[biː] — ['henə] .

B	—	Henna	.
B	—	指甲花	.

B—指甲花。

[siː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .

C	—	Burnt	-	orange	.
C	—	烧焦的	-	橙子	.

C—焦橙色。

[ˌtuː'tuː] . ['tɜːrkwɔɪz] - [bluː] [graʊnd] .

2	.	Turquoise	-	blue	ground	.
2	.	绿松石	-	蓝色的	地面	.

2. 绿松石蓝色底色。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Amethyst	—	fringe	the	same	.
一个	—	紫晶	—	边缘	这	相同的	.

A—紫水晶—边缘相同。

[biː] — [blæk] .

B	—	Black	.
B	—	黑色的	.

B—黑色。

[siː] — ['ɔrɪndʒ] . [θriː] .

C	—	Orange	.	3	.
C	—	橙子	.	3	.

C—橙色.3。

[laɪt] [bluː] [graʊnd] .

Light	blue	ground	.
光	蓝色的	地面	.

浅蓝色地面。

[ə; eɪ] — [dɑːrk] [bluː] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Dark	blue	—	fringe	the	same	.
一个	—	黑暗的	蓝色的	—	边缘	这	相同的	.

A—深蓝色—流苏相同。

[biː] — [laɪt] [griːn] .

B	—	Light	green	.
B	—	光	绿色的	.

B—浅绿色。

[siː] — ['jeloʊ] [ɔːr] [diːp] [kriːm] .

C	—	Yellow	or	deep	cream	.
C	—	黄色的	或者	深的	奶油	.

C—黄色或深奶油色。

[griːn] [graʊnd] . [wʌn] .

Green	ground	.	1	.
绿色的	地面	.	1	.

绿地。1.

[laɪt] ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .

Light	yellow	-	green	ground	.
光	黄色的	-	绿色的	地面	.

浅黄绿色地面。

[ə; eɪ] — ['miːdiəm] ['jeloʊ] - [griːn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Medium	yellow	-	green	—	fringe	the	same	.
一个	—	中等的	黄色的	-	绿色的	—	边缘	这	相同的	.

A—中等黄绿色—边缘相同。

[biː] — ['æməθɪst] .

B	—	Amethyst	.
B	—	紫晶	.

B—紫水晶。

[siː] — ['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] .

C	—	Apricot	.
C	—	杏	.

C—杏色。

[ˌtuː'tuː] . ['jeloʊ] - [griːn] [graʊnd] .

2	.	Yellow	-	green	ground	.
2	.	黄色的	-	绿色的	地面	.

2. 黄绿色地面。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ] [ðə; ðɪ] [seɪm] .
A — **Black** — **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 黑色的 — 边缘 这 相同的 .

A—黑色—流苏相同。

[biː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .
B — **Burnt** - **orange** **.**
B — 烧焦的 - 橙子 .

B—焦橙色。

[siː] — [diːp] ['jeloʊ] - [tæn] (['ʃæmwɑː]) .
C — **Deep** **yellow** - **tan** **(** **chamois** **)** **.**
C — 深的 黄色的 - 棕褐色 (麂皮) .

C—深黄褐色（羚羊皮色）。

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan **ground** **.** **1** **.**
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[bʌf] [graʊnd] .
Buff **ground** **.**
巴夫 地面 .

浅黄色地面。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] .
A — **Seal** - **brown** **.**
一个 — 海豹 - 棕色的 .

A—海豹棕色。

[biː] — ['jeloʊ] - [griːn] .
B — **Yellow** - **green** **.**
B — 黄色的 - 绿色的 .

B—黄绿色。

[siː] — ['ɔrɪndʒ] . { - }
C — **Orange** **.** **{** **38** **}**
C — 橙子 . { - }

C—橙色。{38}

[fɪg] . - .
Fig **.** **28** **.**
如图 . - .

图28。

['bɔːrdər] - ([fɪg] . - .)
Border **13** **(** **Fig** **.** **28** **.** **)**
边界 - (如图 . - .)

边界 13（图 28。）

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan **ground** **.** **1** **.**
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[tæn] [graʊnd] .
Tan **ground** **.**
谭 地面 .

棕褐色地面。

[ə; eɪ] — ['tʃesnʌt] - [braʊn] — [frɪndʒ] [ðə; ðɪ] [seɪm] .
A — **Chestnut** - **brown** — **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 板栗 - 棕色的 — 边缘 这 相同的 .

A—栗棕色—流苏相同。

[biː] — ['ɑːlɪv] - [griːn] .
B — **Olive** - **green** .
B — 橄榄 - 绿色的 .

B—橄榄绿。

[siː] — ['toʊpæz] .
C — **Topaz** .
C — 黄玉 .

C—黄玉。

[ˌtuːˈtuː] . [ʃæmˈpeɪn] [graʊnd] .
2 . **Champagne** **ground** .
2 . 香槟酒 地面 .

2. 香槟研磨剂。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Seal** - **brown** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 海豹 - 棕色的 — 边缘 这 相同的 .

A—海豹棕色—流苏相同。

[biː] — ['toʊpæz] .
B — **Topaz** .
B — 黄玉 .

B—黄玉。

[siː] — ['ɔrɪndʒ] .
C — **Orange** .
C — 橙子 .

C—橙色。

['lævəndər] [graʊnd] . [wʌn] .
Lavender **ground** . **1** .
薰衣草 地面 . 1 .

薰衣草粉。1.

['lævəndər] [graʊnd] .
Lavender **ground** .
薰衣草 地面 .

薰衣草粉。

[ə; eɪ] — [dɑːrk] ['æməθɪst] [ɔːr] [wɪ'st'stɪr] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Dark** **amethyst** **or** **wistaria** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 黑暗的 紫晶 或者 紫藤 — 边缘 这 相同的 .

A—深紫水晶色或紫藤色—流苏相同。

[biː] — [waɪld] - [roʊz] .
B — **Wild** - **rose** .
B — 荒野 - 玫瑰 .

B—野玫瑰。

[siː] — ['sɪlvər] - [greɪ] . [ˌtuːˈtuː] .
C — **Silver** - **gray** . **2** .
C — 银 - 灰色的 . 2 .

C—银灰色。2.

['lævəndər] [graʊnd] .
Lavender **ground** .
薰衣草 地面 .

薰衣草粉。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Black** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 黑色的 — 边缘 这 相同的 .

A—黑色—流苏相同。

[biː] — [dɑːrk] ['æməθɪst] .
B — **Dark** **amethyst** .
B — 黑暗的 紫晶 .

B—深紫水晶色。

[siː] — ['tɜːrkwɔɪz] - [bluː] [ɔːr][goʊld] .
C — **Turquoise** - **blue** **or** **gold** .
C — 绿松石 - 蓝色的 或者 金子 .

C—蓝绿色或金色。

['jeloʊ] - [pɪŋk] [graʊnd] . [wʌn] .
Yellow - **pink** **ground** . **1** .
黄色的 - 粉色的 地面 . 1 .

黄粉色底色。1.

[peɪl] ['jeloʊ] - [pɪŋk] [graʊnd] .
Pale **yellow** - **pink** **ground** .
苍白 黄色的 - 粉色的 地面 .

淡黄粉色底色。

[ə; eɪ] — [dɑːrk]['sæmən] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Dark** **salmon** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 黑暗的 三文鱼 — 边缘 这 相同的 .

A—深鲑鱼色—边缘相同。

[biː] — ['æməθɪst] .
B — **Amethyst** .
B — 紫晶 .

B—紫水晶。

[siː] — ['jeloʊ] . [ˌtuː'tuː] .
C — **Yellow** . **2** .
C — 黄色的 . 2 .

C—黄色.2。

[peɪl] ['jeloʊ] - [pɪŋk] [graʊnd] .
Pale **yellow** - **pink** **ground** .
苍白 黄色的 - 粉色的 地面 .

淡黄粉色底色。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['æməθɪst] (['ɔːrkɪd]) .
A — **Light** **amethyst** (**orchid**) .
一个 — 光 紫晶 (兰花) .

A—浅紫水晶色（兰花色）。

[biː] — [naɪl] - [griːn] .
B — **Nile** - **green** .
B — 尼罗河 - 绿色的 .

B—尼罗河绿。

[siː] — ['jeloʊ] .
C — **Yellow** .
C — 黄色的 .

C—黄色。

[diːp] [kriːm] [graʊnd] . [wʌn] .
Deep **cream** **ground** . **1** .
深的 奶油 地面 . 1 .

深奶油研磨。1.

[diːp] [kriːm] [graʊnd] .
Deep **cream** **ground** .
深的 奶油 地面 .

深奶油色磨砂膏。

[ə; eɪ] — [laɪt] ['jeloʊ] - [griːn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A **—** **Light** **yellow** **-** **green** **—** **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 光 黄色的 - 绿色的 — 边缘 这 相同的 .

A—浅黄绿色—边缘相同。

[biː] — [blæk] .
B **—** **Black** **.**
B — 黑色的 .

B—黑色。

[siː] — ['ɔrɪndʒ] .
C **—** **Orange** **.**
C — 橙子 .

C—橙色。

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** **.** **1** **.**
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

[laɪt] [griːn] - [bluː] [graʊnd] .
Light **green** **-** **blue** **ground** **.**
光 绿色的 - 蓝色的 地面 .

浅绿蓝色地面。

[ə; eɪ] — ['miːdiəm] [griːn] - [bluː] [graʊnd] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A **—** **Medium** **green** **-** **blue** **ground** **—** **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 中等的 绿色的 - 蓝色的 地面 — 边缘 这 相同的 .

A—中等绿蓝色底色—边缘相同。

[biː] — ['æməθɪst] .
B **—** **Amethyst** **.**
B — 紫晶 .

B—紫水晶。

[siː] — ['sɪlvər] - [greɪ] . { - }
C **—** **Silver** **-** **gray** **.** **{** **39** **}**
C — 银 - 灰色的 . { - }

C—银灰色。{39}

[fɪg] . - .
Fig **.** **29** **.**
如图 . - .

图29。

['bɔːrdər] - ([fɪg] . - .)
Border **14** **(** **Fig** **.** **29** **.** **)**
边界 - (如图 . - .)

边界 14（图 29。）

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .
Tan **ground** **.** **1** **.**
谭 地面 . 1 .

棕褐色地面。1.

[tæn] [graʊnd] .
Tan **ground** **.**
谭 地面 .

棕褐色地面。

[ə; eɪ] — ['tʃesnʌt] - [braʊn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A **—** **Chestnut** **-** **brown** **—** **fringe** **the** **same** **.**
一个 — 板栗 - 棕色的 — 边缘 这 相同的 .

A—栗棕色—流苏相同。

[biː] — ['ɔrɪndʒ] .

B	**—**	**Orange**	**.**
B	—	橙子	.

B—橙色。

[ˌtuː'tuː] . [ʃæm'peɪn] [ɔːr] [fɔːn] [graʊnd] .

2	**.**	**Champagne**	**or**	**fawn**	**ground**	**.**
2	.	香槟酒	或者	讨好	地面	.

2.香槟色或浅褐色地面。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	**—**	**Seal**	**-**	**brown**	**—**	**fringe**	**the**	**same**	**.**
一个	—	海豹	-	棕色的	—	边缘	这	相同的	.

A—海豹棕色—流苏相同。

[biː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] , ['toʊpæz] , ['jeloʊ] - [griːn] [ɔːr] [diːp] ['tɜːrkwɔɪz] - [bluː] .

B	**—**	**Burnt**	**-**	**orange**	**,**	**topaz**	**,**	**yellow**	**-**	**green**	**or**	**deep**	**turquoise**	**-**	**blue**	**.**
B	—	烧焦的	-	橙子	,	黄玉	,	黄色的	-	绿色的	或者	深的	绿松石	-	蓝色的	.

B—焦橙色、黄玉色、黄绿色或深蓝绿色。

[bluː] [graʊnd] .

Blue	**ground**	**.**
蓝色的	地面	.

蓝色地面。

[wʌn] . [griːn] - [bluː] [graʊnd] .

1	**.**	**Green**	**-**	**blue**	**ground**	**.**
1	.	绿色的	-	蓝色的	地面	.

1. 绿蓝色地面。

[ə; eɪ] — [dɑːrk] ['jeloʊ] - [griːn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	**—**	**Dark**	**yellow**	**-**	**green**	**—**	**fringe**	**the**	**same**	**.**
一个	—	黑暗的	黄色的	-	绿色的	—	边缘	这	相同的	.

A—深黄绿色—边缘相同。

[biː] — [diːp] ['jeloʊ] - [tæn] (['ʃæmwɑː]) . [ˌtuː'tuː] .

B	**—**	**Deep**	**yellow**	**-**	**tan**	**(**	**chamois**	**)**	**.**	**2**	**.**
B	—	深的	黄色的	-	棕褐色	(	麂皮	)	.	2	.

B—深黄褐色（羚羊皮）。2.

['piːkɑːk] - [bluː] [graʊnd] .

Peacock	**-**	**blue**	**ground**	**.**
孔雀	-	蓝色的	地面	.

孔雀蓝底色。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	**—**	**Black**	**—**	**fringe**	**the**	**same**	**.**
一个	—	黑色的	—	边缘	这	相同的	.

A—黑色—流苏相同。

[biː] — ['henə] [ɔːr][bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] . [θriː] .

B	**—**	**Henna**	**or**	**burnt**	**-**	**orange**	**.**	**3**	**.**
B	—	指甲花	或者	烧焦的	-	橙子	.	3	.

B—指甲花色或焦橙色。3.

[dʒə'pæn] - [bluː] [graʊnd] .

Japan	**-**	**blue**	**ground**	**.**
日本	-	蓝色的	地面	.

日本蓝底。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	**—**	**Black**	**—**	**fringe**	**the**	**same**	**.**
一个	—	黑色的	—	边缘	这	相同的	.

A—黑色—流苏相同。

[biː] — ['gɑːrnɪt] .
B — **Garnet** .
B — 石榴石 .

B—石榴石。

[greɪ] [graʊnd] .
Gray **ground** .
灰色的 地面 .

灰色地面。

[wʌn] . ['sɪlvər] - [greɪ] [graʊnd] .
1 . **Silver** - **gray** **ground** .
1 . 银 - 灰色的 地面 .

1. 银灰色地面。

[ə; eɪ] — [wɪ'st'stɪr] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Wistaria** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 紫藤 — 边缘 这 相同的 .

A—紫藤—边缘相同。

[biː] — ['laɪlək] .
B — **Lilac** .
B — 紫丁香 .

B—丁香色。

[ˌtuː'tuː] . ['sɪlvər] [ɔːr] [pɜːrl] - [greɪ] [graʊnd] .
2 . **Silver** **or** **pearl** - **gray** **ground** .
2 . 银 或者 珍珠 - 灰色的 地面 .

2. 银色或珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] .
A — **Amethyst** .
一个 — 紫晶 .

A—紫水晶。

[biː] — ['ɔːrkɪd] .
B — **Orchid** .
B — 兰花 .

B—兰花。

[oʊld] - [roʊz] [ɔːr] [pɪŋk] [graʊnd] . [wʌn] .
Old - **rose** **or** **pink** **ground** . **1** .
老的 - 玫瑰 或者 粉色的 地面 . 1 .

老玫瑰色或粉红色底。1.

- [graʊnd] .
Tearose **ground** .
- 地面 .

泪痕般的地面。

[ə; eɪ] — ['kɔːrəl] [pɪŋk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Coral** **pink** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 珊瑚 粉色的 — 边缘 这 相同的 .

A—珊瑚粉色—流苏相同。

[biː] — [diːp] [kriːm] . [ˌtuː'tuː] .
B — **Deep** **cream** . **2** .
B — 深的 奶油 . 2 .

B—深奶油。2.

[oʊld] - [roʊz] [graʊnd] .
Old - **rose** **ground** .
老的 - 玫瑰 地面 .

老玫瑰园。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — Amethyst — fringe the same .
一个 — 紫晶 — 边缘 这 相同的 .

A—紫水晶—边缘相同。

[biː] — ['jeloʊ] .
B — Yellow .
B — 黄色的 .

B—黄色。

['lævəndər] [graʊnd] . [wʌn] .
Lavender ground . 1 .
薰衣草 地面 . 1 .

薰衣草粉。1.

['lævəndər] [graʊnd] .
Lavender ground .
薰衣草 地面 .

薰衣草粉。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — Amethyst — fringe the same .
一个 — 紫晶 — 边缘 这 相同的 .

A—紫水晶—边缘相同。

[biː] — ['sɪlvər] - [greɪ] . { - }
B — Silver - gray . { 40 }
B — 银 - 灰色的 . { - }

B—银灰色。{40}

[fɪg] . - .
Fig . 30 .
如图 . - .

图 30。

['bɔːrdər] - ([fɪg] . - .)
Border 15 (Fig . 30 .)
边界 - (如图 . - .)

边界 15（图 30。）

[greɪ] [graʊnd] .
Gray ground .
灰色的 地面 .

灰色地面。

[wʌn] . ['sɪlvər] - [greɪ] [graʊnd] .
1 . Silver - gray ground .
1 . 银 - 灰色的 地面 .

1. 银灰色地面。

[ə; eɪ] — ['sæfaɪər] [bluː] .
A — Sapphire blue .
一个 — 蓝宝石 蓝色的 .

A—蓝宝石蓝。

[biː] — [laɪt] [bluː] .
B — Light blue .
B — 光 蓝色的 .

B—浅蓝色。

[ˌtuː'tuː] . [pɜːrl] - [greɪ] [graʊnd] .
2 . Pearl - gray ground .
2 . 珍珠 - 灰色的 地面 .

2. 珍珠灰色底色。

[ə; eɪ] — ['æməθɪst] [ɔːr] [wɪ'st'stɪr] .

A	—	Amethyst	or	wistaria	.
一个	—	紫晶	或者	紫藤	.

A—紫水晶或紫藤。

[biː] — ['ɔːrkɪd] [ɔːr]['laɪlək] .

B	—	Orchid	or	lilac	.
B	—	兰花	或者	紫丁香	.

B—兰花或丁香。

[kriːm] [graʊnd] . [wʌn] .

Cream	ground	.	1	.
奶油	地面	.	1	.

奶油研磨。1.

[diːp] [kriːm] [graʊnd] [ɔːr] [peɪl] ['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] .

Deep	cream	ground	or	pale	apricot	.
深的	奶油	地面	或者	苍白	杏	.

深奶油色或浅杏色。

[ə; eɪ] — [mə'hɑːgəni] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Mahogany	—	fringe	the	same	.
一个	—	桃花心木	—	边缘	这	相同的	.

A—桃花心木—流苏相同。

[biː] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .

B	—	Burnt	-	orange	.	2	.
B	—	烧焦的	-	橙子	.	2	.

B—焦橙色。2.

[diːp] ['jeloʊ] - [kriːm] [graʊnd] .

Deep	yellow	-	cream	ground	.
深的	黄色的	-	奶油	地面	.

深黄奶油色底色。

[ə; eɪ] — ['jeloʊ] - [griːn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Yellow	-	green	—	fringe	the	same	.
一个	—	黄色的	-	绿色的	—	边缘	这	相同的	.

A—黄绿色—边缘相同。

[biː] — [goʊld] , ['ɔrɪndʒ] [ɔːr] ['sæmən] .

B	—	Gold	,	orange	or	salmon	.
B	—	金子	,	橙子	或者	三文鱼	.

B—金色、橙色或鲑鱼色。

[tæn] [graʊnd] . [wʌn] .

Tan	ground	.	1	.
谭	地面	.	1	.

棕褐色地面。1.

[tæn] [graʊnd] .

Tan	ground	.
谭	地面	.

棕褐色地面。

[ə; eɪ] — [braʊn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .

A	—	Brown	—	fringe	the	same	.
一个	—	棕色的	—	边缘	这	相同的	.

A—棕色—边缘相同。

[biː] — ['toʊpæz] .

B	—	Topaz	.
B	—	黄玉	.

B—黄玉。

[ˌtuːˈtuː] . [ʃæmˈpeɪn] [graʊnd] .
2 . **Champagne** **ground** .
2 . 香槟酒 地面 .

2. 香槟研磨剂。

[ə; eɪ] — [siːl] - [braʊn] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Seal** - **brown** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 海豹 - 棕色的 — 边缘 这 相同的 .

A—海豹棕色—流苏相同。

[biː] — [fɔːn] .
B — **Fawn** .
B — 讨好 .

B—小鹿。

[kɔːrn] [ˈkʌlər] [graʊnd] .
Corn **color** **ground** .
玉米 颜色 地面 .

玉米色地面。

[wʌn] . [kɔːrn] [ˈkʌlər] [graʊnd] .
1 . **Corn** **color** **ground** .
1 . 玉米 颜色 地面 .

1. 玉米色底色。

[ə; eɪ] — [bɜːrnt] - [ˈɔrɪndʒ] .
A — **Burnt** - **orange** .
一个 — 烧焦的 - 橙子 .

A—焦橙色。

[biː] — [ˈɔrɪndʒ] .
B — **Orange** .
B — 橙子 .

B—橙色。

[ˌtuːˈtuː] . [kɔːrn] [ˈkʌlər] [graʊnd] .
2 . **Corn** **color** **ground** .
2 . 玉米 颜色 地面 .

2. 玉米色底色。

[ə; eɪ] — [ˈæməθɪst] .
A — **Amethyst** .
一个 — 紫晶 .

A—紫水晶。

[biː] — [naɪl] - [griːn] .
B — **Nile** - **green** .
B — 尼罗河 - 绿色的 .

B—尼罗河绿。

[bluː] [graʊnd] . [wʌn] .
Blue **ground** . **1** .
蓝色的 地面 . 1 .

蓝色地面。1.

[laɪt] [bluː] [graʊnd] .
Light **blue** **ground** .
光 蓝色的 地面 .

浅蓝色地面。

[ə; eɪ] — [delft] - [bluː] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — **Delft** - **blue** — **fringe** **the** **same** .
一个 — 代尔夫特 - 蓝色的 — 边缘 这 相同的 .

A—代尔夫特蓝—流苏相同。

[biː] — ['sɪlvər] - [greɪ] .
B — Silver - gray .
B — 银 - 灰色的 .

B—银灰色。

[ˌtuː'tuː] . ['tɜːrkwɔɪz] - [bluː] [graʊnd] .
2 . Turquoise - blue ground .
2 . 绿松石 - 蓝色的 地面 .

2. 绿松石蓝色底色。

[ə; eɪ] — [blæk] — [frɪndʒ] [ðə; ði] [seɪm] .
A — Black — fringe the same .
一个 — 黑色的 — 边缘 这 相同的 .

A—黑色—流苏相同。

[biː] — ['strɔːberi] . { - }
B — Strawberry . { 41 }
B — 草莓 . { - }

B—草莓.{41}

[fɪg] . - .
Fig . 31 .
如图 . - .

图31。

['bɔːrdər] - ([fɪg] . - .) [wʌn] .
Border 16 (Fig . 31 .) 1 .
边界 - (如图 . - .) 1 .

边界 16（图 31.）1.

[graʊnd] — ['eɪkruːˌ'ekruː] .
Ground — Ecru .
地面 — 米白色 .

地面——米白色。

[straɪps] — [siːl] - [braʊn] . [ˌtuː'tuː] .
Stripes — Seal - brown . 2 .
条纹 — 海豹 - 棕色的 . 2 .

条纹—海豹棕色。2.

[graʊnd] — [wɔːrm] [tæn] .
Ground — Warm tan .
地面 — 温暖的 棕褐色 .

地面——暖褐色。

[straɪps] [ə; eɪ][ænd; ənd][siː] — [dɑːrk] [braʊn] .
Stripes A and C — Dark brown .
条纹 一个 和 C — 黑暗的 棕色的 .

条纹 A 和 C——深棕色。

[straɪps] [biː][ænd; ənd][diː] — ['goʊldən] - [braʊn] [ɔːr] ['ɔrɪndʒ] . [θriː] .
Stripes B and D — Golden - brown or orange . 3 .
条纹 B 和 D — 金的 - 棕色的 或者 橙子 . 3 .

条纹 B 和 D——金棕色或橙色。3.

[graʊnd] — [kuːl] [tæn] ([bʌf]) .
Ground — Cool tan (buff) .
地面 — 凉爽的 棕褐色 (增幅) .

地面——冷色调（浅褐色）。

[straɪps] — [griːn] - [bluː] ([ɪ'lektrɪk] [bluː]) . [fɔːr] .
Stripes — Green - blue (electric blue) . 4 .
条纹 — 绿色的 - 蓝色的 (电的 蓝色的) . 4 .

条纹——绿蓝色（电光蓝）。4.

[graʊnd] — [kɔːrn] ['kʌlər] .
Ground — Corn color .
地面 — 玉米 颜色 .

底色——玉米色。

[straɪps] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] [ɔːr][ə; eɪ][ænd; ənd][siː] [blæk] , [ænd; ənd][biː][ænd; ənd][diː] ['ɔrɪndʒ] . [faɪv] .
Stripes — Burnt - orange or A and C black , and B and D orange . 5 .
条纹 — 烧焦的 - 橙子 或者 一个 和 C 黑色的 , 和 B 和 D 橙子 . 5 .

条纹——焦橙色或 A 和 C 为黑色，B 和 D 为橙色。5.

[graʊnd] — [laɪt] ['jeloʊ] - [griːn] .
Ground — Light yellow - green .
地面 — 光 黄色的 - 绿色的 .

地面——浅黄绿色。

[straɪps] — [dɑːrk] ['jeloʊ] - [griːn] . [sɪks] .
Stripes — Dark yellow - green . 6 .
条纹 — 黑暗的 黄色的 - 绿色的 . 6 .

条纹——深黄绿色。6.

[graʊnd] — [laɪt] ['jeloʊ] - [griːn] .
Ground — Light yellow - green .
地面 — 光 黄色的 - 绿色的 .

地面——浅黄绿色。

[straɪps] — [ə; eɪ][ænd; ənd][siː][dɑːrk] ['jeloʊ] - [griːn] , [biː][ænd; ənd][diː] ['ɔrɪndʒ] . ['sɛvən] .
Stripes — A and C dark yellow - green , B and D orange . 7 .
条纹 — 一个 和 C 黑暗的 黄色的 - 绿色的 , B 和 D 橙子 . 7 .

条纹——A 和 C 为深黄绿色，B 和 D 为橙色。7.

[graʊnd] — ['miːdiəm] ['jeloʊ] - [griːn] .
Ground — Medium yellow - green .
地面 — 中等的 黄色的 - 绿色的 .

地面——中等黄绿色。

[straɪps] — [ə; eɪ][ænd; ənd][siː] [blæk] , [biː][ænd; ənd][diː] ['ɔrɪndʒ] [ɔːr]['sæmən] . [eɪt] .
Stripes — A and C black , B and D orange or salmon . 8 .
条纹 — 一个 和 C 黑色的 , B 和 D 橙子 或者 三文鱼 . 8 .

条纹——A 和 C 为黑色，B 和 D 为橙色或鲑鱼色。8.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

耙子编织图案(Rake Knitting Patterns)
第3/4页

[graʊnd] — [oʊld]['tʃaɪnə] - [bluː] .
Ground — Old China - blue .
地面 — 老的 中国 - 蓝色的 .

底色——古中国蓝。

[straɪps] — [dʒə'pæn] - [bluː] . [naɪn] .
Stripes — Japan - blue . 9 .
条纹 — 日本 - 蓝色的 . 9 .

条纹—日本蓝.9。

[graʊnd] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .
Ground — Burnt - orange .
地面 — 烧焦的 - 橙子 .

地面——焦橙色。

[straɪps] — [ə; eɪ] , [blæk] , [biː] , [siː] , [diː] , ['piːkɑːk] - [bluː] . - .
Stripes — A , black , B , C , D , peacock - blue . 10 .
条纹 — 一个 , 黑色的 , B , C , D , 孔雀 - 蓝色的 . - .

条纹——A、黑色、B、C、D、孔雀蓝。10.

[graʊnd] — - - [pɪŋk] .
Ground — Tearose - pink .
地面 — - - 粉色的 .

地面——泪玫瑰粉色。

[straɪps] — ['kɔːrəl][ɔːr] ['lɒːrəl] - [pɪŋk] . - .
Stripes — Coral or laurel - pink . 11 .
条纹 — 珊瑚 或者 月桂树 - 粉色的 . - .

条纹——珊瑚色或月桂粉色。11.

[graʊnd] — ['strɔːberi] .
Ground — Strawberry .
地面 — 草莓 .

地面——草莓。

[straɪps] — [blæk] . - .
Stripes — Black . 12 .
条纹 — 黑色的 . - .

条纹—黑色。12.

[graʊnd] — ['sɪlvər] - [greɪ] .
Ground — Silver - gray .
地面 — 银 - 灰色的 .

地面——银灰色。

[straɪps] — ['æməθɪst] , ['hiːliətroʊp] [ɔːr] ['sæmən] [pɪŋk] . { - }
Stripes — Amethyst , heliotrope or salmon pink . { 42 }
条纹 — 紫晶 , 鸡血石 或者 三文鱼 粉色的 . { - }

条纹——紫水晶色、天芥菜色或鲑鱼粉色。{42}

[fɪg] . - .
Fig . 32 .
如图 . - .

图32。

[fɪg] . - . { - }
Fig . 33 . { 43 }
如图 . - . { - }

图33.{43}

['bɔːrdərz] - [ænd; ənd] - ([fɪgz] . - [ænd; ənd] - .) [wʌn] .
Borders 17 and 18 (Figs . 32 and 33 .) 1 .
边界 - 和 - (无花果 . - 和 - .) 1 .

第 17 和 18 号边界（图 32 和 33）1.

[graʊnd] — [tæn] .
Ground — Tan .
地面 — 谭 .

地面—棕褐色。

[straɪps] — ['hʌntər] - [griːn] [ɔːr][dɑːrk] [braʊn] . [ˌtuː'tuː] .
Stripes — Hunter - green or dark brown . 2 .
条纹 — 猎人 - 绿色的 或者 黑暗的 棕色的 . 2 .

条纹——猎人绿或深棕色。2.

[graʊnd] — [tæn] .
Ground — Tan .
地面 — 谭 .

地面—棕褐色。

[straɪp] [ə; eɪ] — [dɑːrk] [braʊn] .
Stripe A — Dark brown .
条纹 一个 — 黑暗的 棕色的 .

条纹 A——深棕色。

[straɪps] [biː] — ['goʊldən] - [braʊn] , ['toʊpæz][ɔːr] ['ɔrɪndʒ] . [θriː] .
Stripes B — Golden - brown , topaz or orange . 3 .
条纹 B — 金的 - 棕色的 , 黄玉 或者 橙子 . 3 .

条纹 B——金棕色、黄玉色或橙色。3.

[graʊnd] — ['tʃesnʌt] - [braʊn] .
Ground — Chestnut - brown .
地面 — 板栗 - 棕色的 .

地面呈栗褐色。

[straɪp] [ə; eɪ] — ['toʊpæz] .
Stripe A — Topaz .
条纹 一个 — 黄玉 .

条纹 A——黄玉。

[straɪps] [biː] — [tæn] . [fɔːr] .
Stripes B — Tan . 4 .
条纹 B — 谭 . 4 .

条纹 B—棕褐色.4。

[graʊnd] — [siːl] - [braʊn] .
Ground — Seal - brown .
地面 — 海豹 - 棕色的 .

地面——海豹棕色。

[straɪps] — [ʃæm'peɪn] , ['ɔrɪndʒ] [ɔːr] [griːn] . [faɪv] .
Stripes — Champagne , orange or green . 5 .
条纹 — 香槟酒 , 橙子 或者 绿色的 . 5 .

条纹——香槟色、橙色或绿色。5.

[graʊnd] — [griːn] - [bluː] .
Ground — Green - blue .
地面 — 绿色的 - 蓝色的 .

地面——绿蓝色。

[straɪps] — [kriːm] , ['sɪlvər] - [greɪ] [ɔːr] [blæk] . [sɪks] .
Stripes — Cream , silver - gray or black . 6 .
条纹 — 奶油 , 银 - 灰色的 或者 黑色的 . 6 .

条纹——奶油色、银灰色或黑色。6.

[graʊnd] — ['piːkɑːk] - [bluː] .
Ground — Peacock - blue .
地面 — 孔雀 - 蓝色的 .

底色——孔雀蓝。

[straɪps] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] . ['sɛvən] .
Stripes — Burnt - orange . 7 .
条纹 — 烧焦的 - 橙子 . 7 .

条纹——焦橙色。7.

[graʊnd] — [delft] [ɔːr][ˌkəupən'heigən] - [bluː] .
Ground — Delft or Copenhagen - blue .
地面 — 代尔夫特 或者 哥本哈根 - 蓝色的 .

底色——代尔夫特蓝或哥本哈根蓝。

[straɪps] — ['sɪlvər] [ɔːr] [pɜːrl] - [greɪ] , [ɔːr] [laɪt] ['jeloʊ] - [griːn] . [eɪt] .
Stripes — Silver or pearl - gray , or light yellow - green . 8 .
条纹 — 银 或者 珍珠 - 灰色的 , 或者 光 黄色的 - 绿色的 . 8 .

条纹——银色或珍珠灰色，或浅黄绿色。8.

[graʊnd] — ['strɔːberi] .
Ground — Strawberry .
地面 — 草莓 .

地面——草莓。

[straɪps] — [blæk] . [naɪn] .
Stripes — Black . 9 .
条纹 — 黑色的 . 9 .

条纹—黑色.9。

[graʊnd] — [waɪt] [ɔːr] [kriːm] .
Ground — White or cream .
地面 — 白色的 或者 奶油 .

底料——白色或米白色。

[straɪps] — [blæk] [ɔːr][sʌm; səm] [gʊd] ['kʌlər] . - .
Stripes — Black or some good color . 10 .
条纹 — 黑色的 或者 一些 好的 颜色 . - .

条纹——黑色或其他好看的颜色。10.

[graʊnd] — ['sæmən] - [pɪŋk] .
Ground — Salmon - pink .
地面 — 三文鱼 - 粉色的 .

地面——鲑鱼粉色。

[straɪps] — ['terə] - ['kɑːtə] . - .
Stripes — Terra - cotta . 11 .
条纹 — 泰拉 - 科塔 . - .

条纹——赤陶色。11.

[graʊnd] — ['jeloʊ] - [griːn] .
Ground — Yellow - green .
地面 — 黄色的 - 绿色的 .

地面——黄绿色。

[straɪps] — ['ɔrɪndʒ] [edʒd] [wɪð; wɪθ] [blæk] . - .
Stripes — Orange edged with black . 12 .
条纹 — 橙子 边缘 和 黑色的 . - .

条纹——橙色，黑色镶边。12.

[graʊnd] — ['pɜːrp(ə)l] .
Ground — Purple .
地面 — 紫色的 .

地面——紫色。

[straɪps] — ['lævəndər] [ɔːr] ['sɪlvər] - [greɪ] [edʒd] [wɪð; wɪθ] [blæk] . - .
Stripes — Lavender or silver - gray edged with black . 13 .
条纹 — 薰衣草 或者 银 - 灰色的 边缘 和 黑色的 . - .

条纹——淡紫色或银灰色，边缘为黑色。13.

[graʊnd] — [bɜːrnt] - ['ɔrɪndʒ] .
Ground — Burnt - orange .
地面 — 烧焦的 - 橙子 .

地面——焦橙色。

[straɪps] — [dɑːrk] [braʊn] , ['ɑːlɪv] - [griːn] , [blæk] [ɔːr] ['piːkɑːk] - [bluː] . - .
Stripes — Dark brown , olive - green , black or peacock - blue . 14 .
条纹 — 黑暗的 棕色的 , 橄榄 - 绿色的 , 黑色的 或者 孔雀 - 蓝色的 . - .

条纹——深棕色、橄榄绿色、黑色或孔雀蓝色。14.

[graʊnd] — [oʊld] - [roʊz] [ɔːr] ['kɔːrəl] .
Ground — Old - rose or coral .
地面 — 老的 - 玫瑰 或者 珊瑚 .

地被植物——老玫瑰色或珊瑚色。

[straɪps] — ['æməθɪst] , [diːp] ['jeloʊ] - [griːn] [ɔːr] [blæk] . { - }
Stripes — Amethyst , deep yellow - green or black . { 44 }
条纹 — 紫晶 , 深的 黄色的 - 绿色的 或者 黑色的 . { - }

条纹——紫水晶色、深黄绿色或黑色。{44}

['tʃæptər] ['sɛvən] .
Chapter 7 .
章 7 .

第七章

[bed] ['dʒækɪt] .
BED JACKET .
床 夹克 .

睡衣外套。

['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [jɑːrn] [rɪ'kwaɪərd] .
Quantity of Yarn Required .
数量 的 纱 必需的 .

所需纱线数量。

[fɔːr] - [foʊld] — [ə'baʊt] - ['aʊnsɪz] [ʌv; əv] [wʊl] [jɑːrn] , [ɔːr] - ['aʊnsɪz] [ʌv; əv] ['sɪlki] [wʊl] .
Four - fold — about 18 ounces of wool yarn , or 16 ounces of silky wool .
四 - 折叠 — 关于 - 盎司 的 羊毛 纱 , 或者 - 盎司 的 丝滑 羊毛 .

四倍——大约 18 盎司羊毛线，或 16 盎司丝滑羊毛。

[tuː] - [foʊld] — [eɪt] [tuː; tə] [naɪn] ['aʊnsɪz] .
Two - fold — 8 to 9 ounces .
二 - 折叠 — 8 到 9 盎司 .

双倍——8至9盎司。

[reɪk] .
Rake .
耙 .

耙。

[fɔːr; fər] [fɔːr] - [foʊld] [jɑːrn] [juːz] [noʊ] . [wʌn] [reɪk] [ʃoʊn] [ɪn] [fɪg] . [wʌn] .
For four - fold yarn use No . 1 rake shown in Fig . 1 .
为了 四 - 折叠 纱 使用 不 . 1 耙 所示 在 如图 . 1 .

对于四股纱线，请使用图 1 所示的 1 号耙子。

[fɔːr; fər] [tuː] - [foʊld][jɑːrn][juːz][noʊ] . [ˌtuːˈtuː] [reɪk] [ʃoʊn] [ɪn] [fɪg] . [wʌn] .

For	two	-	fold	yarn	use	No	.	2	rake	shown	in	Fig	.	1	.
为了	二	-	折叠	纱	使用	不	.	2	耙	所示	在	如图	.	1	.

对于双股纱线，请使用图 1 所示的 2 号耙子。

['stɪtʃɪz] .

Stitches	.
针脚	.

缝线。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒækɪt] — ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['tʃæptər] [ˌtuːˈtuː] .

For	the	body	of	the	jacket	—	single	stitch	as	described	in	Chapter	2	.
为了	这	身体	的	这	夹克	—	单身的	缝	作为	描述	在	章	2	.

外套主体部分——采用第 2 章所述的单针缝制方法。

[fɔːr; fər] [kʌfs] [ænd; ənd]['kɑːlər] — ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] .

For	cuffs	and	collar	—	double	stitch	.
为了	袖口	和	衣领	—	双倍的	缝	.

袖口和领口采用双线缝制。

[fɪg] . - .

Fig	.	34	.
如图	.	-	.

图34。

[bed]['dʒækɪt] . { - }

Bed	Jacket	.	{	45	}
床	夹克	.	{	-	}

睡衣外套。{45}

[dəˈrekʃ(ə)nz] .

DIRECTIONS	.
方向	.

说明。

[riːd] ['kerfəli] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ['gɪv(ə)n][ɪn] ['tʃæptərz] [ˌtuːˈtuː][ænd; ənd][fɔːr] .

Read	carefully	the	instructions	given	in	Chapters	2	and	4	.
读	小心	这	指示	给定	在	章节	2	和	4	.

仔细阅读第 2 章和第 4 章中的说明。

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [kʌfs] , [sliːvz] [ænd; ənd]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒækɪt] . [wʌn] .

To	Knit	the	Cuffs	,	Sleeves	and	Body	of	the	Jacket	.	1	.
到	针织	这	袖口	,	袖子	和	身体	的	这	夹克	.	1	.

编织外套的袖口、袖子和衣身。1.

[nɪt] [ðə; ði] [kʌf] [dəˈrektli; daɪˈrektli][ɪn][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði] [reɪk] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [əˈlaʊ] [ruːm]

Knit	the	cuff	directly	in	the	center	of	the	rake	so	as	to	allow	room
针织	这	袖口	直接地	在	这	中心	的	这	耙	所以	作为	到	允许	房间

[fɔːr; fər] ['ædɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] [ɑːn] ['iːðər] [end][ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] [ðə; ði] [sliːv] .

for	adding	the	same	number	of	stitches	on	either	end	in	shaping	the	sleeve	.
为了	添加	这	相同的	数字	的	针脚	在	任何一个	结尾	在	成型	这	袖子	.

直接在袖窿中心编织袖口，以便在袖子的两端添加相同数量的针数来塑造袖子的形状。

([siː] [fɪg] . - .) [ˌtuːˈtuː] .

(	See	Fig	.	35	.	)	2	.
(	看	如图	.	-	.	)	2	.

（见图35。）2.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑːn] - [neɪlz] , - [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] .

Cast	stitches	on	44	nails	,	22	in	each	row	.
投掷	针脚	在	-	指甲	,	-	在	每个	排	.

在 44 根钉子上起针，每行 22 针。

([siː] ['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .) [θriː] .
(See Chapter 2 .) 3 .
(看 章 2 .) 3 .

（参见第二章。）3.

[nɪt] 2½ [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] (['tʃæptər] [ˌtuː'tuː]) [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ðɪ] [kʌf] , [ə; eɪ] , [biː] , [diː] ,
Knit 2½ inches of double stitch (Chapter 2) to make the cuff , A , B , D ,
针织 2½ 英寸 的 双倍的 缝 (章 2) 到 制作 这 袖口 , 一个 , B , D ,
[siː] , [fɪg] . - . [fɔːr] .
C , Fig . 35 . 4 .
C , 如图 . - . 4 .

编织 2½ 英寸的双针（第 2 章）来制作袖口，A、B、D、C，图 35.4。

[tuː; tə] [ʃeɪp] [ðə; ðɪ] [sliːv] , [siː] , [diː] , [iː] , [ef] , [wen] ['juːzɪŋ] [fɔːr] - [foʊld][jɑːrn] ,
To shape the sleeve , C , D , E , F , when using four - fold yarn ,
到 形状 这 袖子 , C , D , E , F , 什么时候 使用 四 - 折叠 纱 ,

使用四股纱线时，要塑造袖子的形状，请画出 C、D、E、F 点。

[ɪn'kriːs] [ðə; ðɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] [baɪ] ['ædɪŋ] [wʌn] [mɔːr] [neɪl][æt; ət][ðə; ðɪ][end][ʌv; əv] ['evri]
increase the number of stitches by adding one more nail at the end of every
增加 这 数字 的 针脚 经过 添加 一 更多的 指甲 在 这 结尾 的 每一个
[roʊ] [ʌv; əv] ['waɪndɪŋ] [ʌn'tɪl] [ɔːl][ðə; ðɪ][neɪlz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [reɪk] [ɑːr; ər][ɪn][juːz] .
row of winding until all the nails of the rake are in use .
排 的 绕线 直到 全部 这 指甲 的 这 耙 是 在 使用 .

在每圈缠绕的末端再加一根钉子，增加针数，直到耙子上的所有钉子都用完为止。

[juːz]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] .
Use single stitch .
使用 单身的 缝 .

使用单针缝制。

([siː] ['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .) [faɪv] .
(See Chapter 2 .) 5 .
(看 章 2 .) 5 .

（参见第二章。）5.

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [luːsər] [sliːv] , [ɔːr][fɔːr; fər] [tuː] - [foʊld][jɑːrn] ,
For a looser sleeve , or for two - fold yarn ,
为了 一个 松散 袖子 , 或者 为了 二 - 折叠 纱 ,

想要宽松的袖子，或者想要双股纱线，

[ˌeɪ diː 'diː] [tuː] [neɪlz][æt; ət][ə; eɪ][taɪm][fɔːr; fər][ðə; ðɪ][fɜːrst][sɪks] [ɪntʃɪz] ,
add two nails at a time for the first 6 inches ,
添加 二 指甲 在 一个 时间 为了 这 第一的 6 英寸 ,

前6英寸每次钉两颗钉子，

[ænd; ənd] [ðen] [wʌn][neɪl][æt; ət][ə; eɪ][taɪm][fɔːr; fər][ðə; ðɪ][rest][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [sliːv] .
and then one nail at a time for the rest of the sleeve .
和 然后 一 指甲 在 一个 时间 为了 这 休息 的 这 袖子 .

然后一颗一颗地钉，直到钉完袖子的其余部分。

([siː] ['dɑːtɪd] [laɪn][ɪn][fɪg] . - .) [sɪks] .
(See dotted line in Fig . 35 .) 6 .
(看 虚线 线 在 如图 . - .) 6 .

（参见图 35 中的虚线。）6.

[nɪt] - [ɪntʃɪz] — ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] . ['sɛvən] .
Knit 33 inches — single stitch . 7 .
针织 - 英寸 — 单身的 缝 . 7 .

织33英寸——单针。7.

[kæst] [ɔːf] ['stɪtʃɪz] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][θriː][ʌv; əv] ['tʃæptər] [fɔːr] , [tuː; tə] [ʃeɪp] [ðə; ði]['sekənd]
Cast **off** **stitches** **as** **described** **in** **section** **3** **of** **Chapter** **4** **,** **to** **shape** **the** **second**
投掷 离开 针脚 作为 描述 在 部分 3 的 章 4 , 到 形状 这 第二
[sliːv] .
sleeve **.**
袖子 .

按照第 4 章第 3 节所述方法收针，形成第二个袖子。

[wer] [juː; jʊ] ['ædɪd] [wʌn][neɪl][æt; ət][ə; eɪ][taɪm][ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst] [sliːv] ,
Where **you** **added** **one** **nail** **at** **a** **time** **in** **shaping** **the** **first** **sleeve** **,**
在哪里 你 额外 一 指甲 在 一个 时间 在 成型 这 第一的 袖子 ,

在制作第一层袖子时，你是一颗一颗地钉上钉子，

[kæst][ɔːf][wʌn][neɪl][æt; ət][ə; eɪ][taɪm][ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] [ðə; ði]['sekənd] [sliːv] .
cast **off** **one** **nail** **at** **a** **time** **in** **shaping** **the** **second** **sleeve** **.**
投掷 离开 一 指甲 在 一个 时间 在 成型 这 第二 袖子 .

在制作第二个袖套时，一次取下一个钉子。

[ɪf] [juː; jʊ] ['ædɪd] [tuː] [neɪlz] , [kæst] ['stɪtʃɪz] [ɔːf] [tuː] [neɪlz][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,
If **you** **added** **two** **nails** **,** **cast** **stitches** **off** **two** **nails** **at** **a** **time** **,**
如果 你 额外 二 指甲 , 投掷 针脚 离开 二 指甲 在 一个 时间 ,

如果加了两根钉子，就一次从两根钉子上取下缝线。

[ʌn'tɪl]['oʊnli] - [neɪlz] , - [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] , [ɑːr; ər][left] . [eɪt] .
until **only** **44** **nails** **,** **22** **in** **each** **row** **,** **are** **left** **.** **8** **.**
直到 仅有的 - 指甲 , - 在 每个 排 , 是 左边 . 8 .

直到只剩下 44 根钉子，每排 22 根。8.

[nɪt] 2½ [ɪntʃɪz] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['sekənd] [kʌf] . [naɪn] .
Knit **2½** **inches** **double** **stitch** **to** **make** **the** **second** **cuff** **.** **9** **.**
针织 2½ 英寸 双倍的 缝 到 制作 这 第二 袖口 . 9 .

用双针编织 2½ 英寸，制成第二个袖口。9.

[kæst][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][faɪv][ʌv; əv] ['tʃæptər] [fɔːr] . -
Cast **the** **knitting** **from** **the** **rake** **as** **described** **in** **section** **5** **of** **Chapter** **4** **.** **10**
投掷 这 针织 从 这 耙 作为 描述 在 部分 5 的 章 4 . -
.
:
.

按照第 4.10 章第 5 节所述，从耙子上开始编织。

[teɪk] [ʌp] [luːs] ['stɪtʃɪz] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [kʌf] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n]
Take **up** **loose** **stitches** **at** **the** **beginning** **of** **the** **first** **cuff** **as** **described** **in** **section**
拿 向上 松动的 针脚 在 这 开始 的 这 第一的 袖口 作为 描述 在 部分
[sɪks][ʌv; əv] ['tʃæptər] [fɔːr] ,
6 **of** **Chapter** **4** **,**
6 的 章 4 ,

按照第 4 章第 6 节所述，在第一个袖口的起始处挑起松散的针脚，

[ænd; ənd][soʊ] [ʌp][ðə; ði] [siːmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sliːvz] .
and **sew** **up** **the** **seams** **of** **the** **sleeves** **.**
和 缝 向上 这 接缝 的 这 袖子 .

把袖子的接缝缝合起来。

[tuː; tə] [nɪt] ['kɑːlər][noʊ] . [wʌn] . ([fɪg] . - .) [wʌn] .
To **Knit** **Collar** **No** **.** **1** **.** **(** **Fig** **.** **36** **.** **)** **1** **.**
到 针织 衣领 不 . 1 . (如图 . - .) 1 .

编织领子 1 号。（图 36。）1.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑ:n] [twelv] [neɪlz] , [sɪks][ɪn] [i:tʃ] [roʊ] , [ænd; ənd] [nɪt] ['sɛvən] [ɪntʃɪz] , ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] .

Cast	stitches	on	twelve	nails	,	six	in	each	row	,	and	knit	7	inches	,	double	stitch	.
投掷	针脚	在	十二	指甲	,	六	在	每个	排	,	和	针织	7	英寸	,	双倍的	缝	.

[ˌtu:'tu:] .

2	.
2	.

在十二根钉子上起针，每行六针，然后织7英寸，双针。2.

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][nekst]['waɪndɪŋ][ʌv; əv][jɑ:rn][ˌeɪ di: 'di:] - [neɪlz] , [ɔ:l][æt; ət][wʌn][taɪm] ,

With	the	next	winding	of	yarn	add	24	nails	,	all	at	one	time	,
和	这	下一个	绕线	的	纱	添加	-	指甲	,	全部	在	一	时间	,

在下一圈缠绕线的时候，一次性加入24颗钉子。

[tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] , [tu:; tə][fɔ:rm][ðə; ði][waɪd][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['kɑ:lər] ([eɪtʃ] - [aɪ]

to	the	right	of	the	knitting	,	to	form	the	wide	part	of	the	collar	(	H	-	I
到	这	正确的	的	这	针织	,	到	形式	这	宽的	部分	的	这	衣领	(	H	-	我

) .

)	.
)	.

在针织物的右侧，形成领子的宽部分（HI）。

[ˌeɪ'ti:n] [neɪlz][ɪn] [i:tʃ] [roʊ][ɑ:r; ər][naʊ] ['bi:ɪŋ] [ju:st] . [θri:] .

Eighteen	nails	in	each	row	are	now	being	used	.	3	.
十八	指甲	在	每个	排	是	现在	存在	用过的	.	3	.

现在每排都用了十八颗钉子。3.

[kən'tɪnju:] ['nɪtɪŋ] [fɔ:r; fər] - [ɪntʃɪz] [wɪð; wɪθ]['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] . [fɔ:r] .

Continue	knitting	for	18	inches	with	double	stitch	.	4	.
继续	针织	为了	-	英寸	和	双倍的	缝	.	4	.

继续用双针编织 18 英寸。4.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɔ:f] - [neɪlz] ['ædɪd] [ə'bʌv] , ['li:vɪŋ] [twelv] [neɪlz] , [sɪks][ɪn] [i:tʃ] [roʊ] . [faɪv] .

Cast	stitches	off	24	nails	added	above	,	leaving	twelve	nails	,	six	in	each	row	.	5	.
投掷	针脚	离开	-	指甲	额外	多于	,	离开	十二	指甲	,	六	在	每个	排	.	5	.

将上面添加的 24 根钉子收针，留下 12 根钉子，每行 6 根。5.

[kən'tɪnju:] ['nɪtɪŋ] [fɔ:r; fər]['sɛvən] [ɪntʃɪz] — ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] . [sɪks] .

Continue	knitting	for	7	inches	—	double	stitch	.	6	.
继续	针织	为了	7	英寸	—	双倍的	缝	.	6	.

继续编织 7 英寸——双针。6.

[kæst] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] . ['sɛvən] .

Cast	knitting	from	the	rake	.	7	.
投掷	针织	从	这	耙	.	7	.

从耙子上开始编织。7.

[kroʊ'ʃeɪ] [ə'raʊnd][ðə; ði]['aʊtər] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑ:lər] , ['ju:zɪŋ]['sɪŋg(ə)l] [kroʊ'ʃeɪ] [stɪtʃ] . { - }

Crochet	around	the	outer	edge	of	the	collar	,	using	single	crochet	stitch	.	{	46	}
钩针编织	大约	这	外	边缘	的	这	衣领	,	使用	单身的	钩针编织	缝	.	{	-	}

用短针钩织领子外缘。{46}

[bed] ['dʒækɪt]

BED	JACKET
床	夹克

床罩

[kʌfs] , [sli:vz] , [ænd; ənd]['bɑ:di][ʌv; əv]['dʒækɪt][ɪn][wʌn] [pi:s] .

Cuffs	,	sleeves	,	and	body	of	jacket	in	one	piece	.
袖口	,	袖子	,	和	身体	的	夹克	在	一	片	.

袖口、袖子和衣身是一体式设计。

[tuː] ['kɑːlərz]
Two collars
二 项圈

两个项圈

[fɪg] . -
Fig . 35
如图 . -

图35

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- — ['kɑːlər][noʊ] . [wʌn] .
36 — Collar No . 1 .
- — 衣领 不 . 1 .

36—项圈 1 号。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- — ['kɑːlər][noʊ] . [ˌtuː'tuː] .
37 — Collar No . 2 .
- — 衣领 不 . 2 .

37—项圈 2 号。

[fɪg] . - { - } [eɪt] .
Fig . 38 { 47 } 8 .
如图 . - { - } 8 .

图38{47}8。

[soʊ] [ðə; ði]['kɑːlər][tuː; tə][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒækɪt][æz; əz]['ɪndɪkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] ['drɔːɪŋ] .
Sew the collar to the body of the jacket as indicated in the drawing .
缝 这 衣领 到 这 身体 的 这 夹克 作为 表明的 在 这 绘画 .

如图所示，将衣领缝到外套衣身上。

([siː] [də'rekʃ(ə)nz][ɪn]['sekʃ(ə)n]['sɛvən] , ['tʃæptər] [fɔːr] .) [naɪn] .
(See directions in section 7 , Chapter 4 .) 9 .
(看 方向 在 部分 7 , 章 4 .) 9 .

（参见第 4 章第 7 节的说明。）9.

[foʊld]['kɑːlər] [bæk] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['dɑːtɪd] [laɪn] . - .
Fold collar back along the dotted line . 10 .
折叠 衣领 后退 沿着 这 虚线 线 . - .

10. 沿虚线将衣领向后折叠。

[meɪk] [ə; eɪ][kɔːrd][ænd; ənd]['tæsəlz][ænd; ənd] ['fæsn] ['ʌndər][ðə; ði]['kɑːlər] .
Make a cord and tassels and fasten under the collar .
制作 一个 绳索 和 流苏 和 系 在下面 这 衣领 .

制作绳子和流苏，并系在衣领下方。

[ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [kɔːrd][kæn; kən][biː; bi] ['nɪtɪd] [ɑːn] [fɔːr] [neɪlz][ʌv; əv][ðə; ði] [reɪk] ,
A very good cord can be knitted on four nails of the rake ,
一个 非常 好的 绳索 能 是 针织 在 四 指甲 的 这 耙 ,

可以用耙子的四个钉子编织出一条非常好的绳子。

[tuː] [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] , ['juːzɪŋ]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] ,
two in each row , using single stitch ,
二 在 每个 排 , 使用 单身的 缝 ,

每行两个，用单针缝制。

[ɔːr][ə; eɪ] “ [spuːl] [ˈnɪtər] ” [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [frʌm; frəm][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ˈempti] [spuːl] [wɪð; wɪθ] [fɔːr]

or	a	“	spool	knitter	”	can	be	made	from	a	large	empty	spool	with	four
或者	一个	“	线轴	编织者	”	能	是	制成	从	一个	大的	空的	线轴	和	四

[wʌn] - [ɪntʃ] [noʊ] . - [ˈwaɪər][brædz] [ˈdrɪvn] [ɪn][əˈraʊnd][ðə; ði][ˈoʊpənɪŋ][æt; ət][wʌn][end] .

1	-	inch	No	.	16	wire	brads	driven	in	around	the	opening	at	one	end	.
1	-	英寸	不	.	-	金属丝	铆钉	驱动	在	大约	这	开幕	在	一	结尾	.

或者可以用一个大的空线轴制作一个“线轴编织器”，在一端的开口周围钉入四个 1 英寸的 16 号金属钉。

[ðə; ði][ˈwaɪndɪŋ][ʌv; əv][ə; eɪ] [spuːl] [ˈnɪtər] [ɪz][ˈsɪmələr][tuː; tə][ðə; ði][ˈwaɪndɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði] [raʊnd] [kæp]

The	winding	of	a	spool	knitter	is	similar	to	the	winding	of	the	round	cap
这	绕线	的	一个	线轴	编织者	是	相似的	到	这	绕线	的	这	圆形的	帽

[reɪk] , [fɪg] . [θriː] .

rake	,	Fig	.	3	.
耙	,	如图	.	3	.

线轴编织机的绕线方式与圆形帽耙的绕线方式类似，如图 3 所示。

([siː] [ˈtʃæptər] [θriː] .)

(	See	Chapter	3	.	)
(	看	章	3	.	)

（参见第三章。）

[tuː; tə] [nɪt] [ˈkɑːlər][noʊ] . [ˌtuːˈtuː] . ([fɪg] . - .) [wʌn] .

To	Knit	Collar	No	.	2	.	(	Fig	.	37	.	)	1	.
到	针织	衣领	不	.	2	.	(	如图	.	-	.	)	1	.

编织领子 2。（图 37。）1.

[kæst] [ˈstɪtʃɪz] [ɑːn] - [neɪlz] , [ˈtwenti] [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] . [ˌtuːˈtuː] .

Cast	stitches	on	40	nails	,	twenty	in	each	row	.	2	.
投掷	针脚	在	-	指甲	,	二十	在	每个	排	.	2	.

1. 在 40 根钉子上起针，每行 20 根。

[nɪt] [ˈdʌb(ə)l] [stɪtʃ] [fɔːr; fər][ˈsɛvən] [ɪntʃɪz] . [θriː] .

Knit	double	stitch	for	7	inches	.	3	.
针织	双倍的	缝	为了	7	英寸	.	3	.

双针编织 7 英寸。3.

[kæst] [ˈstɪtʃɪz] [ɔːf] - [neɪlz][æt; ət][wʌn][end][ʌv; əv] [ˈnɪtɪŋ] [tuː; tə] [prəˈduːs] [em][en] , [fɪg] . - . [fɔːr] .

Cast	stitches	off	24	nails	at	one	end	of	knitting	to	produce	M	N	,	Fig	.	37	.	4	.
投掷	针脚	离开	-	指甲	在	一	结尾	的	针织	到	生产	M	N	,	如图	.	-	.	4	.

在编织的一端用 24 根针挑起针脚，形成 MN，如图 37.4 所示。

[ɑːn][ðə; ði][nekst][ˈwaɪndɪŋ][ˌeɪ diː ˈdiː] [ðiːz] - [neɪlz] [əˈgen] . [faɪv] .

On	the	next	winding	add	these	24	nails	again	.	5	.
在	这	下一个	绕线	添加	这些	-	指甲	再次	.	5	.

在下一圈绕线时，再加上这24颗钉子。5.

[nɪt] - [ɪntʃɪz] — [ˈdʌb(ə)l] [stɪtʃ] . [sɪks] .

Knit	18	inches	—	double	stitch	.	6	.
针织	-	英寸	—	双倍的	缝	.	6	.

织18英寸——双针。6.

[kæst][ɔːf][ðə; ði] [seɪm] - [neɪlz] [əˈgen] , [ðʌs] [prəˈdjʊsɪŋ] [oʊ][piː] , [fɪg] . - . [ˈsɛvən] .

Cast	off	the	same	24	nails	again	,	thus	producing	O	P	,	Fig	.	37	.	7	.
投掷	离开	这	相同的	-	指甲	再次	,	因此	生产	哦	P	,	如图	.	-	.	7	.

再次拔出同样的 24 根钉子，从而得到 OP，图 37.7。

[ɑːn][ðə; ði][nekst][ˈwaɪndɪŋ][ˌeɪ diː ˈdiː] [ðiːz] - [neɪlz] [əˈgen] . [eɪt] .

On	the	next	winding	add	these	24	nails	again	.	8	.
在	这	下一个	绕线	添加	这些	-	指甲	再次	.	8	.

在下一圈绕线时，再加上这24颗钉子。8.

[nɪt] ['sɛvən] [ɪntʃɪz] — ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] . [naɪn] .
Knit 7 inches — double stitch . 9 .
针织 7 英寸 — 双倍的 缝 . 9 .

织7英寸——双针。9.

[kæst] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] . - .
Cast knitting from the rake . 10 .
投掷 针织 从 这 耙 . - .

从耙子上开始编织。10.

[kroʊ'ʃeɪ] [wʌns] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['aʊtər] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːlər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [kroʊ'ʃeɪ] [stɪtʃ] .
Crochet once around the outer edge of the collar with a single crochet stitch .
钩针编织 一次 大约 这 外 边缘 的 这 衣领 和 一个 单身的 钩针编织 缝 .
- .
11 .
- .

用短针钩织一圈衣领外缘。11.

['æftər][ðə; ði]['kɑːlər][ɪz] ['soʊd] [tuː; tə][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒækɪt][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['foʊldɪd] [bæk] [æz; əz]
After the collar is sewed to the body of the jacket it is folded back as
后 这 衣领 是 缝制的 到 这 身体 的 这 夹克 它 是 折叠 后退 作为
['ɪndɪkeɪtɪd][baɪ][ðə; ði] ['dɑːtɪd] [laɪn][ɪn][ðə; ði] ['drɔːɪŋ] ,
indicated by the dotted line in the drawing ,
表明的 经过 这 虚线 线 在 这 绘画 ,

领子缝到夹克衫上之后，按照图中虚线所示的方式向后折叠。

[ænd; ənd] ['fɑːsənd] [wɪð; wɪθ] [kroʊ'ʃeɪ] ['kʌvərd] ['bʌtnz] [ænd; ənd] ['luːps] .
and fastened with crochet covered buttons and loops .
和 系紧 和 钩针编织 涵盖 按钮 和 循环 .

并用钩编包边的纽扣和环扣固定。

([siː] [fɪgz] . - [ænd; ənd] - .) { - }
(See Figs . 37 and 38 .) { 48 }
(看 无花果 . - 和 - .) { - }

（参见图 37 和图 38。）{48}

['tʃæptər] [eɪt] .
Chapter 8 .
章 8 .

第八章

['bɔɪz] ['slɪpoʊvər] ['swetər] .
BOY'S SLIPOVER SWEATER .
男孩们 套头衫 毛衣 .

男童套头毛衣。

([wɪ'ðaʊt] [sliːvz] [ɔːr]['kɑːlər] — [siː] ['frʌntɪspiːs] [ænd; ənd] [fɪgz] . - [ænd; ənd] - .)
(Without sleeves or collar — See Frontispiece and Figs . 39 and 40 .)
(没有 袖子 或者 衣领 — 看 卷首插图 和 无花果 . - 和 - .)

（无袖无领——参见卷首插图及图39、图40。）

[fɪg] . - .
Fig . 39 .
如图 . - .

图39。

['pætərn] [fɔːr; fər] [bæk] [ʌv; əv] ['bɔɪz] ['slɪpoʊvər] ['swetər] . { - }
Pattern for Back of Boy's Slipover Sweater . { 49 }
图案 为了 后退 的 男孩们 套头衫 毛衣 . { - }

男童套头毛衣背面图案。{49}

['kwɑ:ntəti][ʌv; əv][jɑ:rn][rɪ'kwaɪərd] .
Quantity **of** **Yarn** **Required** **.**
数量 的 纱 必需的 .

所需纱线数量。

[sɪks] ['aʊnsɪz] [ʌv; əv] [fɔ:r] - [foʊld][jɑ:rn] .
6 **ounces** **of** **four** **-** **fold** **yarn** **.**
6 盎司 的 四 - 折叠 纱 .

6盎司四股纱线。

[reɪk] .
Rake **.**
耙 .

耙。

[noʊ] . [ˌtu:'tu:] (⅜ [ɪntʃ] — ¾ [ɪntʃ]) [meɪks] [ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['swetər] .
No **.** **2** **(** **⅜** **inch** **—** **¾** **inch** **)** **makes** **a** **very** **good** **sweater** **.**
不 . 2 (⅜ 英寸 — ¾ 英寸) 制作 一个 非常 好的 毛衣 .

2 号（⅜ 英寸—¾ 英寸）非常适合织毛衣。

[noʊ] . [θri:] (⅜ [ɪntʃ] — ⅝ [ɪntʃ]) [meɪks] [ə; eɪ]['kloʊzər] ['swetər] .
No **.** **3** **(** **⅜** **inch** **—** **⅝** **inch** **)** **makes** **a** **closer** **sweater** **.**
不 . 3 (⅜ 英寸 — ⅝ 英寸) 制作 一个 更近 毛衣 .

3 号（⅜ 英寸—⅝ 英寸）织出的毛衣更合身。

[fɪg] . - .
Fig **.** **40** **.**
如图 . - .

图 40。

['pætərn] [fɔ:r; fər] [frʌnt] [ʌv; əv] ['bɔɪz] ['slɪpoʊvər] ['swetər] . { - }
Pattern **for** **Front** **of** **Boy's** **Slipover** **Sweater** **.** **{** **50** **}**
图案 为了 正面 的 男孩们 套头衫 毛衣 . { - }

男童套头毛衣前片图案。{50}

['stɪtʃɪz] .
Stitches **.**
针脚 .

缝线。

['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['bændz][æt; ət][ðə; ði] ['bɑ:təm] [ʌv; əv] ['swetər] [ænd; ənd] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ]
Triple **stitch** **for** **the** **bands** **at** **the** **bottom** **of** **sweater** **and** **double** **stitch**
三倍 缝 为了 这 乐队 在 这 底部 的 毛衣 和 双倍的 缝
[fɔ:r; fər][ðə; ði]['bɑ:di][pɑ:rt] ,
for **the** **body** **part** **,**
为了 这 身体 部分 ,

毛衣下摆的滚边采用三针缝制，衣身部分采用双针缝制。

[æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['tʃæptər] [ˌtu:'tu:] .
as **described** **in** **Chapter** **2** **.**
作为 描述 在 章 2 .

如第二章所述。

[də'rekʃ(ə)nz] .
DIRECTIONS **.**
方向 .

说明。

['stʌdi] [fɪgz] . - [ænd; ənd] - ['kerfəli] [ænd; ənd] [kən'sʌlt] [ðem; ðəm][æz; əz][juː; jʊ] ['fɑːloʊ] [ðə; ði]
Study Figs . 39 and 40 carefully and consult them as you follow the
学习 无花果 . - 和 - 小心 和 咨询 他们 作为 你 跟随 这
[də'rekʃ(ə)nz]['gɪv(ə)n] [hɪr] .
directions given here .
方向 给定 这里 .

仔细研究图 39 和图 40，并在按照此处给出的说明进行操作时参考它们。

[ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] [ɑːr; ər] ['nɪtɪd] [ɪn][wʌn] [piːs] .
The back and front of the sweater are knitted in one piece .
这 后退 和 正面 的 这 毛衣 是 针织 在 一 片 .

这件毛衣的前后片是一体编织的。

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] ([fɪg] . - .) [wʌn] .
To Knit the Back of the Sweater (Fig . 39 .) 1 .
到 针织 这 后退 的 这 毛衣 (如图 . - .) 1 .

编织毛衣后片（图 39）1.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑːn][ə'baʊt] - [neɪlz] , - [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] , [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] . [ˌtuː'tuː] .
Cast stitches on about 80 nails , 40 in each row , as described in Chapter 2 . 2 .
投掷 针脚 在 关于 - 指甲 , - 在 每个 排 , 作为 描述 在 章 2 . 2 .

按照第 2.2 章所述，在约 80 根钉子上起针，每行 40 根。

[nɪt] 2½ [ɪntʃɪz] [ʌv; əv]['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] .
Knit 2½ inches of triple stitch .
针织 2½ 英寸 的 三倍 缝 .

织2½英寸的三针。

([siː] ['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .) [θriː] .
(See Chapter 2 .) 3 .
(看 章 2 .) 3 .

（参见第二章。）3.

[tʃeɪndʒ] [frʌm; frəm]['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] [tuː; tə]['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [baɪ]['waɪndɪŋ] [reɪk] [ænd; ənd] ['lɪftɪŋ] [ðə; ði] [tuː]
Change from triple stitch to double stitch by winding rake and lifting the two
改变 从 三倍 缝 到 双倍的 缝 经过 绕线 耙 和 举重 这 二
['loʊər] [θredz] ['oʊvər][ðə; ði] ['ʌpər] [θred] [ænd; ənd][ɔːf][ðə; ði] [reɪk] .
lower threads over the upper thread and off the rake .
降低 线程 超过 这 上 线 和 离开 这 耙 .

将三线缝纫改为双线缝纫，方法是缠绕耙子，并将下方的两根线提起到上方的线之上，然后从耙子上移开。

([siː] ['sekʃ(ə)n][ˌtuː'tuː] , ['tʃæptər] [fɔːr] .) [fɔːr] .
(See section 2 , Chapter 4 .) 4 .
(看 部分 2 , 章 4 .) 4 .

（参见第 4 章第 2 节。）4.

[nɪt] 10½ [ɪntʃɪz] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] .
Knit 10½ inches double stitch .
针织 10½ 英寸 双倍的 缝 .

双针编织10½英寸。

([siː] ['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .) [faɪv] .
(See Chapter 2 .) 5 .
(看 章 2 .) 5 .

（参见第二章。）5.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɔːf] [fɔːr] [neɪlz][æt; ət][bəuθ][end][ʌv; əv] ['nɪtɪŋ] , [ə; eɪ] - [ə; eɪ] . [sɪks] .
Cast stitches off four nails at both end of knitting , A - A . 6 .
投掷 针脚 离开 四 指甲 在 两个都 结尾 的 针织 , 一个 - 一个 . 6 .

用四根钉子在编织物的两端各扣一针，AA.6。

[nɪt] 1¼ [ɪntʃɪz] . ['sɛvən] .
Knit 1¼ inches . 7 .
针织 1¼ 英寸 . 7 .

织1¼英寸。7.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɔːf] [tuː] [neɪlz] [æt; ət] [iːtʃ] [end] [ʌv; əv] ['nɪtɪŋ] , [biː] - [biː] . [eɪt] .
Cast stitches off two nails at each end of knitting , B - B . 8 .
投掷 针脚 离开 二 指甲 在 每个 结尾 的 针织 , B - B . 8 .

BB.8，在编织的两端各用两个钉子收针。

[nɪt] 1¼ [ɪntʃɪz] . [naɪn] .
Knit 1¼ inches . 9 .
针织 1¼ 英寸 . 9 .

织1¼英寸。9.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɔːf] [tuː] [mɔːr] [neɪlz] [æt; ət] [iːtʃ] [end] , [siː] - [siː] . - .
Cast stitches off two more nails at each end , C - C . 10 .
投掷 针脚 离开 二 更多的 指甲 在 每个 结尾 , C - C . - .

在两端各钉上两颗钉子，CC.10。

[nɪt] [ˌtuː'tuː] [ɪntʃɪz] . - .
Knit 2 inches . 11 .
针织 2 英寸 . - .

织2英寸。11.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɔːf] ['twenti] [neɪlz] , [ten] [neɪlz] [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] ,
Cast stitches off twenty nails , ten nails in each row ,
投掷 针脚 离开 二十 指甲 , 十 指甲 在 每个 排 ,

用针法从二十根钉子上取下针脚，每行十根钉子。

[də'rektli; daɪ'rektli] [ɪn] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nek] .
directly in the center of the knitting to make the back of the neck .
直接地 在 这 中心 的 这 针织 到 制作 这 后退 的 这 脖子 .

直接在编织物的中心位置编织，形成后领。

([siː] ['sekʃ(ə)n] [θriː] , ['tʃæptər] [fɔːr] .)
(See section 3 , Chapter 4 .)
(看 部分 3 , 章 4 .)

（参见第四章第三节。）

[ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [ɪz] [naʊ] [ɪn] [tuː] [pɑːrts] [ænd; ənd] [tuː] [bɔːlz] [ʌv; əv] [jɑːrn] [mʌst; məst] [biː; bi] [juːst] .
The knitting is now in two parts and two balls of yarn must be used .
这 针织 是 现在 在 二 部分 和 二 球 的 纱 必须 是 用过的 .

现在编织分为两部分，需要使用两团毛线。

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] ['swetər] [rɪ'fɜːr] [tuː; tə] [fɪg] . - . - .
To Knit the Front of Sweater Refer to Fig . 40 . 12 .
到 针织 这 正面 的 毛衣 参考 到 如图 . - . - .

要编织毛衣的前片，请参考图 40.12。

[nɪt] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [streɪt] [fɔːr; fər] [θriː] [ɪntʃɪz] . - .
Knit the shoulders straight for 3 inches . 13 .
针织 这 肩膀 直的 为了 3 英寸 . - .

将肩部织直 3 英寸。13.

[ðen] , [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [viː] [nek] , ['evri] [taɪm] [ðə; ði] [jɑːrn] [ɪz] [wuːnd] [tɔːrd] [ðə; ði] ['sentər] ,
Then , to make the V neck , every time the yarn is wound toward the center ,
然后 , 到 制作 这 V 脖子 , 每一个 时间 这 纱 是 伤口 朝向 这 中心 ,

然后，为了做出V领，每次将纱线绕向中心时，

[ˌeɪ diː ˈdiː][wʌn][neɪl][ɑːn] [iːtʃ] [ˈʃoʊldər] [piːs] [ʌnˈtɪl][ðə; ði] [tuː] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈnɪtɪŋ] [miːt] [ɪn]

add	**one**	**nail**	**on**	**each**	**shoulder**	**piece**	**until**	**the**	**two**	**parts**	**of**	**the**	**knitting**	**meet**	**in**
添加	一	指甲	在	每个	肩膀	片	直到	这	二	部分	的	这	针织	见面	在

[ðə; ði][ˈsentər][æt; ət][iː] . - .

the	**center**	**at**	**E**	**.**	**14**	**.**
这	中心	在	E	.	-	.

在每个肩片上添加一个钉子，直到编织的两部分在中心 E.14 处相遇。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [tuː] [neɪlz][æt; ət][siː][ænd; ənd][biː][ɑːn][bəuθ] [ˈɑːmhəulz] . - .

Add	**two**	**nails**	**at**	**C**	**and**	**B**	**on**	**both**	**armholes**	**.**	**15**	**.**
添加	二	指甲	在	C	和	B	在	两个都	袖窿	.	-	.

在两个袖窿的 C 点和 B 点各钉上两颗钉子。15.

[ˌeɪ diː ˈdiː] [fɔːr] [neɪlz][æt; ət][ə; eɪ][ɑːn][bəuθ] [ˈɑːmhəulz] . - .

Add	**four**	**nails**	**at**	**A**	**on**	**both**	**armholes**	**.**	**16**	**.**
添加	四	指甲	在	一个	在	两个都	袖窿	.	-	.

在两个袖窿的 A 点各钉上四颗钉子。16.

[ɪf] [ðə; ði] [ˈswetər] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][left][ˈoʊpən] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [ɪntʃɪz] [ænd; ənd]

If	**the**	**sweater**	**is**	**to**	**be**	**left**	**open**	**down**	**the**	**front**	**for**	**a**	**few**	**inches**	**and**
如果	这	毛衣	是	到	是	左边	打开	向下	这	正面	为了	一个	很少	英寸	和

[leɪst] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kɔːrd] ,

laced	**with**	**a**	**cord**	**,**
系带	和	一个	绳索	,

如果毛衣前面要敞开几英寸，并用绳子系起来，

[kənˈtɪnjuː][ˈjuːzɪŋ][ðə; ði] [tuː] [bɔːlz][ʌv; əv][jɑːrn] ,

continue	**using**	**the**	**two**	**balls**	**of**	**yarn**	**,**
继续	使用	这	二	球	的	纱	,

继续使用这两团毛线，

[ˈwaɪndɪŋ] [iːtʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈswetər] [tuː; tə][ðə; ði][ˈsentər][ˈoʊnli][ænd; ənd] [bæk]

winding	**each**	**from**	**the**	**side**	**of**	**the**	**sweater**	**to**	**the**	**center**	**only**	**and**	**back**
绕线	每个	从	这	边	的	这	毛衣	到	这	中心	仅有的	和	后退

[tuː; tə][ðə; ði][saɪd] .

to	**the**	**side**	**.**
到	这	边	.

将每根线从毛衣的侧边绕到中心，然后再绕回侧边。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈswetər] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][kloʊzd][frʌm; frəm][ðə; ði][pɔɪnt] [iː] [daʊn] ,

If	**the**	**sweater**	**is**	**to**	**be**	**closed**	**from**	**the**	**point**	**E**	**down**	**,**
如果	这	毛衣	是	到	是	关闭	从	这	观点	E	向下	,

如果毛衣要从E点向下扣上，

[kʌt] [ɔːf][wʌn][bɔːl] [wen] [ðə; ði][læst][ˈwaɪndɪŋ] [brɪŋz] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði][ˈɑːrmhoʊl][æt; ət][ə; eɪ] .

cut	**off**	**one**	**ball**	**when**	**the**	**last**	**winding**	**brings**	**it**	**to**	**the**	**armhole**	**at**	**A**	**.**
切	离开	一	球	什么时候	这	最后的	绕线	带来	它	到	这	袖窿	在	一个	.

[kənˈtɪnjuː] [ˈnɪtɪŋ] [ðə; ði] [fʊl] [wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈʌðər] [bɔːl] . { - } - .

Continue	**knitting**	**the**	**full**	**width**	**of**	**the**	**front**	**with**	**the**	**other**	**ball**	**.**	**{**	**51**	**}**	**17**	**.**
继续	针织	这	满的	宽度	的	这	正面	和	这	其他	球	.	{	-	}	-	.

当最后一圈绕线到达 A 点的袖窿时，剪断一个毛线球。用另一个毛线球继续编织前片的整个宽度。{51}17.

[nɪt] 10½ [ɪntʃɪz] . - .

Knit	**10½**	**inches**	**.**	**18**	**.**
针织	10½	英寸	.	-	.

织10½英寸。18.

[tʃeɪndʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [tuː; tə]['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði][bænd][baɪ]['waɪndɪŋ] [wʌns]

Change	**from**	**the**	**double**	**stitch**	**to**	**triple**	**stitch**	**for**	**the**	**band**	**by**	**winding**	**once**
改变	从	这	双倍的	缝	到	三倍	缝	为了	这	乐队	经过	绕线	一次

[ə'krɔːs] [ðə; ði] [reɪk] [ænd; ənd] [bæk] [tuː; tə] [meɪk] [θriː] [θredz] [ə'raʊnd] [iːtʃ] [neɪl] [bɪ'fɔːr] ['lɪftɪŋ]

across	**the**	**rake**	**and**	**back**	**to**	**make**	**three**	**threads**	**around**	**each**	**nail**	**before**	**lifting**
穿过	这	耙	和	后退	到	制作	三	线程	大约	每个	指甲	前	举重

[ðə; ði] ['loʊɪst] [θred] ['oʊvər][ðə; ði] ['ʌpər] [tuː] [ænd; ənd][ɔːf] . - .

the	**lowest**	**thread**	**over**	**the**	**upper**	**two**	**and**	**off**	**.**	**19**	**.**
这	最低	线	超过	这	上	二	和	离开	.	-	.

将双针缝改为三针缝，方法是在耙子上绕一圈，然后再绕回来，使每个钉子上绕三根线，然后将最下面的线从上面的两根线上提起并脱下。19.

[nɪt] 2½ [ɪntʃɪz] ['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] ,

Knit	**2½**	**inches**	**triple**	**stitch**	**,**
针织	2½	英寸	三倍	缝	,

织2½英寸的三针，

[tuː; tə][ˌkɔːrə'spɑːnd][tuː; tə][ðə; ði][bænd][æt; ət][ðə; ði]['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] .

to	**correspond**	**to**	**the**	**band**	**at**	**the**	**bottom**	**of**	**the**	**back**	**of**	**the**	**sweater**	**.**
到	对应	到	这	乐队	在	这	底部	的	这	后退	的	这	毛衣	.

- .

20	**.**
-	.

与毛衣后背底部的带子相对应。20.

[kæst] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] .

Cast	**knitting**	**from**	**the**	**rake**	**.**
投掷	针织	从	这	耙	.

从耙子上抛掷针织物。

([siː] ['sekʃ(ə)n][faɪv] , ['tʃæptər] [fɔːr] .) - .

(	**See**	**section**	**5**	**,**	**Chapter**	**4**	**.**	**)**	**21**	**.**
(	看	部分	5	,	章	4	.	)	-	.

（参见第 4 章第 5 节。）21.

[teɪk] [ʌp][ðə; ði] [luːs] ['stɪtʃɪz] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['loʊər] [edʒ]

Take	**up**	**the**	**loose**	**stitches**	**at**	**the**	**beginning**	**of**	**the**	**knitting**	**at**	**the**	**lower**	**edge**
拿	向上	这	松动的	针脚	在	这	开始	的	这	针织	在	这	降低	边缘

[ʌv; əv][ðə; ði] [bæk] .

of	**the**	**back**	**.**
的	这	后退	.

在后片下边缘开始编织时松散的针脚被挑起。

([siː] ['sekʃ(ə)n][sɪks] , ['tʃæptər] [fɔːr] .) - .

(	**See**	**section**	**6**	**,**	**Chapter**	**4**	**.**	**)**	**22**	**.**
(	看	部分	6	,	章	4	.	)	-	.

（参见第 4 章第 6 节。）22.

[soʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['ʌndər] [ɑːrm] [siːmz] .

Sew	**up**	**the**	**under**	**arm**	**seams**	**.**
缝	向上	这	在下面	手臂	接缝	.

缝合腋下接缝。

([siː] ['sekʃ(ə)n]['sɛvən] , ['tʃæptər] [fɔːr] .) - .

(	**See**	**section**	**7**	**,**	**Chapter**	**4**	**.**	**)**	**23**	**.**
(	看	部分	7	,	章	4	.	)	-	.

（参见第 4 章第 7 节。）23.

[kroʊ'ʃeɪ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['ɑːrmhəulz] [ænd; ənd][ðə; ði] [nek] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [kroʊ'ʃeɪ] [stɪtʃ] .

Crochet	**around**	**the**	**armholes**	**and**	**the**	**neck**	**with**	**a**	**single**	**crochet**	**stitch**	**.**
钩针编织	大约	这	袖窿	和	这	脖子	和	一个	单身的	钩针编织	缝	.

用短针钩织袖窿和领口周围。

[ɪf] [ðə; ði] [nek] [hæz; həz] [bɪn] [left] ['oʊpən] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [fjuː] [ɪntʃɪz] ,

If	the	neck	has	been	left	open	down	the	front	for	a	few	inches	,
如果	这	脖子	有	到过	左边	打开	向下	这	正面	为了	一个	很少	英寸	,

如果领口前面留出几英寸的开口，

[kroʊ'ʃeɪ] [ə'raʊnd] [ðɪs] ['oʊpənɪŋ] , ['meɪkɪŋ] ['luːps] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [kɔːrd] ['leɪsɪŋ] .

crochet	around	this	opening	,	making	loops	for	the	cord	lacing	.
钩针编织	大约	这	开幕	,	制作	循环	为了	这	绳索	系带	.

在这个开口处钩织，形成用于穿绳的环。

[ə; eɪ] ['mænz] ['slɪpoʊvər] ['swetər] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [baɪ] ['sɪmpli] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði]

A	man's	slipover	sweater	may	be	made	in	the	same	way	by	simply	changing	the
一个	男人的	套头衫	毛衣	可能	是	制成	在	这	相同的	方式	经过	简单地	变化	这

['meʒərmənts] . { - }

measurements	.	{	52	}
测量	.	{	-	}

男士套头毛衣的制作方法与此相同，只需更改尺寸即可。{52}

['tʃæptər] [naɪn] .

Chapter	9	.
章	9	.

第九章

['tʃaɪldz] ['swetər] ['dʒækɪt] .

CHILD'S	SWEATER	JACKET	.
孩子的	毛衣	夹克	.

儿童毛衣外套。

[ðɪs] ['tʃaɪldz] ['swetər] ['dʒækɪt] [ɪz] ['suːtəb(ə)l] [fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] ['reɪndʒɪŋ] [ɪn] [eɪdʒ] [frʌm; frəm] [fɔːr] [tuː; tə] [sɪks]

This	child's	sweater	jacket	is	suitable	for	children	ranging	in	age	from	4	to	6
这	孩子的	毛衣	夹克	是	合适的	为了	孩子们	范围	在	年龄	从	4	到	6

['jɪrz] .

years	.
年	.

这款儿童毛衣外套适合 4 至 6 岁的儿童穿着。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [meɪd] [wɪð; wɪθ] [sliːvz] , [ə; eɪ] ['kɑːlər] , ['pɑːkəts] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [belt] .

It	is	made	with	sleeves	,	a	collar	,	pockets	,	and	a	belt	.
它	是	制成	和	袖子	,	一个	衣领	,	口袋	,	和	一个	腰带	.

它有袖子、领子、口袋和腰带。

[fɔːr; fər] ['bɑːdi] [ʌv; əv] ['swetər] [siː] [fɪgz] . - [ænd; ənd] - .

For	body	of	sweater	see	Figs	.	39	and	40	.
为了	身体	的	毛衣	看	无花果	.	-	和	-	.

毛衣主体部分见图 39 和图 40。

[fɔːr; fər] [sliːvz] , ['kɑːlər] , [ænd; ənd] ['pɑːkəts] [siː] [fɪgz] . - , - , - [ænd; ənd] - .

For	sleeves	,	collar	,	and	pockets	see	Figs	.	42	,	43	,	44	and	45	.
为了	袖子	,	衣领	,	和	口袋	看	无花果	.	-	,	-	,	-	和	-	.

袖子、领子和口袋的样式请参见图 42、43、44 和 45。

['kwɑːntəti] [ʌv; əv] [jɑːrn] [rɪ'kwaɪərd] .

Quantity	of	Yarn	Required	.
数量	的	纱	必需的	.

所需纱线数量。

[twelv] ['aʊnsɪz] [ʌv; əv] [fɔːr] - [foʊld] [jɑːrn] .

Twelve	ounces	of	four	-	fold	yarn	.
十二	盎司	的	四	-	折叠	纱	.

十二盎司四股纱线。

[reɪk] .
Rake .
耙 .

耙。

[noʊ] . [ˌtuːˈtuː] (⅜ [ɪntʃ] × ¾ [ɪntʃ]) [fɪg] . [wʌn] .
No . **2** (**⅜** **inch** × **¾** **inch**) **Fig** . **1** .
不 . 2 (⅜ 英寸 × ¾ 英寸) 如图 . 1 .

2号（⅜英寸×¾英寸）图1。

[noʊ] . [θriː] [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] ['veri] ['kloʊsli] ['nɪtɪd] ['swetər] .
No . **3** **would** **make** **a** **very** **closely** **knitted** **sweater** .
不 . 3 会 制作 一个 非常 密切 针织 毛衣 .

3号线织出来的毛衣会非常密实。

['stɪtʃɪz] .
Stitches .
针脚 .

缝线。

['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði][bænd][æt; ət][ðə; ði]['baːtəm] , [ðə; ði] [kʌfs] , [ænd; ənd][ðə; ði][taːp][ʌv; əv]
Double **stitch** **for** **the** **band** **at** **the** **bottom** , **the** **cuffs** , **and** **the** **top** **of**
双倍的 缝 为了 这 乐队 在 这 底部 , 这 袖口 , 和 这 顶部 的
[ðə; ði] ['paːkəts] .
the **pockets** .
这 口袋 .

下摆、袖口和口袋顶部均采用双线缝制。

['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] .
Single **stitch** **for** **the** **rest** **of** **the** **sweater** .
单身的 缝 为了 这 休息 的 这 毛衣 .

毛衣其余部分均采用单针缝制。

[dəˈrekʃ(ə)nz] .
DIRECTIONS .
方向 .

说明。

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['baːdi][ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] ,
To **make** **the** **body** **of** **the** **sweater** ,
到 制作 这 身体 的 这 毛衣 ,

制作毛衣的衣身，

['fɑːloʊ] [ðə; ði][dəˈrekʃ(ə)nz]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] ['bɔɪz] ['slɪpoʊvər] ['swetər] [ɪn] ['tʃæptər] [eɪt] , [wɪð; wɪθ]
follow **the** **directions** **given** **for** **the** **boy's** **slipover** **sweater** **in** **Chapter** **8** , **with**
跟随 这 方向 给定 为了 这 男孩们 套头衫 毛衣 在 章 8 , 和
[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['tʃeɪndʒɪz] : [wʌn] .
the **following** **changes** : **1** .
这 下列的 变化 : 1 .

按照第 8 章中给出的男孩套头毛衣的说明进行操作，并作如下修改：1.

[nɪt] [ðə; ði]['bændz][æt; ət][ðə; ði]['baːtəm][wɪð; wɪθ]['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [ɪn'sted] [ʌv; əv]['trɪp(ə)l] [stɪtʃ] ,
Knit **the** **bands** **at** **the** **bottom** **with** **double** **stitch** **instead** **of** **triple** **stitch** ,
针织 这 乐队 在 这 底部 和 双倍的 缝 反而 的 三倍 缝 ,

底部的边条用双针编织，而不是三针编织。

[ænd; ənd][ðə; ði]['baːdi][ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] [wɪð; wɪθ]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] [ɪn'sted] [ʌv; əv]['dʌb(ə)l] . [ˌtuːˈtuː] .
and **the** **body** **of** **the** **sweater** **with** **single** **stitch** **instead** **of** **double** . **2** .
和 这 身体 的 这 毛衣 和 单身的 缝 反而 的 双倍的 . 2 .

毛衣主体部分采用单针缝制，而不是双针缝制。2.

[kæst] [ɔːf] ['oʊnli] [ˌsɪks'tiːn] [neɪlz] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nek] , [eɪt] [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] .

Cast	off	only	sixteen	nails	at	the	back	of	the	neck	,	eight	in	each	row	.
投掷	离开	仅有的	十六	指甲	在	这	后退	的	这	脖子	,	八	在	每个	排	.

只需拔掉颈后十六颗钉子，每排八颗。

([siː] ['sekʃ(ə)n] - , ['tʃæptər] [eɪt] .) [θriː] .

(	See	section	11	,	Chapter	8	.	)	3	.
(	看	部分	-	,	章	8	.	)	3	.

（参见第 8 章第 11 节。）3.

[liːv] [ðə; ði] ['swetər] ['oʊpən] [ɔːl] [ðə; ði] [weɪ] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] ; [ðæt] [ɪz] ,

Leave	the	sweater	open	all	the	way	down	the	front	;	that	is	,
离开	这	毛衣	打开	全部	这	方式	向下	这	正面	;	那	是	,

将毛衣前面的衣襟完全敞开；也就是说，

[kən'tɪnjuː] ['juːzɪŋ] [tuː] [bɔːlz] [ʌv; əv] [jɑːrn] ,

continue	using	two	balls	of	yarn	,
继续	使用	二	球	的	纱	,

继续使用两团毛线，

[ænd; ənd] [wɪnd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saɪdz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sentər] ['oʊnli] [ænd; ənd] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪdz] .

and	wind	from	the	sides	to	the	center	only	and	back	to	the	sides	.
和	风	从	这	侧面	到	这	中心	仅有的	和	后退	到	这	侧面	.

风从两侧吹向中心，然后再吹回两侧。

([siː] ['sekʃ(ə)n] - , ['tʃæptər] [eɪt] .)

(	See	section	16	,	Chapter	8	.	)
(	看	部分	-	,	章	8	.	)

（参见第8章第16节。）

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [sliːvz] ([fɪg] . - .)

To	Knit	the	Sleeves	(	Fig	.	42	.	)
到	针织	这	袖子	(	如图	.	-	.	)

编织袖子（图 42）。

[wʌn] . [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [sliːv] [æt; ət] [ðə; ði] [tɑːp] .

1	.	Begin	to	knit	the	sleeve	at	the	top	.
1	.	开始	到	针织	这	袖子	在	这	顶部	.

1. 从袖子的顶部开始编织。

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑːn] [ˌsɪks'tiːn] [neɪlz] [ɪn] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [reɪk] , [eɪt] [neɪlz] [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] .

Cast	stitches	on	sixteen	nails	in	the	center	of	the	rake	,	eight	nails	in	each	row	.
投掷	针脚	在	十六	指甲	在	这	中心	的	这	耙	,	八	指甲	在	每个	排	.

[ˌtuː'tuː] .

2	.
2	.

在耙子中心的十六根钉子上起针，每排八根钉子。2.

['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] , [ˌeɪ diː 'diː] [tuː] [neɪlz] [ɪn] [iːtʃ] ['waɪndɪŋ] [ʌn'tɪl] [ə'baʊt] - [neɪlz] [ɑːr; ər] [ɪn]

Using	the	single	stitch	,	add	two	nails	in	each	winding	until	about	60	nails	are	in
使用	这	单身的	缝	,	添加	二	指甲	在	每个	绕线	直到	关于	-	指甲	是	在

[juːz] ,

use	,
使用	,

使用单针缝合法，在每个线圈中加入两颗钉子，直到使用大约 60 颗钉子为止。

- [neɪlz] [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] .

30	nails	in	each	row	.
-	指甲	在	每个	排	.

每排30颗钉子。

[ðə; ði] [sliːv] [ʃʊd; ʃəd] ['meʒər] [ə'baʊt] - [ɪntʃɪz] [æt; ət][iː][ef] , [fɪg] . - . [θriː] .

The	sleeve	should	measure	about	10	inches	at	E	F	,	Fig	.	42	.	3	.
这	袖子	应该	措施	关于	-	英寸	在	E	F	,	如图	.	-	.	3	.

如图 42.3 所示，袖子在 EF 处应约为 10 英寸。

[nɪt] [faɪv]['roʊz; 'raʊz] , [ðen] [kæst][ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɔːf][wʌn][neɪl][ɑːn][wʌn][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [sliːv] . { - }

Knit	five	rows	,	then	cast	a	stitch	off	one	nail	on	one	side	of	the	sleeve	.	{	53	}
针织	五	行	,	然后	投掷	一个	缝	离开	一	指甲	在	一	边	的	这	袖子	.	{	-	}

织五行，然后在袖子一侧的一个钉子处收一针。{53}

[fɪg] . - .

Fig	.	41	.
如图	.	-	.

图41。

['tʃaɪldz] ['swetər] ['dʒækɪt] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ]['peɪʃ(ə)nt][æt; ət] ['kɛnəlˌwɜ˞ːθ] ['hɑːspɪt(ə)l] . [fɔːr] .

Child's	Sweater	Jacket	Made	by	a	Patient	at	Kenilworth	Hospital	.	4	.
孩子的	毛衣	夹克	制成	经过	一个	病人	在	肯尼尔沃思	医院	.	4	.

肯尼尔沃思医院的一名病人制作的儿童毛衣外套。4.

[nɪt] [faɪv]['roʊz; 'raʊz] , [ðen] [kæst][ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɔːf][wʌn][neɪl][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] . [faɪv] .

Knit	five	rows	,	then	cast	a	stitch	off	one	nail	on	the	other	side	.	5	.
针织	五	行	,	然后	投掷	一个	缝	离开	一	指甲	在	这	其他	边	.	5	.

织五行，然后在另一侧的一个钉子上收一针。5.

[nɪt] [fɔːr] ['roʊz; 'raʊz] , [kæst][ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɔːf][wʌn][neɪl][ɑːn][ðə; ði][fɜːrst][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [sliːv] . [sɪks] .

Knit	four	rows	,	cast	a	stitch	off	one	nail	on	the	first	side	of	the	sleeve	.	6	.
针织	四	行	,	投掷	一个	缝	离开	一	指甲	在	这	第一的	边	的	这	袖子	.	6	.

织四行，在袖子第一侧的一个钉子处收一针。6.

[nɪt] [fɔːr] ['roʊz; 'raʊz] , [kæst][ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɔːf][wʌn][neɪl][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] . { - }

Knit	four	rows	,	cast	a	stitch	off	one	nail	on	the	other	side	.	{	54	}
针织	四	行	,	投掷	一个	缝	离开	一	指甲	在	这	其他	边	.	{	-	}

织四行，从另一侧的一个钉子上收一针。{54}

[fɪg] . - .

Fig	.	42	.
如图	.	-	.

图42。

[sliːv]

Sleeve
袖子

袖子

[fɪg] . - .

Fig	.	43	.
如图	.	-	.

图43。

['kɑːlər][ænd; ənd]['bændz]

Collar	and	bands
衣领	和	乐队

领子和带子

[fɪg] . - .

Fig	.	44	.
如图	.	-	.

图44。

['pɑːkɪt]

Pocket
口袋

口袋

[fɪg] . - .
Fig . 45 .
如图 . - .

图45。

['kɑːlər][fɔːr; fər]['slɪpoʊvər] ['swetər] { - } ['sɛvən] .
Collar for slipover sweater { 55 } 7 .
衣领 为了 套头衫 毛衣 { - } 7 .

套头毛衣领{55}7.

[rɪ'piːt] [faɪv][ænd; ənd][sɪks][fɔːr; fər] [θriː] [taɪmz] ; [ðæt][ɪz] , [ʌn'tɪl][sɪks] [mɔːr] [neɪlz][hæv; həv] [bɪn]
Repeat 5 and 6 for three times ; that is , until six more nails have been
重复 5 和 6 为了 三 时代 ; 那 是 , 直到 六 更多的 指甲 有 到过
[drɑːpt] ,
dropped ,
掉落 ,

重复步骤5和6三次；也就是说，直到再掉落六枚钉子为止。

[θriː] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [sliːv] . [eɪt] .
three on each side of the sleeve . 8 .
三 在 每个 边 的 这 袖子 . 8 .

袖子两侧各三个。8.

[ðen] ['evri] [θriː] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['nɪtɪŋ] , [drɑːp] [tuː] [neɪlz][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,
Then every three rows of knitting , drop two nails at a time ,
然后 每一个 三 行 的 针织 , 降低 二 指甲 在 一个 时间 ,

然后每织三行，就一次扔两根钉子。

[fɜːrst][ɑːn][wʌn][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [sliːv] [ænd; ənd] [ðen] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] ,
first on one side of the sleeve and then on the other ,
第一的 在 一 边 的 这 袖子 和 然后 在 这 其他 ,

先在袖子的一侧，然后再在另一侧。

[ʌn'tɪl]['oʊnli] - [neɪlz] [rɪ'meɪn] [ɪn][juːz] , - [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] . [naɪn] .
until only 42 nails remain in use , 21 in each row . 9 .
直到 仅有的 - 指甲 保持 在 使用 , - 在 每个 排 . 9 .

直到只剩下 42 根钉子还在使用，每排 21 根。9.

[wen] [ðə; ði] [sliːv] ['meʒərz] - [ɪntʃɪz] [frʌm; frəm][diː][tuː; tə][ef] ,
When the sleeve measures 12 inches from D to F ,
什么时候 这 袖子 措施 - 英寸 从 D 到 F ,

当袖长从D点到F点测量为12英寸时，

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə][ə; eɪ]['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [ɑːn][ðə; ði][nekst]['waɪndɪŋ] .
change to a double stitch on the next winding .
改变 到 一个 双倍的 缝 在 这 下一个 绕线 .

下次绕线时改用双针。

[nɪt] 2½ [ɪntʃɪz] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kʌf] . - .
Knit 2½ inches double stitch for the cuff . 10 .
针织 2½ 英寸 双倍的 缝 为了 这 袖口 . - .

用双针编织2½英寸作为袖口。10.

[kæst][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] .
Cast the knitting from the rake .
投掷 这 针织 从 这 耙 .

从耙子上取下毛线。

[tuː; tə] [nɪt] ['kɑːlər][ænd; ənd]['bændz] ([fɪg] . - .)
To Knit Collar and Bands (Fig . 43 .)
到 针织 衣领 和 乐队 (如图 . - .)

编织领子和滚边（图 43）。

[ðə; ði]['kɑːlər][ænd; ənd][ðə; ði]['bændz][fɔːr; fər] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] [ɑːr; ər] [meɪd] [ɪn][wʌn] [piːs] . [wʌn] .

The	collar	and	the	bands	for	down	the	front	are	made	in	one	piece	.	1	.
这	衣领	和	这	乐队	为了	向下	这	正面	是	制成	在	一	片	.	1	.

领子和前襟的下摆是一体成型的。

[tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][ɪg'zækt][leŋkθ; leŋθ][rɪ'kwaɪərd] ,

To	find	the	exact	length	required	,
到	寻找	这	精确的	长度	必需的	,

为了找到所需的确切长度，

['meʒər] [frʌm; frəm][ðə; ði]['bɑːtəm] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] [tuː; tə] [pɔɪnt] [iː]

measure	from	the	bottom	edge	of	the	front	of	the	sweater	to	point	E
措施	从	这	底部	边缘	的	这	正面	的	这	毛衣	到	观点	E

[æt; ət][ðə; ði] [nek] .

at	the	neck	.
在	这	脖子	.

从毛衣前片的下摆量到领口的 E 点。

([siː] [fɪg] . - .)

(	See	Fig	.	40	.	)
(	看	如图	.	-	.	)

（见图40。）

[ðɪs] ['gɪvz] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ə; eɪ] - [biː][ʌv; əv][ðə; ði][bænd] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . - .

This	gives	the	length	A	-	B	of	the	band	shown	in	Fig	.	43	.
这	给予	这	长度	一个	-	B	的	这	乐队	所示	在	如图	.	-	.

由此可得图 43 所示带状物 AB 的长度。

['meʒər] [frʌm; frəm][iː]['əraʊnd][ðə; ði] [nek] [ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] [tuː; tə][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði]

Measure	from	E	around	the	neck	of	the	sweater	to	the	center	of	the
措施	从	E	大约	这	脖子	的	这	毛衣	到	这	中心	的	这

[bæk] .

back	.
后退	.

从毛衣领口 E 点量到后背中心。

[ðɪs] ['gɪvz] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][siː] - [diː] , [fɪg] .

This	gives	the	length	C	-	D	,	Fig	.
这	给予	这	长度	C	-	D	,	如图	.

由此可得长度 CD，如图所示。

- , [ʌv; əv][wʌn] - [hæf][ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːlər] . [ˌtuː'tuː] .

43	,	of	one	-	half	of	the	collar	.	2	.
-	,	的	一	-	一半	的	这	衣领	.	2	.

43，衣领的一半。2.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑːn] [twelv] [neɪlz] , [sɪks][ɪn] [iːtʃ] [roʊ] .

Cast	stitches	on	twelve	nails	,	six	in	each	row	.
投掷	针脚	在	十二	指甲	,	六	在	每个	排	.

在十二根钉子上起针，每排六根。

[nɪt] 2½ [ɪntʃɪz] [ʌv; əv][bænd][ə; eɪ] - [biː][wɪð; wɪθ]['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] , [ænd; ənd][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði]

Knit	2½	inches	of	band	A	-	B	with	double	stitch	,	and	the	rest	of	the
针织	2½	英寸	的	乐队	一个	-	B	和	双倍的	缝	,	和	这	休息	的	这

[leŋkθ; leŋθ]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] .

length	single	stitch	.
长度	单身的	缝	.

用双针编织 2½ 英寸的 AB 边，其余部分用单针编织。

[rɪ'membər] [tuː; tə][prə'vaɪd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['bʌtnhəulz] .

Remember	to	provide	for	the	buttonholes	.
记住	到	提供	为了	这	纽扣孔	.

记得要预留扣眼的位置。

([siː] [dəˈrekʃ(ə)nz]['gɪv(ə)n][ɪn]['sekʃ(ə)n][eɪt] , ['tʃæptər] [fɔːr] .) [θriː] .

(	See	directions	given	in	section	8	,	Chapter	4	.	)	3	.
(	看	方向	给定	在	部分	8	,	章	4	.	)	3	.

（参见第 4 章第 8 节的说明。）3.

[wen] [ðə; ði][bænd][ɪz][ðə; ði][rɪˈkwaɪərd][leŋkθ; leŋθ] ,

When	the	band	is	the	required	length	,
什么时候	这	乐队	是	这	必需的	长度	,

当带子达到所需长度时，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][nekst]['waɪndɪŋ][ˌeɪ diː 'diː] - [neɪlz][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] ,

with	the	next	winding	add	24	nails	to	the	right	of	the	knitting	,
和	这	下一个	绕线	添加	-	指甲	到	这	正确的	的	这	针织	,

在接下来的绕线过程中，在编织物的右侧添加 24 颗钉子。

[twelv] [neɪlz][ɪn] [iːtʃ] [roʊ] , ['meɪkɪŋ] - [neɪlz][ɪn][ɔːl] .

twelve	nails	in	each	row	,	making	36	nails	in	all	.
十二	指甲	在	每个	排	,	制作	-	指甲	在	全部	.

每排十二根钉子，总共三十六根钉子。

[nɪt] [ðə; ði]['kɑːlər][ʌnˈtɪl][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][ðə; ði][rɪˈkwaɪərd][leŋkθ; leŋθ][hæz; həz] [bɪn] [meɪd] . [fɔːr] .

Knit	the	collar	until	a	piece	of	the	required	length	has	been	made	.	4	.
针织	这	衣领	直到	一个	片	的	这	必需的	长度	有	到过	制成	.	4	.

4. 编织领子，直到织出所需长度为止。

[kæst] ['stɪtʃɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] - [neɪlz] ['ædɪd] [əˈbʌv] [fɔːr; fər][ðə; ði]['kɑːlər] . [faɪv] .

Cast	stitches	from	the	24	nails	added	above	for	the	collar	.	5	.
投掷	针脚	从	这	-	指甲	额外	多于	为了	这	衣领	.	5	.

用上面添加的 24 根钉子进行起针，形成衣领。5.

[nɪt] [ðə; ði]['sekənd][bænd] , ['juːzɪŋ]['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði][læst] 2½ [ɪntʃɪz] . [sɪks] .

Knit	the	second	band	,	using	double	stitch	for	the	last	2½	inches	.	6	.
针织	这	第二	乐队	,	使用	双倍的	缝	为了	这	最后的	2½	英寸	.	6	.

编织第二条边，最后 2½ 英寸用双针编织。6.

[kæst] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] . ['sɛvən] .

Cast	knitting	from	the	rake	.	7	.
投掷	针织	从	这	耙	.	7	.

从耙子上开始编织。7.

[teɪk] [ʌp][ðə; ði] [luːs] ['stɪtʃɪz] [æt; ət][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst][bænd] ,

Take	up	the	loose	stitches	at	the	beginning	of	the	first	band	,
拿	向上	这	松动的	针脚	在	这	开始	的	这	第一的	乐队	,

收紧第一条带子开头松散的针脚，

[æz; əz] [dɪˈskraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][sɪks][ʌv; əv] ['tʃæptər] [fɔːr] .

as	described	in	section	6	of	Chapter	4	.
作为	描述	在	部分	6	的	章	4	.

如第 4 章第 6 节所述。

[kroʊˈʃeɪ] [əˈraʊnd][ðə; ði]['aʊtər] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːlər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [kroʊˈʃeɪ] [stɪtʃ] .

Crochet	around	the	outer	edge	of	the	collar	with	a	single	crochet	stitch	.
钩针编织	大约	这	外	边缘	的	这	衣领	和	一个	单身的	钩针编织	缝	.

用短针钩织领子外缘一圈。

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] ['pɑːkəts] ([fɪg] . - .) [wʌn] .

To	Knit	the	Pockets	(	Fig	.	44	.	)	1	.
到	针织	这	口袋	(	如图	.	-	.	)	1	.

编织口袋（图 44）1.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑːn] - [neɪlz] . [ˌtuːˈtuː] .

Cast	stitches	on	30	nails	.	2	.
投掷	针脚	在	-	指甲	.	2	.

在 30 根钉子上起针。2.

[nɪt] 2¼ [ɪntʃɪz] [ʌv; əv]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] . [θri:] .
Knit 2¼ inches of single stitch . 3 .
针织 2¼ 英寸 的 单身的 缝 . 3 .

织2¼英寸的单针。3.

[nɪt] [wʌn] [ɪntʃ] [ʌv; əv]['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] . [fɔ:r] .
Knit 1 inch of double stitch . 4 .
针织 1 英寸 的 双倍的 缝 . 4 .

织1英寸双针。4.

[kæst] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] .
Cast knitting from the rake .
投掷 针织 从 这 耙 .

从耙子上抛掷针织物。

[tu:; tə] [nɪt] [ðə; ði] [belt] . [wʌn] .
To Knit the Belt . 1 .
到 针织 这 腰带 . 1 .

编织腰带。1.

[nɪt] [ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ][æz; əz] [lɔ:ŋ] [æz; əz] [dɪ'zaɪrd] , ['ju:zɪŋ] [twelv] [neɪlz][ænd; ənd][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] .
Knit a length as long as desired , using twelve nails and a single stitch .
针织 一个 长度 作为 长的 作为 想要的 , 使用 十二 指甲 和 一个 单身的 缝 .

用十二根钉子和一针法，织出所需长度的织物。

[meɪk] [tu:] ['bʌtnhəulz] , [θri:] [ɪntʃɪz] [ə'pɑ:rt] , [nɪr] [ðə; ði][end] { - }
Make two buttonholes , 3 inches apart , near the end { 56 }
制作 二 纽扣孔 , 3 英寸 除 , 靠近 这 结尾 { - }

在末端附近，间隔 3 英寸做两个扣眼{56}

[ðæt] [wɪl] [ræp] ['oʊvər] .
that will wrap over .
那 将要 裹 超过 .

那会包裹住它。

[ðɪs] [end] [meɪ] [bi:; bi] ['pɔɪntɪd] [baɪ] ['kæstɪŋ] [ɔ:f][wʌn] [stɪtʃ] [ɑ:n] [i:tʃ] [roʊ] [ʌv; əv] ['nɪtɪŋ] [fɔ:r; fər]
This end may be pointed by casting off one stitch on each row of knitting for
这 结尾 可能 是 尖 经过 铸件 离开 一 缝 在 每个 排 的 针织 为了
[ðə; ði][læst] [eɪt] [ɔ:r][ten]['roʊz; 'raʊz] .
the last eight or ten rows .
这 最后的 八 或者 十 行 .

可以通过在最后八到十行的每一行中收掉一针来使末端形成尖角。

[ðə; ði][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] [ɑ:r; ər] [naʊ] ['redi] [tu:; tə][bi:; bi] ['soʊd] [tə'geðər] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd]
The parts of the sweater are now ready to be sewed together as described
这 部分 的 这 毛衣 是 现在 准备好 到 是 缝制的 一起 作为 描述
[ɪn]['sekʃ(ə)n]['sɛvən][ʌv; əv] ['tʃæptər] [fɔ:r] .
in section 7 of Chapter 4 .
在 部分 7 的 章 4 .

毛衣的各个部分现在可以按照第 4 章第 7 节所述的方式缝合在一起了。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- [ʃoʊz] [ðə; ði] ['pætərn] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['kɑ:lər] [wen] [ðə; ði] ['swetər] [ɪz] [meɪd] ['slɪpoʊvər] [staɪl] ,
45 shows the pattern for a collar when the sweater is made slipover style ,
- 演出 这 图案 为了 一个 衣领 什么时候 这 毛衣 是 制成 套头衫 风格 ,

图45展示了套头式毛衣的领子样式。

[kloʊzd] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] . [wʌn] .

closed	down	the	front	.	1	.
关闭	向下	这	正面	.	1	.

关闭了前门。

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑːn] [fɔːr] [neɪlz] , [tuː] [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] .

Cast	stitches	on	four	nails	,	two	in	each	row	.
投掷	针脚	在	四	指甲	,	二	在	每个	排	.

在四根钉子上起针，每排两根。

[kiːp] [wʌn][saɪd] , [ə; eɪ] - [siː] , [ʌv; əv] ['nɪtɪŋ] [streɪt] .

Keep	one	side	,	A	-	C	,	of	knitting	straight	.
保持	一	边	,	一个	-	C	,	的	针织	直的	.

保持编织的一侧（AC）笔直。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ˌeɪ diː 'diː] [tuː] [neɪlz][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['kɑːlər][ɪz][waɪd] [ɪ'nʌf] .

On	the	other	side	add	two	nails	at	a	time	until	the	collar	is	wide	enough	.
在	这	其他	边	添加	二	指甲	在	一个	时间	直到	这	衣领	是	宽的	足够的	.

在另一侧，一次钉两颗钉子，直到领口足够宽为止。

[ə'baʊt] ['twenti] [neɪlz][ɪn] [iːtʃ] [roʊ] [meɪks] [ə; eɪ] [gʊd] ['kɑːlər] .

About	twenty	nails	in	each	row	makes	a	good	collar	.
关于	二十	指甲	在	每个	排	制作	一个	好的	衣领	.

每排钉大约二十颗钉子就能做出一个结实的项圈。

[juːz]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] .

Use	single	stitch	.
使用	单身的	缝	.

使用单针缝制。

[ˌtuː'tuː] . [kən'tɪnjuː] ['nɪtɪŋ] [ɑːn] [ðiːz] - [neɪlz] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [streɪt] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːlər][ɪz] [lɔːŋ]

2	.	Continue	knitting	on	these	40	nails	until	the	straight	edge	of	the	collar	is	long
2	.	继续	针织	在	这些	-	指甲	直到	这	直的	边缘	的	这	衣领	是	长的

[ɪ'nʌf] [tuː; tə][goʊ][frʌm; frəm][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ðə; ði][viː][ɪn][ðə; ði] [frʌnt] ,

enough	to	go	from	the	point	of	the	V	in	the	front	,
足够的	到	去	从	这	观点	的	这	V	在	这	正面	,

2. 继续在这 40 个钉子上编织，直到领子的直边足够长，可以从前面 V 形的尖端延伸到领子。

[ə'raʊnd][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpər] [end][ʌv; əv][ðə; ði][viː][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] . [θriː] .

around	to	the	upper	end	of	the	V	on	the	other	side	.	3	.
大约	到	这	上	结尾	的	这	V	在	这	其他	边	.	3	.

绕到另一侧 V 形的上端。3.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɔːf] [tuː] [neɪlz][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,

Cast	stitches	off	two	nails	at	a	time	,
投掷	针脚	离开	二	指甲	在	一个	时间	,

一次缝合两根钉子，

[tuː; tə][sloʊp][ðə; ði]['kɑːlər][tuː; tə][ˌkɔːrə'spɑːnd][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [end] , [ʌn'tɪl]['oʊnli] [fɔːr] [neɪlz] [rɪ'meɪn]

to	slope	the	collar	to	correspond	to	the	other	end	,	until	only	four	nails	remain
到	坡	这	衣领	到	对应	到	这	其他	结尾	,	直到	仅有的	四	指甲	保持

. [fɔːr] .

:	4	:
.	4	.

将领口倾斜至与另一端相对应，直到只剩下四个钉子。4.

[kæst] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] .

Cast	knitting	from	the	rake	.
投掷	针织	从	这	耙	.

从耙子上抛掷针织物。

[kroʊˈʃeɪ] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [ˈaʊtər] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈkɑːlər] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ˈsɪŋg(ə)l] [kroʊˈʃeɪ] [stɪtʃ] .

Crochet	**around**	**the**	**outer**	**edge**	**of**	**the**	**collar**	**with**	**a**	**single**	**crochet**	**stitch**	**.**
钩针编织	大约	这	外	边缘	的	这	衣领	和	一个	单身的	钩针编织	缝	.

用短针钩织领子外缘一圈。

[rɪˈmembər] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ðə; ði] [streɪt] [edʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈkɑːlər] [wɪtʃ] [ɪz] [ˈsoʊd] [tuː; tə] [ðə; ði]

Remember	**that**	**it**	**is**	**the**	**straight**	**edge**	**of**	**this**	**collar**	**which**	**is**	**sewed**	**to**	**the**
记住	那	它	是	这	直的	边缘	的	这	衣领	哪个	是	缝制的	到	这

['swetər] . { - }

sweater	**.**	**{**	**57**	**}**
毛衣	.	{	-	}

记住，是衣领的直边缝到毛衣上。{57}

['tʃæptər] - .

Chapter	**10**	**.**
章	-	.

第十章

[menz] ['swetərz] .

MEN'S	**SWEATERS**	**.**
男士	毛衣	.

男士毛衣。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [θriː] [staɪlz] [ʌv; əv] [menz] ['swetərz] ([fɪgz] . - , - , - , - , - ,

The	**following**	**three**	**styles**	**of**	**men's**	**sweaters**	**(**	**Figs**	**.**	**46**	**,**	**47**	**,**	**48**	**,**	**49**	**,**	**50**	**,**
这	下列的	三	风格	的	男士	毛衣	(	无花果	.	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,

以下三种男士毛衣款式（图 46、47、48、49、50、

-) [ɑːr; ər] [dɪˈskraɪbd] [ɪn] [ðɪs] ['tʃæptər] : [wʌn] .

51	**)**	**are**	**described**	**in**	**this**	**chapter**	**:**	**1**	**.**
-	)	是	描述	在	这	章	:	1	.

51）在本章中描述：1.

['bʌtnd] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] , [wɪð; wɪθ] [sliːvz] , ['kɑːlər] [ænd; ənd] ['pɑːkəts] . [ˌtuː'tuː] .

Buttoned	**down**	**the**	**front**	**,**	**with**	**sleeves**	**,**	**collar**	**and**	**pockets**	**.**	**2**	**.**
纽扣	向下	这	正面	,	和	袖子	,	衣领	和	口袋	.	2	.

1. 正面纽扣开合，带袖子、领子和口袋。

['slɪpoʊvər] , [wɪð; wɪθ] [sliːvz] , ['kɑːlər] [ænd; ənd] ['pɑːkəts] . [θriː] .

Slipover	**,**	**with**	**sleeves**	**,**	**collar**	**and**	**pockets**	**.**	**3**	**.**
套头衫	,	和	袖子	,	衣领	和	口袋	.	3	.

套头衫，带袖子、领子和口袋。3.

['slɪpoʊvər] , ['sliːvləs] [ænd; ənd] [wɪˈðaʊt] ['kɑːlər] .

Slipover	**,**	**sleeveless**	**and**	**without**	**collar**	**.**
套头衫	,	无袖的	和	没有	衣领	.

套头衫，无袖无领。

([siː] ['bɔɪz] ['slɪpoʊvər] ['swetər] , ['tʃæptər] [eɪt] .)

(	**See**	**Boy's**	**Slipover**	**Sweater**	**,**	**Chapter**	**8**	**.**	**)**
(	看	男孩们	套头衫	毛衣	,	章	8	.	)

（参见《男童套头毛衣》，第 8 章。）

['swetər] [noʊ] . [wʌn] .

SWEATER	**No**	**.**	**1**	**.**
毛衣	不	.	1	.

1号毛衣。

[ðɪs] ['mænz] ['swetər] [ɪz] ['bʌtnd] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd][ɪz] [meɪd] [wɪð; wɪθ] [sliːvz] , [ə; eɪ]
This **man's** **sweater** **is** **buttoned** **down** **the** **front** **and** **is** **made** **with** **sleeves** **,** **a**
这 男人的 毛衣 是 纽扣 向下 这 正面 和 是 制成 和 袖子 , 一个
['kɑːlər][ænd; ənd] ['pɑːkəts] .
collar **and** **pockets** **.**
衣领 和 口袋 .

这款男士毛衣正面有纽扣，并配有袖子、领子和口袋。

['kwɑːntəti][ʌv; əv][jɑːrn][rɪ'kwaɪərd] .
Quantity **of** **Yarn** **Required** **.**
数量 的 纱 必需的 .

所需纱线数量。

- ['aʊnsɪz] [ʌv; əv] [fɔːr] - [foʊld][jɑːrn] .
32 **ounces** **of** **four** **-** **fold** **yarn** **.**
- 盎司 的 四 - 折叠 纱 .

32盎司四股纱线。

[ɪf] ['hevi] ['swetər] [jɑːrn][ɪz] [juːst] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'kwaɪər] - ['aʊnsɪz] ,
If **heavy** **sweater** **yarn** **is** **used** **it** **will** **require** **42** **ounces** **,**
如果 重的 毛衣 纱 是 用过的 它 将要 要求 42 盎司 ,

如果使用粗毛衣毛线，则需要 42 盎司。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['swetər] [mʌst; məst][biː; bi] ['nɪtɪd] [ɑːn] [reɪk] [noʊ] . [ˌtuː'tuː] .
and **the** **sweater** **must** **be** **knitted** **on** **rake** **No** **.** **2** **.**
和 这 毛衣 必须 是 针织 在 耙 不 . 2 .

毛衣必须在 2 号耙子上编织。

([fɪg] . [wʌn] .)
(**Fig** **.** **1** **.** **)**
(如图 . 1 .)

（图1）

[reɪk] .
Rake **.**
耙 .

耙。

[fɔːr; fər] [fɔːr] - [foʊld][jɑːrn][juːz] [reɪk] [noʊ] . [fɔːr] (5⁄16 [ɪntʃ] — 10⁄16 [ɪntʃ]) [fɪg] . [wʌn] .
For **four** **-** **fold** **yarn** **use** **rake** **No** **.** **4** **(** **5⁄16** **inch** **—** **10⁄16** **inch** **)** **Fig** **.** **1** **.**
为了 四 - 折叠 纱 使用 耙 不 . 4 (5⁄16 英寸 — 10⁄16 英寸) 如图 . 1 .

对于四股纱线，使用 4 号耙（5⁄16 英寸—10⁄16 英寸）图 1。

['stɪtʃɪz] .
Stitches **.**
针脚 .

缝线。

['sɪŋg(ə)l][ænd; ənd]['trɪp(ə)l] [krɔːs] - [stɪtʃ] .
Single **and** **triple** **cross** **-** **stitch** **.**
单身的 和 三倍 叉 - 缝 .

单十字绣和三十字绣。

([siː] ['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .)
(**See** **Chapter** **2** **.** **)**
(看 章 2 .)

（参见第二章。）

[də'rekʃ(ə)nz] .
DIRECTIONS **.**
方向 .

说明。

[riːd] ['kerfəli] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][də'rekʃ(ə)nz]['gɪv(ə)n][ɪn] ['tʃæptər] [fɔːr] , [ænd; ənd] ['stʌdi] [fɪgz] .

Read	carefully	the	general	directions	given	in	Chapter	4	,	and	study	Figs	.
读	小心	这	一般的	方向	给定	在	章	4	,	和	学习	无花果	.

仔细阅读第 4 章给出的一般说明，并研究图示。

- , - , - , - [ænd; ənd] - .

47	,	48	,	49	,	50	and	51	.
-	,	-	,	-	,	-	和	-	.

47、48、49、50 和 51。

[kən'sʌlt] [ðem; ðəm][æz; əz][juː; jʊ] ['fɑːloʊ] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz]['gɪv(ə)n] [hɪr] .

Consult	them	as	you	follow	the	directions	given	here	.
咨询	他们	作为	你	跟随	这	方向	给定	这里	.

请参考这些资料，并按照本文给出的指示进行操作。

[ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] [ɑːr; ər] ['nɪtɪd] [ɪn][wʌn] [piːs] .

The	back	and	the	front	of	the	sweater	are	knitted	in	one	piece	.
这	后退	和	这	正面	的	这	毛衣	是	针织	在	一	片	.

这件毛衣的前后片是一体编织的。

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] .

To	Knit	the	Back	of	the	Sweater	.
到	针织	这	后退	的	这	毛衣	.

编织毛衣后片。

[kəm'per] [fɪg] .

Compare	Fig	.
比较	如图	.

比较图。

- [wɪð; wɪθ] [fɪg] . - .

47	with	Fig	.	39	.
-	和	如图	.	-	.

47 与图 39 一起。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [æt; ət][wʌns] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [ˌsɪmə'lærəti] . [wʌn] .

It	will	be	seen	at	once	that	there	is	a	great	similarity	.	1	.
它	将要	是	已见	在	一次	那	那里	是	一个	伟大的	相似	.	1	.

显而易见，它们之间存在着极大的相似性。

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑːn] - [neɪlz] , - [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] . [ˌtuː'tuː] .

Cast	stitches	on	144	nails	,	72	in	each	row	.	2	.
投掷	针脚	在	-	指甲	,	-	在	每个	排	.	2	.

在 144 个钉子上起针，每行 72 个。2.

[nɪt] [θriː] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv]['trɪp(ə)l] [krɔːs] - [stɪtʃ] . [θriː] .

Knit	3	inches	of	triple	cross	-	stitch	.	3	.
针织	3	英寸	的	三倍	叉	-	缝	.	3	.

织3英寸的三重十字绣。3.

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][ˌtuː'tuː][ʌv; əv] ['tʃæptər] [fɔːr] ,

Change	to	single	stitch	as	described	in	section	2	of	Chapter	4	,
改变	到	单身的	缝	作为	描述	在	部分	2	的	章	4	,

按照第4章第2节所述，改为单针缝合。

[ænd; ənd] [nɪt] 25½ [tuː; tə] 28½ [ɪntʃɪz] , [di'pendiŋ] [ɑːn][ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] [leŋkθ; leŋθ]['eˌbi][ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] .

and	knit	25½	to	28½	inches	,	depending	on	the	desired	length	AB	of	the	sweater	.
和	针织	25½	到	28½	英寸	,	取决于	在	这	想要的	长度	AB	的	这	毛衣	.

根据毛衣所需的 AB 长度，编织 25½ 至 28½ 英寸。

([siː] [fɪg] . - .) [fɔːr] .
(See Fig . 47 .) 4 .
(看 如图 . - .) 4 .

（参见图47。）4.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [frʌm; frəm] - [neɪlz] , [ˌfɔːr'tiːn] [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] ,
Cast stitches from 28 nails , fourteen in each row ,
投掷 针脚 从 - 指甲 , 十四 在 每个 排 ,

用28颗钉子起针，每行14颗。

[ɪn][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [nek] ([siː]) .
in the center of the knitting to make the back of the neck (C) .
在 这 中心 的 这 针织 到 制作 这 后退 的 这 脖子 (C) .

在编织的中心形成后领（C）。

[ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [ɪz] [naʊ] [ɪn] [tuː] [pɑːrts][ænd; ənd] [tuː] [bɔːlz][ʌv; əv][jɑːrn][mʌst; məst][biː; bi] [juːst] . { - }
The knitting is now in two parts and two balls of yarn must be used . { 58 }
这 针织 是 现在 在 二 部分 和 二 球 的 纱 必须 是 用过的 . { - }

现在编织分为两部分，需要使用两团毛线。{58}

[fɪg] . - .
Fig . 46 .
如图 . - .

图46。

[ə; eɪ]['peɪʃ(ə)nt] ['werɪŋ] [ə; eɪ] [reɪk] ['nɪtɪd] ['swetər] [ʌv; əv] ['hevi] [jɑːrn] [meɪd] [baɪ] [hɪm'self] .
A Patient Wearing a Rake Knitted Sweater of Heavy Yarn Made by Himself .
一个 病人 穿着 一个 耙 针织 毛衣 的 重的 纱 制成 经过 他本人 .

一位病人穿着一件用厚毛线自己织的耙形针织毛衣。

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] . [wʌn] .
To Knit the Front of the Sweater . 1 .
到 针织 这 正面 的 这 毛衣 . 1 .

编织毛衣前片。1.

[nɪt] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] ['piːsɪz] [streɪt] [fɔːr; fər][θriː] [ɪntʃɪz] , [fɪg] . - . { - }
Knit the shoulder pieces straight for 3 inches , Fig . 48 . { 59 }
针织 这 肩膀 件 直的 为了 3 英寸 , 如图 . - . { - }

将肩部织片平针编织 3 英寸，如图 48 所示。{59}

['mænz] ['swetər]
MAN'S SWEATER
男人的 毛衣

男士毛衣

([frʌnt] [ænd; ənd] [bæk])
(Front and back)
(正面 和 后退)

（正面和背面）

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- [fɪg] . - { - } [ˌtuː'tuː] .
47 Fig . 48 { 60 } 2 .
- 如图 . - { - } 2 .

图48{60}2.

[tuː; tə] [ʃeɪp] [ðə; ði][viː] [nek] ([iː] - [ef]) [ɑːn] ['evri] [sɪksθ] [roʊ] [wen] [ðə; ði][jɑːrn][ɪz] [wuːnd] [ɑːn][ðə; ði]

To	shape	the	V	neck	(	E	-	F	)	on	every	sixth	row	when	the	yarn	is	wound	on	the
到	形状	这	V	脖子	(	E	-	F	)	在	每一个	第六	排	什么时候	这	纱	是	伤口	在	这

[neɪlz] [tɔːrd] [ðə; ði]['sentər] ,

nails	toward	the	center	,
指甲	朝向	这	中心	,

当纱线绕在钉子上向中心缠绕时，每隔六行要形成V领（EF），

[ˌeɪ diː 'diː][wʌn][neɪl][ɑːn] [iːtʃ] ['ʃoʊldər] [piːs] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [tuː] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [miːt] [ɪn]

add	one	nail	on	each	shoulder	piece	until	the	two	parts	of	the	knitting	meet	in
添加	一	指甲	在	每个	肩膀	片	直到	这	二	部分	的	这	针织	见面	在

[ðə; ði]['sentər] .

the	center	.
这	中心	.

在每块肩片上各钉一颗钉子，直到两部分针织物在中心相遇。

[sliːv] [fɔːr; fər]['mænz] ['swetər] .

Sleeve	for	man's	sweater	.
袖子	为了	男人的	毛衣	.

男士毛衣袖子。

[fɪg] . - { - } [θriː] .

Fig	.	49	{	61	}	3	.
如图	.	-	{	-	}	3	.

图49{61}3。

[æz; əz][ðə; ði] ['swetər] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['bʌtnd] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] , [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][juːz] [tuː] [bɔːlz]

As	the	sweater	is	to	be	buttoned	down	the	front	,	continue	to	use	two	balls
作为	这	毛衣	是	到	是	纽扣	向下	这	正面	,	继续	到	使用	二	球

[ʌv; əv][jɑːrn] ,

of	yarn	,
的	纱	,

由于这件毛衣是前襟系扣的，所以继续使用两团毛线。

['waɪndɪŋ] [iːtʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] [tuː; tə][ðə; ði]['sentər]['oʊnli][ænd; ənd] [bæk]

winding	each	from	the	side	of	the	sweater	to	the	center	only	and	back
绕线	每个	从	这	边	的	这	毛衣	到	这	中心	仅有的	和	后退

[tuː; tə][ðə; ði][saɪd] . [fɔːr] .

to	the	side	.	4	.
到	这	边	.	4	.

将每根线从毛衣的侧面绕到中心，然后再绕回侧面。4.

[nɪt] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [frʌnts] ['meʒər] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] [bæk] ,

Knit	until	the	fronts	measure	the	same	as	the	back	,
针织	直到	这	前线	措施	这	相同的	作为	这	后退	,

织到前片和后片长度相同为止。

[rɪ'membərɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][læst][θriː] [ɪntʃɪz] [wɪð; wɪθ]['trɪp(ə)l] [krɔːs] - [stɪtʃ] [tuː; tə][ˌkɔːrə'spɑːnd]

remembering	to	make	the	last	3	inches	with	triple	cross	-	stitch	to	correspond
记住	到	制作	这	最后的	3	英寸	和	三倍	叉	-	缝	到	对应

[tuː; tə][ðə; ði][bænd][æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [bæk] .

to	the	band	at	the	bottom	of	the	back	.
到	这	乐队	在	这	底部	的	这	后退	.

记住最后 3 英寸要用三重十字绣绣出来，以与后背底部的饰带相对应。

['sekʃ(ə)n][wʌn][ʌv; əv] ['tʃæptər] [fɔːr] [dɪ'skraɪbz] [haʊ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [frʌm; frəm]['sɪŋg(ə)l][tuː; tə]['trɪp(ə)l]

Section	1	of	Chapter	4	describes	how	to	change	from	single	to	triple
部分	1	的	章	4	描述	如何	到	改变	从	单身的	到	三倍

[krɔːs] - [stɪtʃ] . [faɪv] .

cross	-	stitch	.	5	.
叉	-	缝	.	5	.

第 4 章第 1 节介绍了如何从单十字绣改为三十字绣。5.

[kæst] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] . [sɪks] .

Cast	knitting	from	the	rake	.	6	.
投掷	针织	从	这	耙	.	6	.

6. 从耙子上开始编织。

[teɪk] [ʌp][ðə; ði] [luːs] ['stɪtʃɪz] [æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bæk] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]

Take	up	the	loose	stitches	at	the	lower	edge	of	the	back	as	described	in
拿	向上	这	松动的	针脚	在	这	降低	边缘	的	这	后退	作为	描述	在

['sekʃ(ə)n][sɪks][ʌv; əv] ['tʃæptər] [fɔːr] . ['sɛvən] .

section	6	of	Chapter	4	.	7	.
部分	6	的	章	4	.	7	.

按照第 4.7 章第 6 节所述，收紧后片下边缘的松散针脚。

[soʊ] [ʌp][ðə; ði][saɪd] [siːmz] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n]['sɛvən][ʌv; əv] ['tʃæptər] [fɔːr] .

Sew	up	the	side	seams	as	described	in	section	7	of	Chapter	4	.
缝	向上	这	边	接缝	作为	描述	在	部分	7	的	章	4	.

按照第 4 章第 7 节所述方法缝合侧缝。

[meɪk] ['oʊpənɪŋ][ˌdʒiː'eɪtʃ][fɔːr; fər] [sliːvz] [ə'baʊt] 7½ [tuː; tə][naɪn] [ɪntʃɪz] .

Make	opening	GH	for	sleeves	about	7½	to	9	inches	.
制作	开幕	GH	为了	袖子	关于	7½	到	9	英寸	.

袖口 GH 的尺寸约为 7½ 至 9 英寸。

[tuː; tə] [nɪt] [ðə; ði] [sliːvz] . [wʌn] .

To	Knit	the	Sleeves	.	1	.
到	针织	这	袖子	.	1	.

编织袖子.1.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑːn][ə'baʊt] - [neɪlz] , - [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] , [tuː; tə] [prə'duːs] [ðə; ði] [streɪt] [laɪn]['eˌbi] ,

Cast	stitches	on	about	100	nails	,	50	in	each	row	,	to	produce	the	straight	line	AB	,
投掷	针脚	在	关于	-	指甲	,	-	在	每个	排	,	到	生产	这	直的	线	AB	,

在约100个钉子上起针，每行50针，以形成直线AB。

[fɪg] . - .

Fig	.	49	.
如图	.	-	.

图 49。

[noʊt] : — [ðə; ði] [sliːv] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʃʊd; ʃəd] ['meʒər] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði]['ɑːrmhoʊl] .

Note	:	—	The	sleeve	at	the	top	should	measure	the	same	as	the	armhole	.
笔记	:	—	这	袖子	在	这	顶部	应该	措施	这	相同的	作为	这	袖窿	.

[ˌtuː'tuː] .

2	.
2	.

注意：—袖子顶部的尺寸应与袖窿的尺寸相同。2.

[tuː; tə] [ʃeɪp] [ðə; ði] [sliːv] , [kæst] [stɪtʃ] [frʌm; frəm][wʌn][neɪl][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ['evri] [sɪks]['roʊz; 'raʊz]

To	shape	the	sleeve	,	cast	stitch	from	one	nail	at	a	time	every	six	rows
到	形状	这	袖子	,	投掷	缝	从	一	指甲	在	一个	时间	每一个	六	行

[ʌv; əv] ['nɪtɪŋ] ,

of	knitting	,
的	针织	,

为了塑造袖子的形状，每隔六行编织，从一枚钉子开始一次起针。

[fɜːrst][ɑːn][wʌn][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [sliːv] [ænd; ənd] [ðen] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] , [æz; əz]['ɪndɪkeɪtɪd][ɑːn][ðə; ði]

first	on	one	side	of	the	sleeve	and	then	on	the	other	,	as	indicated	on	the
第一的	在	一	边	的	这	袖子	和	然后	在	这	其他	,	作为	表明的	在	这

['drɔːɪŋ] .

drawing	.
绘画	.

先在袖子的一侧，然后在另一侧，如图所示。

[ðen] ['evri] [faɪv]['roʊz; 'raʊz] , ['evri] [fɔːr] ['roʊz; 'raʊz] , ['evri] [θriː] ['roʊz; 'raʊz] , ['evri] [tuː] ['roʊz; 'raʊz]

Then	every	five	rows	,	every	four	rows	,	every	three	rows	,	every	two	rows
然后	每一个	五	行	,	每一个	四	行	,	每一个	三	行	,	每一个	二	行

,

,

,

然后每隔五行，每隔四行，每隔三行，每隔两行，

[ʌn'tɪl][ðə; ði] [sliːv] [ɪz] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] ([ə'baʊt] - [tuː; tə] - [ɪntʃɪz]) [ænd; ənd] ['næroʊ] [ɪ'nʌf] [æt; ət]

until	the	sleeve	is	long	enough	(	about	18	to	22	inches	)	and	narrow	enough	at
直到	这	袖子	是	长的	足够的	(	关于	-	到	-	英寸	)	和	狭窄的	足够的	在

[ðə; ði] [kʌf] ([ə'baʊt] [eɪt] [ɪntʃɪz]) .

the	cuff	(	about	8	inches	)	.
这	袖口	(	关于	8	英寸	)	.

直到袖子足够长（约 18 至 22 英寸），袖口足够窄（约 8 英寸）。

[ɑːn][ðə; ði] ['veri] [læst] [roʊ] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [θriː] [neɪlz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [drɑːpt] [ˌɔːltə'geðər] [ɑːn] [iːtʃ]

On	the	very	last	row	at	this	point	three	nails	should	be	dropped	altogether	on	each
在	这	非常	最后的	排	在	这	观点	三	指甲	应该	是	掉落	共	在	每个

[saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [sliːv] .

side	of	the	sleeve	.
边	的	这	袖子	.

在最后一排，袖子两侧各应该钉入三颗钉子。

[wɑːtʃ] ['kerfəli] [ðə; ði] ['ʃeɪpɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sliːv] [æz; əz][juː; jʊ] ['næroʊ] [soʊ][æz; əz][nɑːt][tuː; tə][get]

Watch	carefully	the	shaping	of	the	sleeve	as	you	narrow	so	as	not	to	get
手表	小心	这	成型	的	这	袖子	作为	你	狭窄的	所以	作为	不是	到	得到

[ˌaɪ 'tiː] [tuː] [taɪt] [æt; ət] ['eni] [pɔɪnt] . [θriː] .

it	too	tight	at	any	point	.	3	.
它	也	紧的	在	任何	观点	.	3	.

收紧袖子时要仔细观察袖子的形状，以免在任何地方收得太紧。3.

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə]['trɪp(ə)l] [krɔːs] - [stɪtʃ] [baɪ] ['waɪndɪŋ] [wʌns] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [reɪk] [ænd; ənd] [bæk] ,

Change	to	triple	cross	-	stitch	by	winding	once	across	the	rake	and	back	,
改变	到	三倍	叉	-	缝	经过	绕线	一次	穿过	这	耙	和	后退	,

将针法改为三重十字绣，方法是在耙子上绕一圈再绕回来。

[tuː; tə] [meɪk] [θriː] [θredz] [ə'raʊnd] [iːtʃ] [neɪl] [bɪ'fɔːr] ['lɪftɪŋ] [ðə; ði] ['loʊvər] [θred] ['oʊvər][ðə; ði]

to	make	three	threads	around	each	nail	before	lifting	the	lower	thread	over	the
到	制作	三	线程	大约	每个	指甲	前	举重	这	降低	线	超过	这

['ʌpər] [tuː] [ænd; ənd][ɔːf] . [fɔːr] .

upper	two	and	off	.	4	.
上	二	和	离开	.	4	.

4. 在每个钉子上绕三根线，然后将下面的线从上面的两根线上提起并取下。

[nɪt] [θriː] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv]['trɪp(ə)l] [krɔːs] - [stɪtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kʌf] . [faɪv] .

Knit	3	inches	of	triple	cross	-	stitch	for	the	cuff	.	5	.
针织	3	英寸	的	三倍	叉	-	缝	为了	这	袖口	.	5	.

用三针交叉针法编织 3 英寸长的袖口。5.

[kæst][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [ɔːf][ðə; ði] [reɪk] . [sɪks] .

Cast	the	knitting	off	the	rake	.	6	.
投掷	这	针织	离开	这	耙	.	6	.

6. 将毛线从耙子上取下。

[soʊ] [ʌp][ðə; ði] [siːm] [ʌv; əv][ðə; ði] [sliːv] ,

Sew	up	the	seam	of	the	sleeve	,
缝	向上	这	接缝	的	这	袖子	,

缝合袖子的接缝。

[ænd; ənd] [soʊ] [ðə; ði] [sliːv] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːrmhoʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['swetər] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [siːm] [ɪn] [ðə; ði]

and	sew	the	sleeve	in	the	armhole	of	the	sweater	so	that	the	seam	in	the
和	缝	这	袖子	在	这	袖窿	的	这	毛衣	所以	那	这	接缝	在	这

[sliːv] [ænd; ənd] [ðə; ði] [saɪd] [siːm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['swetər] [kʌm] [tə'geðər] .

sleeve	and	the	side	seam	of	the	sweater	come	together	.
袖子	和	这	边	接缝	的	这	毛衣	来	一起	.

将袖子缝入毛衣的袖窿中，使袖子的接缝与毛衣的侧缝对齐。

([siː] ['sekʃ(ə)n] ['sɛvən] [ʌv; əv] ['tʃæptər] [fɔːr] [fɔːr; fər] [də'rekʃ(ə)nz] [fɔːr; fər] ['soʊɪŋ] .) ['sɛvən] .

(	See	section	7	of	Chapter	4	for	directions	for	sewing	.	)	7	.
(	看	部分	7	的	章	4	为了	方向	为了	缝纫	.	)	7	.

（缝纫方法见第 4 章第 7 节。）7.

[meɪk] ['ʌðər] [sliːv] [tuː; tə] [mætʃ] .

Make	other	sleeve	to	match	.
制作	其他	袖子	到	匹配	.

再做一只配套的袖子。

[tuː; tə] [meɪk] ['kɑːlər] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['bændz] [fɔːr; fər] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] .

To	Make	Collar	and	the	Bands	for	Down	the	Front	.
到	制作	衣领	和	这	乐队	为了	向下	这	正面	.

制作领子和前襟的滚边。

[tuː] [staɪlz] [ʌv; əv] ['kɑːlər] [ɑːr; ər] [ʃoʊn] [baɪ] [fɪgz] . - [ænd; ənd] - .

Two	styles	of	collar	are	shown	by	Figs	.	50	and	51	.
二	风格	的	衣领	是	所示	经过	无花果	.	-	和	-	.

图 50 和图 51 显示了两种款式的领子。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

- — ['dʌb(ə)l] ['kɑːlər]

50	—	Double	collar
-	—	双倍的	衣领

50—双层领

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

- — ['sɪŋg(ə)l] ['kɑːlər]

51	—	Single	collar
-	—	单身的	衣领

51—单领

['dʌb(ə)l] ['kɑːlər] [ænd; ənd] ['bændz] . [wʌn] .

Double	Collar	and	Bands	.	1	.
双倍的	衣领	和	乐队	.	1	.

双层领口和领带。1.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑːn] - [neɪlz] , [ˌsɪks'tiːn] [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] , [tuː; tə] [meɪk] ['eˌbi] , { - }

Cast	stitches	on	32	nails	,	sixteen	in	each	row	,	to	make	AB	,	{	63	}
投掷	针脚	在	-	指甲	,	十六	在	每个	排	,	到	制作	AB	,	{	-	}

在 32 个钉子上起针，每行 16 针，形成 AB，{63}

[fɪg] . - . [ˌtuː'tuː] .

Fig	.	50	.	2	.
如图	.	-	.	2	.

图 50.2。

[nɪt] [θriː] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv]['trɪp(ə)l] [krɔːs] - [stɪtʃ] . [θriː] .
Knit 3 inches of triple cross - stitch . 3 .
针织 3 英寸 的 三倍 叉 - 缝 . 3 .

织3英寸的三重十字绣。3.

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] . [fɔːr] .
Change to single stitch . 4 .
改变 到 单身的 缝 . 4 .

改为单针。4.

['meʒər] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [frʌnt] ['piːsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] [tuː; tə][faɪnd][aʊt]
Measure the edge of one of the front pieces of the sweater to find out
措施 这 边缘 的 一 的 这 正面 件 的 这 毛衣 到 寻找 出去
[haʊ] [lɔːŋ] [ðə; ði]['bændz] ([ˌbiː 'siː]) [mʌst; məst][biː; bi] .
how long the bands (BC) must be .
如何 长的 这 乐队 (公元前) 必须 是 .

测量毛衣前片边缘的长度，以确定领口（BC）的长度。

[dɪ'saɪd] [haʊ] [fɑːr][ə'pɑːrt][ðə; ði] ['bʌtnhəulz] [ɑːr; ər][tuː; tə] [kʌm] .
Decide how far apart the buttonholes are to come .
决定 如何 远的 除 这 纽扣孔 是 到 来 .

决定纽扣孔之间的距离。

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['bʌtnhəulz] , [kæst][ɔːf] ['stɪtʃɪz] [ɑːn][neɪlz] , [sɪks] , ['sɛvən] , [eɪt] , [naɪn] ,
To make the buttonholes , cast off stitches on nails , 6 , 7 , 8 , 9 ,
到 制作 这 纽扣孔 , 投掷 离开 针脚 在 指甲 , 6 , 7 , 8 , 9 ,

制作扣眼时，在钉子上收针，6、7、8、9，

- , - , — - , - , - , - , - , - , [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðem; ðəm] [ə'gen] [ɑːn][ðə; ði][nekst]
10 , 11 , — 22 , 23 , 24 , 25 , 26 , 27 , and add them again on the next
- , - , — - , - , - , - , - , - , 和 添加 他们 再次 在 这 下一个
['waɪndɪŋ] . [faɪv] .
winding . 5 .
绕线 . 5 .

10、11、—22、23、24、25、26、27，然后在下一圈绕制时再次加上它们。5.

[wen] [ðə; ði][bænd][ɪz] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] ,
When the band is long enough ,
什么时候 这 乐队 是 长的 足够的 ,

当乐队足够长时，

[ɪn'kriːs] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['kɑːlər][baɪ] ['ædɪŋ] [wʌn][neɪl][æt; ət]
increase the width of the knitting to make the collar by adding one nail at
增加 这 宽度 的 这 针织 到 制作 这 衣领 经过 添加 一 指甲 在
[iːtʃ] [end][ɑːn] ['evri] [sɪksθ][ɔːr]['sev(ə)nθ] [roʊ] [ʌv; əv] ['nɪtɪŋ] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['dɪstəns] [siː][diː] ,
each end on every sixth or seventh row of knitting until the distance C D ,
每个 结尾 在 每一个 第六 或者 第七 排 的 针织 直到 这 距离 C D ,

为了增加领子的宽度，在每六七行编织的两端各加一个钉子，直到距离 CD 为止。

[fɪg] . - ,
Fig . 50 ,
如图 . - ,

图50，

['meʒərz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði][saɪd][iː][ef][ʌv; əv][ðə; ði][viː] [nek] [ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] [frʌnt]
measures the same as the side E F of the V neck of the sweater front
措施 这 相同的 作为 这 边 E F 的 这 V 脖子 的 这 毛衣 正面
[ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . - . [sɪks] .
shown in Fig . 48 . 6 .
所示 在 如图 . - . 6 .

测量结果与图 48.6 所示的毛衣前领 V 形侧边 EF 相同。

[nɪt] [streɪt] [fɔːr; fər] [əˈbaʊt] - [ɪntʃɪz] , [wɪtʃ] [ɪz] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ðə; ði] [ˈdɪstəns] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [nek]
Knit **straight** **for** **about** **10** **inches** **,** **which** **is** **usually** **the** **distance** **around** **the** **neck**
针织 直的 为了 关于 - 英寸 , 哪个 是 通常 这 距离 大约 这 脖子
[ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈswetər] ,
of **the** **sweater** **,**
的 这 毛衣 ,

笔直地织大约10英寸，这通常是毛衣领口周围的周长。

[ˈmeʒərd] [frʌm; frəm] [pɔɪnt] [iː] [ɪn] [fɪg] .
measured **from** **point** **E** **in** **Fig** **.**
测量 从 观点 E 在 如图 .

从图中的 E 点测量。

- [ɑːn] [wʌn] [saɪd] , [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪm] [pɔɪnt] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈʌðər] . [ˈsɛvən] .
48 **on** **one** **side** **,** **to** **the** **same** **point** **on** **the** **other** **.** **7** **.**
- 在 一 边 , 到 这 相同的 观点 在 这 其他 . 7 .

一边 48，另一边到同一点。7.

[kæst] [stɪtʃ] [ɔːf] [wʌn] [neɪl] [æt; ət] [iːtʃ] [end] [ɑːn] [ˈevri] [sɪksθ] [ɔːr] [ˈsev(ə)nθ] [roʊ] [ʌv; əv] [ˈnɪtɪŋ] ,
Cast **stitch** **off** **one** **nail** **at** **each** **end** **on** **every** **sixth** **or** **seventh** **row** **of** **knitting** **,**
投掷 缝 离开 一 指甲 在 每个 结尾 在 每一个 第六 或者 第七 排 的 针织 ,

每隔六七行，在编织的两端各扣掉一个针脚。

[riˈvəːsiŋ] [wʌt] [juː; jʊ] [dɪd] [ɪn] [ˈsekʃ(ə)n] [faɪv] [əˈbʌv] , [ʌnˈtɪl] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [əˈgen] [ˈoʊnli] - [neɪlz] [ɪn] [juːz]
reversing **what** **you** **did** **in** **section** **5** **above** **,** **until** **there** **are** **again** **only** **32** **nails** **in** **use**
逆转 什么 你 做过 在 部分 5 多于 , 直到 那里 是 再次 仅有的 - 指甲 在 使用
. [eɪt] .
. **8** **.**
. 8 .

按照上面第 5 节中的步骤进行反向操作，直到只剩下 32 根钉子为止。8.

[nɪt] [ðə; ði] [ˈsekənd] [bænd] , [əuˈmitɪŋ] [ðə; ði] [ˈbʌtnhəulz] .
Knit **the** **second** **band** **,** **omitting** **the** **buttonholes** **.**
针织 这 第二 乐队 , 省略 这 纽扣孔 .

编织第二条边，省略扣眼。

[meɪk] [ðə; ði] [læst] [θriː] [ɪntʃɪz] [wɪð; wɪθ] [ˈtrɪp(ə)l] [krɔːs] - [stɪtʃ] . [naɪn] .
Make **the** **last** **3** **inches** **with** **triple** **cross** **-** **stitch** **.** **9** **.**
制作 这 最后的 3 英寸 和 三倍 叉 - 缝 . 9 .

最后 3 英寸用三重十字绣绣制。9.

[kæst] [ˈnɪtɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [reɪk] . - .
Cast **knitting** **from** **the** **rake** **.** **10** **.**
投掷 针织 从 这 耙 . - .

从耙子上开始编织。10.

[teɪk] [ʌp] [ðə; ði] [luːs] [ˈstɪtʃɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] [bænd] . - .
Take **up** **the** **loose** **stitches** **at** **the** **beginning** **of** **the** **first** **band** **.** **11** **.**
拿 向上 这 松动的 针脚 在 这 开始 的 这 第一的 乐队 . - .

收紧第一条带子开头的松散针脚。11.

[ˈdʌb(ə)l] [ðə; ði] [ˈkɑːlər] [ænd; ənd] [ˈbændz] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [ˈdɑːtɪd] [laɪn] ,
Double **the** **collar** **and** **bands** **along** **the** **dotted** **line** **,**
双倍的 这 衣领 和 乐队 沿着 这 虚线 线 ,

沿虚线将领子和领带加倍，

[ˈbiːɪŋ] [ʃʊr] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈbʌtnhəulz] [kʌm] [təˈgeðər] .
being **sure** **that** **the** **two** **parts** **of** **the** **buttonholes** **come** **together** **.**
存在 当然 那 这 二 部分 的 这 纽扣孔 来 一起 .

确保扣眼的两部分完全吻合。

[soʊ] [tuː; tə][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] [æz; əz]['ɪndɪkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði]['daɪəgræm] ,

Sew	to	the	body	of	the	sweater	as	indicated	in	the	diagram	,
缝	到	这	身体	的	这	毛衣	作为	表明的	在	这	图表	,

如图所示，将其缝到毛衣衣身上。

['faɪndɪŋ][ðə; ði][ɪg'zækt]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːlər][ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] ,

finding	the	exact	center	of	the	collar	and	of	the	sweater	,
寻找	这	精确的	中心	的	这	衣领	和	的	这	毛衣	,

找到衣领和毛衣的准确中心点，

[ænd; ənd] ['soʊɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['sentər][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnts] . - .

and	sewing	from	the	center	to	the	fronts	.	12	.
和	缝纫	从	这	中心	到	这	前线	.	-	.

从中间缝到前面。12.

[kroʊˈʃeɪ] [ðə; ði] ['bʌtnhəulz] , [ɔːr] ['fɪnɪʃ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['bʌtnhoʊl] [stɪtʃ] , ['juːzɪŋ][ə; eɪ]

Crochet	the	buttonholes	,	or	finish	them	with	a	buttonhole	stitch	,	using	a
钩针编织	这	纽扣孔	,	或者	结束	他们	和	一个	纽扣孔	缝	,	使用	一个

['sɪŋg(ə)l][strænd][ʌv; əv][jɑːrn] .

single	strand	of	yarn	.
单身的	链	的	纱	.

用单股毛线钩织扣眼，或者用扣眼针法完成扣眼。

['sɪŋg(ə)l]['kɑːlər][ænd; ənd]['bændz] . [wʌn] .

Single	Collar	and	Bands	.	1	.
单身的	衣领	和	乐队	.	1	.

单项圈和带子。1.

[nɪt] [bænd][ɑːn][ˌsɪks'tiːn][neɪlz] , [eɪt] [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] .

Knit	band	on	sixteen	nails	,	eight	in	each	row	.
针织	乐队	在	十六	指甲	,	八	在	每个	排	.

在十六个钉子上编织带，每排八个。

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɔːf] [neɪlz][sɪks] , ['sɛvən] , [eɪt] , [naɪn] , - , - ,

Cast	stitches	off	nails	6	,	7	,	8	,	9	,	10	,	11	,
投掷	针脚	离开	指甲	6	,	7	,	8	,	9	,	-	,	-	,

拔除第 6、7、8、9、10、11 号指甲上的缝线

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðem; ðəm][ə'gen][ɑːn][ðə; ði][nekst]['waɪndɪŋ] , [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['bʌtnhəulz] .

and	add	them	again	on	the	next	winding	,	to	make	the	buttonholes	.
和	添加	他们	再次	在	这	下一个	绕线	,	到	制作	这	纽扣孔	.

在下一圈绕线时再次添加它们，形成扣眼。

[nɪt] [ðə; ði][fɜːrst][θriː] [ɪntʃɪz] [wɪð; wɪθ]['trɪp(ə)l][krɔːs] - [stɪtʃ] , [ænd; ənd] [ðen] [tʃeɪndʒ] [tuː; tə]['sɪŋg(ə)l]

Knit	the	first	3	inches	with	triple	cross	-	stitch	,	and	then	change	to	single
针织	这	第一的	3	英寸	和	三倍	叉	-	缝	,	和	然后	改变	到	单身的

[stɪtʃ] . [ˌtuː'tuː] .

stitch	.	2	.
缝	.	2	.

前 3 英寸用三针交叉针编织，然后改用单针编织。2.

[wen] [ðə; ði][bænd][ɪz] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] , [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][fɔːr] , [fɔːr; fər][ðə; ði]['dʌb(ə)l]['kɑːlər]

When	the	band	is	long	enough	,	as	described	in	section	4	,	for	the	double	collar
什么时候	这	乐队	是	长的	足够的	,	作为	描述	在	部分	4	,	为了	这	双倍的	衣领

,

,

,

如第 4 节所述，当领带足够长，可以制作双层领子时，

[ɪn'kri:s] [ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [tu:; tə][fɔ:rm][ðə; ði]['kɑ:lər][baɪ] ['ædɪŋ] [wʌn][neɪl][ɑ:n]
increase the width of the knitting to form the collar by adding one nail on
增加 这 宽度 的 这 针织 到 形式 这 衣领 经过 添加 一 指甲 在
[ðə; ði] [raɪt] ['oʊnli] ['evri] [faɪv][ɔ:r][sɪks]['roʊz; 'raʊz] ,
the right only every five or six rows ,
这 正确的 仅有的 每一个 五 或者 六 行 ,

为了增加针织领子的宽度，每隔五六行在右侧加一枚钉子。

[ʌn'tɪl][ðə; ði]['kɑ:lər][ɪz][waɪd] [ɪ'nʌf] . [θri:] .
until the collar is wide enough . 3 .
直到 这 衣领 是 宽的 足够的 . 3 .

直到领子足够宽为止。3.

[nɪt] [ðə; ði]['kɑ:lər] [streɪt] [fɔ:r; fər][ə'baʊt] - [ɪntʃɪz] , [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][sɪks] , [fɔ:r; fər]
Knit the collar straight for about 10 inches , as described in section 6 , for
针织 这 衣领 直的 为了 关于 - 英寸 , 作为 描述 在 部分 6 , 为了
[ðə; ði]['dʌb(ə)l]['kɑ:lər] . { - }
the double collar . { 64 }
这 双倍的 衣领 . { - }

按照第 6 节所述，将领子笔直地织约 10 英寸，制成双层领子。{64}

[tu:; tə][bi:; bi] [ʃʊr] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['meʒərmənts] ,
To be sure of your measurements ,
到 是 当然 的 你的 测量 ,

为了确保测量结果准确，

[leɪ][ðə; ði]['kɑ:lər][ænd; ənd][bænd] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] [edʒ] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][tu:; tə][bi:; bi] ['soʊd] ,
lay the collar and band along the edge to which it is to be sewed ,
躺 这 衣领 和 乐队 沿着 这 边缘 到 哪个 它 是 到 是 缝制的 ,

将领子和领口沿要缝合的边缘放置好，

[noʊtɪŋ] [ðæt] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['sɪŋg(ə)l]['kɑ:lər][ænd; ənd]['bændz] ,
noting that with this single collar and bands ,
注意到 那 和 这 单身的 衣领 和 乐队 ,

值得注意的是，仅凭这一个项圈和几根带子，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [streɪt] [edʒ] [wɪtʃ] [kʌmz] [nekst][tu:; tə][ðə; ði]['bɑ:di][ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] . [fɔ:r] .
it is the straight edge which comes next to the body of the sweater . 4 .
它 是 这 直的 边缘 哪个 来 下一个 到 这 身体 的 这 毛衣 . 4 .

它是紧贴毛衣衣身的直边。4.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɔ:f][ðə; ði][neɪlz] ['ædɪd] [ə'bʌv] , [wʌn][neɪl] ['evri] [faɪv][ɔ:r][sɪks]['roʊz; 'raʊz] ,
Cast stitches off the nails added above , one nail every five or six rows ,
投掷 针脚 离开 这 指甲 额外 多于 , 一 指甲 每一个 五 或者 六 行 ,

从上面添加的钉子处开始收针，每隔五六行添加一个钉子。

[ri'və:siŋ] [wʌt] [ju:; jʊ][dɪd][ɪn]['sekʃ(ə)n][ˌtu:'tu:] , [ʌn'tɪl]['oʊnli][ˌsɪks'ti:n] [neɪlz] [rɪ'meɪn] [ɪn][ju:z] . [faɪv] .
reversing what you did in section 2 , until only sixteen nails remain in use . 5 .
逆转 什么 你 做过 在 部分 2 , 直到 仅有的 十六 指甲 保持 在 使用 . 5 .

按照第二部分中的步骤进行操作，直到只剩下十六颗钉子为止。5.

[nɪt] [ðə; ði]['sekənd][bænd] , [əu'mitɪŋ] [ðə; ði] ['bʌtnhəulz] .
Knit the second band , omitting the buttonholes .
针织 这 第二 乐队 , 省略 这 纽扣孔 .

编织第二条边，省略扣眼。

[nɪt] [ðə; ði][læst][θri:] [ɪntʃɪz] [wɪð; wɪθ]['trɪp(ə)l] [krɔ:s] - [stɪtʃ] . [sɪks] .
Knit the last 3 inches with triple cross - stitch . 6 .
针织 这 最后的 3 英寸 和 三倍 叉 - 缝 . 6 .

最后 3 英寸用三重十字绣织。6.

[kæst] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] . ['sɛvən] .

Cast	knitting	from	the	rake	.	7	.
投掷	针织	从	这	耙	.	7	.

从耙子上开始编织。7.

[teɪk] [ʌp][ðə; ði] [luːs] ['stɪtʃɪz] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst][bænd] . [eɪt] .

Take	up	the	loose	stitches	at	the	beginning	of	the	first	band	.	8	.
拿	向上	这	松动的	针脚	在	这	开始	的	这	第一的	乐队	.	8	.

8. 收紧第一条带子开头的松散针脚。

[soʊ] [ðə; ði] [lɔːŋ] , [streɪt] [edʒ] [ʌv; əv]['bændz][ænd; ənd]['kɑːlər][tuː; tə][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði]

Sew	the	long	,	straight	edge	of	bands	and	collar	to	the	body	of	the
缝	这	长的	,	直的	边缘	的	乐队	和	衣领	到	这	身体	的	这

['swetər] ,

sweater	,
毛衣	,

将衣领和领子的长直边缝到毛衣的衣身上。

[ænd; ənd][foʊld][ðə; ði]['kɑːlər] [bæk] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['dɑːtɪd] [laɪn] .

and	fold	the	collar	back	along	the	dotted	line	.
和	折叠	这	衣领	后退	沿着	这	虚线	线	.

然后沿着虚线将衣领向后折叠。

['pɑːkəts] . [wʌn] .

Pockets	.	1	.
口袋	.	1	.

口袋.1.

[fɔːr; fər][ə; eɪ] ['pɑːkɪt] [faɪv] [ɪntʃɪz] [waɪd] , [kæst][ɑːn][ə'baʊt] - ['stɪtʃɪz] , - [neɪlz][ɪn] [iːtʃ] [roʊ] . [ˌtuː'tuː]

For	a	pocket	5	inches	wide	,	cast	on	about	70	stitches	,	35	nails	in	each	row	.	2
为了	一个	口袋	5	英寸	宽的	,	投掷	在	关于	-	针脚	,	-	指甲	在	每个	排	.	2

.

:
.

1. 做一个 5 英寸宽的口袋，起针约 70 针，每行 35 针。

[nɪt] 3½ [ɪntʃɪz] ['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] . [θriː] .

Knit	3½	inches	single	stitch	.	3	.
针织	3½	英寸	单身的	缝	.	3	.

用单针编织 3½ 英寸。3.

[nɪt] [wʌn] [ɪntʃ] ['trɪp(ə)l] [krɔːs] - [stɪtʃ] . [fɔːr] .

Knit	1	inch	triple	cross	-	stitch	.	4	.
针织	1	英寸	三倍	叉	-	缝	.	4	.

织1英寸的三重十字绣。4.

[kæst] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] . [faɪv] .

Cast	knitting	from	the	rake	.	5	.
投掷	针织	从	这	耙	.	5	.

从耙子上开始编织。5.

[soʊ] ['pɑːkəts] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['swetər] [dʒʌst] [ə'bʌv] [ðə; ði][bænd][ʌv; əv]['trɪp(ə)l] [krɔːs] - [stɪtʃ] .

Sew	pockets	to	the	front	of	the	sweater	just	above	the	band	of	triple	cross	-	stitch	.
缝	口袋	到	这	正面	的	这	毛衣	只是	多于	这	乐队	的	三倍	叉	-	缝	.

在毛衣正面，三重十字绣带的正上方缝上口袋。

['swetər] [noʊ] . [ˌtuː'tuː] .

SWEATER	NO	.	2	.
毛衣	不	.	2	.

2号毛衣。

[ðɪs] ['swetər] [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['slɪpoʊvər] [staɪl] , [wɪð; wɪθ] [sliːvz] [ænd; ənd][ə; eɪ]['kɑːlər] .

This	sweater	is	of	the	slipover	style	,	with	sleeves	and	a	collar	.
这	毛衣	是	的	这	套头衫	风格	,	和	袖子	和	一个	衣领	.

这款毛衣是套头款式，有袖子和领子。

['fɑːloʊ] [ðə; ði] ['fɔːrgoʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz][fɔːr; fər] ['swetər] [noʊ] . [wʌn] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['tʃeɪndʒɪz] :

Follow	the	foregoing	directions	for	sweater	No	.	1	,	with	the	following	changes	:
跟随	这	前文	方向	为了	毛衣	不	.	1	,	和	这	下列的	变化	:

[wʌn] .

1	.
1	.

按照上述毛衣 1 的说明进行操作，并作如下更改：1.

[wen] [ðə; ði] [tuː] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [hæv; həv] [kʌm] [tə'geðər] [ɪn][ðə; ði]['sentər] ,

When	the	two	parts	of	the	front	have	come	together	in	the	center	,
什么时候	这	二	部分	的	这	正面	有	来	一起	在	这	中心	,

当前面的两部分在中心汇合时，

['æftər] ['ʃeɪpɪŋ] [ðə; ði][viː] [nek] , [drɑːp][wʌn][bɔːl][ʌv; əv][jɑːrn] [wen] ['waɪndɪŋ] [brɪŋz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði]

after	shaping	the	V	neck	,	drop	one	ball	of	yarn	when	winding	brings	it	to	the
后	成型	这	V	脖子	,	降低	一	球	的	纱	什么时候	绕线	带来	它	到	这

['ɑːrmhoʊl] .

armhole	.
袖窿	.

在将 V 领塑形完成后，缠绕到袖窿处时，掉落一团毛线。

[kən'tɪnjuː] ['nɪtɪŋ] [ðə; ði] [fʊl] [wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv][ðə; ði] [frʌnt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] [bɔːl] . [ˌtuː'tuː] .

Continue	knitting	the	full	width	of	the	front	with	the	other	ball	.	2	.
继续	针织	这	满的	宽度	的	这	正面	和	这	其他	球	.	2	.

用另一团毛线继续编织前片的整个宽度。2.

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['kɑːlər] , [ə'mɪt][ðə; ði]['bændz][ænd; ənd][kæst][ɑːn] [eɪt] ['stɪtʃɪz] ,

To	make	a	double	collar	,	omit	the	bands	and	cast	on	eight	stitches	,
到	制作	一个	双倍的	衣领	,	忽略	这	乐队	和	投掷	在	八	针脚	,

要制作双层领子，省略领口滚边，起针八针即可。

[fɔːr] [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] , [ænd; ənd] [nɪt] [æz; əz][də'rektɪd][fɔːr; fər][ðə; ði]['dʌb(ə)l]['kɑːlər] , ['endɪŋ] [wɪð; wɪθ]

four	in	each	row	,	and	knit	as	directed	for	the	double	collar	,	ending	with
四	在	每个	排	,	和	针织	作为	指导	为了	这	双倍的	衣领	,	结束	和

[eɪt] [neɪlz] .

eight	nails	.
八	指甲	.

每行织四个，然后按照双层领子的说明进行编织，最后织八个钉子。

[kæst] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] .

Cast	knitting	from	the	rake	.
投掷	针织	从	这	耙	.

从耙子上抛掷针织物。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['kɑːlər] ,

To	make	a	single	collar	,
到	制作	一个	单身的	衣领	,

制作一个单领子，

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑːn]['oʊnli] [fɔːr] [neɪlz][ænd; ənd][proʊ'siːd][æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]['kɑːlər][ɪn] [staɪl]

cast	stitches	on	only	four	nails	and	proceed	as	for	the	single	collar	in	Style
投掷	针脚	在	仅有的	四	指甲	和	继续	作为	为了	这	单身的	衣领	在	风格

[noʊ] . [ˌtuː'tuː] ,

No	.	2	,
不	.	2	,

只在四个钉子上起针，然后按照款式 2 中的单领子步骤进行操作。

['endɪŋ] [wɪð; wɪθ] [fɔːr] [neɪlz] .
ending **with** **four** **nails** **.**
结束 和 四 指甲 .

最后钉上四颗钉子。

[kæst] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] .
Cast **knitting** **from** **the** **rake** **.**
投掷 针织 从 这 耙 .

从耙子上抛掷针织物。

[kroʊ'ʃeɪ] [ə'raʊnd][ðə; ði]['aʊtər] [edʒ] [ʌv; əv][ɔːl]['sɪŋg(ə)l]['kɑːlərz] , ['juːzɪŋ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [stɪtʃ] .
Crochet **around** **the** **outer** **edge** **of** **all** **single** **collars** **,** **using** **a** **single** **stitch** **.**
钩针编织 大约 这 外 边缘 的 全部 单身的 项圈 , 使用 一个 单身的 缝 .

用单针钩织所有单领的外边缘。

['swetər] [noʊ] . [θriː] .
SWEATER **NO** **.** **3** **.**
毛衣 不 . 3 .

3号毛衣。

[ðɪs] ['sliːvləs] ['slɪpoʊvər] ['swetər] [ɪz] [meɪd] [dʒʌst][laɪk][ðə; ði] ['bɔɪz] ['slɪpoʊvər] ['swetər] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]
This **sleeveless** **slipover** **sweater** **is** **made** **just** **like** **the** **boy's** **slipover** **sweater** **described** **in**
这 无袖的 套头衫 毛衣 是 制成 只是 喜欢 这 男孩们 套头衫 毛衣 描述 在
['tʃæptər] [eɪt] ,
Chapter **8** **,**
章 8 ,

这款无袖套头毛衣的制作方法与第八章中描述的男童套头毛衣完全相同。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['meʒərmənts] ['gɪv(ə)n][ɪn] [fɪgz] . - [ænd; ənd] - [ɑːr; ər] [juːst] . { - }
but **the** **measurements** **given** **in** **Figs** **.** **47** **and** **48** **are** **used** **.** **{** **65** **}**
但 这 测量 给定 在 无花果 . 47 和 48 是 用过的 . { 65 }

但采用图 47 和图 48 中给出的测量值。{65}

['tʃæptər] - .
Chapter **11** **.**
章 - .

第十一章

[kæp] .
CAP **.**
帽 .

帽。

['kwɑːntəti][ʌv; əv][jɑːrn][rɪ'kwaɪərd] .
Quantity **of** **Yarn** **Required** **.**
数量 的 纱 必需的 .

所需纱线数量。

[fɔːr] - [foʊld][jɑːrn] — [fɔːr; fər] [kraʊn] — [ə'baʊt] 2¼ ['aʊnsɪz] .
Four **-** **fold** **yarn** **—** **for** **crown** **—** **about** **2¼** **ounces** **.**
四 - 折叠 纱 — 为了 王冠 — 关于 2¼ 盎司 .

四股纱线——用于制作皇冠——约 2¼ 盎司。

[fɔːr; fər]['bændz] — [ə'baʊt] 1¼ ['aʊnsɪz] .
For **bands** **—** **about** **1¼** **ounces** **.**
为了 乐队 — 关于 1¼ 盎司 .

对于手环来说——大约1¼盎司。

[ðə; ði][kæp] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ʌv; əv][wʌn]['kʌlər] , [ɔːr][ðə; ði] [kraʊn] [ænd; ənd]['bændz] [meɪ] [biː; bi]
The cap may be made of one color , or the crown and bands may be
这 帽 可能 是 制成 的 一 颜色 , 或者 这 王冠 和 乐队 可能 是
['dɪfrənt] .
different .
不同的 .

帽子可以采用一种颜色，也可以采用不同的帽冠和帽带颜色。

([fɪgz] . - [ænd; ənd] - .)
(Figs . 15 and 52 .)
(无花果 . - 和 - .)

（图 15 和图 52。）

[reɪk] .
Rake .
耙 .

耙。

[noʊ] . [fɔːr] (5⁄16 [ɪntʃ] — 10⁄16 [ɪntʃ]) ([fɪg] . [wʌn] .)
No . 4 (5⁄16 inch — 10⁄16 inch) (Fig . 1 .)
不 . 4 (5⁄16 英寸 — 10⁄16 英寸) (如图 . 1 .)

4号（5⁄16英寸—10⁄16英寸）（图1。）

['stɪtʃɪz] .
Stitches .
针脚 .

缝线。

['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] ([siː] ['tʃæptər] [ˌtuː'tuː] .)
Double stitch (See Chapter 2 .)
双倍的 缝 (看 章 2 .)

双线缝合（参见第二章。）

[də'rekʃ(ə)nz] .
DIRECTIONS .
方向 .

说明。

[tuː; tə] [nɪt] [kraʊn] [ʌv; əv][kæp] ([fɪg] . - .) [wʌn] .
To Knit Crown of Cap (Fig . 53 .) 1 .
到 针织 王冠 的 帽 (如图 . - .) 1 .

编织帽顶（图 53）1.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑːn] - [neɪlz] , - [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] ,
Cast stitches on 60 nails , 30 in each row ,
投掷 针脚 在 - 指甲 , - 在 每个 排 ,

在60个钉子上起针，每行30针。

['liːvɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['empti] [neɪlz] [æt; ət][bəuθ]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði] [reɪk] . [ˌtuː'tuː] .
leaving the same number of empty nails at both ends of the rake . 2 .
离开 这 相同的 数字 的 空的 指甲 在 两个都 结束 的 这 耙 . 2 .

2. 在耙子的两端留下相同数量的空钉子。

[nɪt] [wɪð; wɪθ] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] ,
Knit with double stitch ,
针织 和 双倍的 缝 ,

双针编织

['ædɪŋ] [tuː] [neɪlz] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv] [iːtʃ] [roʊ] [ʌn'tɪl] - [neɪlz] [ɑːr; ər][ɪn][juːz] . [θriː] .
adding two nails at the end of each row until 84 nails are in use . 3 .
添加 二 指甲 在 这 结尾 的 每个 排 直到 - 指甲 是 在 使用 . 3 .

在每行的末端添加两个钉子，直到使用 84 个钉子为止。3.

[nɪt] - [ɪntʃɪz] . [fɔːr] .
Knit 12 inches . 4 .
针织 - 英寸 . 4 .

织12英寸。4.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɔːf] [tuː] [neɪlz] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [iːtʃ] [roʊ] [ʌv; əv] ['nɪtɪŋ] [ʌn'tɪl] [ðer; ðər] [ɑːr; ər]
Cast stitches off two nails at the end of each row of knitting until there are
投掷 针脚 离开 二 指甲 在 这 结尾 的 每个 排 的 针织 直到 那里 是
[ə'gen] ['oʊnli] - [neɪlz] [ɪn] [juːz] ,
again only 60 nails in use ,
再次 仅有的 - 指甲 在 使用 ,

在每行编织结束时，拔掉两根钉子，直到只剩下 60 根钉子为止。

- [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] . [faɪv] .
30 in each row . 5 .
- 在 每个 排 . 5 .

每行 30.5。

[kæst] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [reɪk] .
Cast knitting from the rake .
投掷 针织 从 这 耙 .

从耙子上抛掷针织物。

[tuː; tə] [nɪt] ['bændz] ([fɪg] . - .) [wʌn] .
To Knit Bands (Fig . 54 .) 1 .
到 针织 乐队 (如图 . - .) 1 .

编织带（图 54）1.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑːn] - [neɪlz] , - [ɪn] [iːtʃ] [roʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Cast stitches on 84 nails , 42 in each row . 2 .
投掷 针脚 在 - 指甲 , - 在 每个 排 . 2 .

在 84 个钉子上起针，每行 42 个。2.

[nɪt] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [fɔːr; fər] 3¾ [ɪntʃɪz] . [θriː] .
Knit double stitch for 3¾ inches . 3 .
针织 双倍的 缝 为了 3¾ 英寸 . 3 .

双针编织 3¾ 英寸。3.

[kæst] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [reɪk] . [fɔːr] .
Cast knitting from the rake . 4 .
投掷 针织 从 这 耙 . 4 .

从耙子上开始编织。4.

[nɪt] ['sekənd] [bænd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .
Knit second band in the same way .
针织 第二 乐队 在 这 相同的 方式 .

用同样的方法编织第二条带子。

[tuː; tə] [soʊ] [kraʊn] [ænd; ənd] ['bændz] [tə'geðər] . [wʌn] .
To Sew Crown and Bands Together . 1 .
到 缝 王冠 和 乐队 一起 . 1 .

将皇冠和帽带缝合在一起。1.

['gæðər] [end] [ə; eɪ] [biː] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kraʊn] , [fɪg] .
Gather end A B of the crown , Fig .
收集 结尾 一个 B 的 这 王冠 , 如图 .

收集冠状结构的末端 AB，如图所示。

- , [ænd; ənd] [soʊ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːŋ] [saɪdz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [bænd] .
53 , and sew it to the middle of one of the long sides of a band .
- , 和 缝 它 到 这 中间 的 一 的 这 长的 侧面 的 一个 乐队 .

53，然后将其缝到带子长边的中间。

['gæðər] [ðə; ði] ['ʌðər] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] ,

Gather	the	other	end	of	the	crown	in	the	same	way	,
收集	这	其他	结尾	的	这	王冠	在	这	相同的	方式	,

用同样的方法将皇冠的另一端拢起来。

[ænd; ənd] [soʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [bænd] .

and	sew	it	to	the	other	band	.
和	缝	它	到	这	其他	乐队	.

然后把它缝到另一条带子上。

[ˌtuː'tuː] . [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] ['soʊɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['bændz][ə'raʊnd][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊn] [ʌn'tɪl]

2	.	Continue	the	sewing	of	the	bands	around	the	edge	of	the	crown	until
2	.	继续	这	缝纫	的	这	乐队	大约	这	边缘	的	这	王冠	直到

[ðə; ði]['bændz][dʒʌst] [miːt] [ɑːn][ðə; ði][saɪd][ɔːr][ˌoʊvər'læp][ə'baʊt] ¼ [ɪntʃ] . [θriː] .

the	bands	just	meet	on	the	side	or	overlap	about	¼	inch	.	3	.
这	乐队	只是	见面	在	这	边	或者	重叠	关于	¼	英寸	.	3	.

2. 继续沿着帽冠边缘缝合带子，直到带子在侧面刚好相接或重叠约 ¼ 英寸。3.

[tɜːrn][ðə; ði]['bændz][ʌp][ænd; ənd] ['fæsn] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [kraʊn] [ɑːn][ðə; ði][saɪdz][tuː; tə] [kiːp]

Turn	the	bands	up	and	fasten	them	to	the	crown	on	the	sides	to	keep
转动	这	乐队	向上	和	系	他们	到	这	王冠	在	这	侧面	到	保持

[ðem; ðəm][ɪn] [pleɪs] . [fɔːr] .

them	in	place	.	4	.
他们	在	地方	.	4	.

将表带向上翻折，并从两侧将其固定在表冠上，以保持其位置。4.

[meɪk] ['veri] [smɔːl] ['pɑːmpɑːmz] , [nɑːt] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] [ɪntʃ] [ə'krɔːs] ,

Make	very	small	pompoms	,	not	more	than	1	inch	across	,
制作	非常	小的	绒球	,	不是	更多的	比	1	英寸	穿过	,

制作非常小的绒球，直径不超过1英寸。

[ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['kʌlər] [jɑːrn][æz; əz][ðə; ði] [kraʊn] , [ænd; ənd] ['fæsn] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]['bændz] {

of	the	same	color	yarn	as	the	crown	,	and	fasten	them	to	the	bands	{
的	这	相同的	颜色	纱	作为	这	王冠	,	和	系	他们	到	这	乐队	{

- }

66	}
-	}

用与帽顶相同颜色的纱线，将它们系在帽带上{66}

[wer] [ðeɪ] [kʌm] [tə'geðər] [ɑːn][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][kæp] .

where	they	come	together	on	the	side	of	the	cap	.
在哪里	他们	来	一起	在	这	边	的	这	帽	.

它们在帽檐侧面汇合的地方。

[pʊt][sʌm; səm] [kroʊ'ʃeɪd] ['luːps][ʌv; əv][jɑːrn] [bɪ'twiːn] [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . - .

Put	some	crocheted	loops	of	yarn	between	as	shown	in	Fig	.	52	.
放	一些	钩针编织	循环	的	纱	之间	作为	所示	在	如图	.	-	.

如图 52 所示，在中间放一些钩织的毛线环。

[kæp] — ([siː] ['foʊtəgræf] [fɪg] . -)

Cap	—	(	see	Photograph	Fig	.	15	)
帽	—	(	看	照片	如图	.	-	)

帽子——（见图15）

[fɪg] . -

Fig	.	52
如图	.	-

图52

[fɪg] . -

Fig	.	53
如图	.	-

图53

[fɪg] . - .
Fig . 545 .
如图 . - .

图545。

[ɪf] [ðə; ði][kæp][ɪz] [tuː] [luːs] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [hed] ,
If the cap is too loose around the head ,
如果 这 帽 是 也 松动的 大约 这 头 ,

如果帽子戴在头上太松，

['taɪt(ə)n] [ðə; ði]['bændz][baɪ] ['rʌnɪŋ] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [strænd][ʌv; əv][jɑːrn] [θruː] [ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [dʒʌst]
tighten the bands by running a double strand of yarn through the knitting just
拧紧 这 乐队 经过 跑步 一个 双倍的 链 的 纱 通过 这 针织 只是
[wer] [ðə; ði] [kraʊn] [ɪz] ['soʊd] [tuː; tə][ðə; ði]['bændz] . { - }
where the crown is sewed to the bands . { 67 }
在哪里 这 王冠 是 缝制的 到 这 乐队 . { - }

将双股纱线穿过针织物，在帽冠与帽带缝合处收紧帽带。{67}

['stɑːkɪŋ] [kæp]
STOCKING CAP
袜 帽

针织帽

[ˌtuːˈtuː][tuː; tə] - [jɪrz] .
2 to 10 yrs .
2 到 - 年 .

2至10年

[fɪg] . -
Fig . 55
如图 . -

图55

[fɪg] . -
Fig . 56
如图 . -

图56

[fɪg] . - { - }
Fig . 57 { 68 }
如图 . - { - }

图57{68}

['tʃæptər] - .
Chapter 12 .
章 - .

第十二章

['stɑːkɪŋ] [kæp] ([fɪgz] . - , - [ænd; ənd] -) .
STOCKING CAP (Figs . 55 , 56 and 57) .
袜 帽 (无花果 . - , - 和 -) .

袜套（图 55、56 和 57）。

['kwɑːntəti][ʌv; əv][jɑːrn][rɪˈkwaɪərd] .
Quantity of Yarn Required .
数量 的 纱 必需的 .

所需纱线数量。

[ˌtuːˈtuː][tuː; tə][θriː] ['aʊnsɪz] .
2 to 3 ounces .
2 到 3 盎司 .

2至3盎司。

[sɪˈlekt] [tuː] [ˈkʌlɚz] .
Select **two** **colors** **.**
选择 二 颜色 .

选择两种颜色。

[reɪk] .
Rake **.**
耙 .

耙。

[raʊnd] [reɪks] .
Round **rakes** **.**
圆形的 耙子 .

圆耙。

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

[ˌtuːˈtuː] — [meɪks] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈkloʊsli] [ˈnɪtɪd] [kæp] , [ˌtuːˈtuː][tuː; tə][fɔːr] [ˈjɪrz] .
2 **—** **makes** **a** **very** **closely** **knitted** **cap** **,** **2** **to** **4** **years** **.**
2 — 制作 一个 非常 密切 针织 帽 , 2 到 4 年 .

2—编织非常紧密的帽子，适合 2 至 4 岁儿童。

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

耙子编织图案(Rake Knitting Patterns)
第4/4页

[θriː] — [saɪz][wʌn] — [meɪks] [ə; eɪ]['veri] [gʊd] [kæp] , [ˌtuː'tuː][tuː; tə][fɔːr] ['jɪrz] .

3	**—**	**Size**	**1**	**—**	**makes**	**a**	**very**	**good**	**cap**	**,**	**2**	**to**	**4**	**years**	**.**
3	—	尺寸	1	—	制作	一个	非常	好的	帽	,	2	到	4	年	.

3—1号尺寸—非常适合做帽子，适合2至4岁儿童。

[saɪz][ˌtuː'tuː] — [meɪks] [kæp][fɔːr; fər][faɪv] ['jɪrz] [ænd; ənd]['oʊvər] .

Size	**2**	**—**	**makes**	**cap**	**for**	**5**	**years**	**and**	**over**	**.**
尺寸	2	—	制作	帽	为了	5	年	和	超过	.

2号尺寸——适合5岁及以上儿童佩戴。

[fɔːr; fər][ðə; ði]['lɑːrdʒər]['saɪzɪz][ðə; ði][jɑːrn][ɪz][nɑːt][held][æz; əz] ['taɪtli] [æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði]['smɔːlər] ['saɪzɪz] .

For	**the**	**larger**	**sizes**	**the**	**yarn**	**is**	**not**	**held**	**as**	**tightly**	**as**	**for**	**the**	**smaller**	**sizes**	**.**
为了	这	更大的	尺寸	这	纱	是	不是	握住	作为	紧紧	作为	为了	这	较小的	尺寸	.

较大尺寸的衣物，纱线缠绕的紧度不如较小尺寸的衣物。

['stɪtʃɪz] .

Stitches	**.**
针脚	.

缝线。

[siː] ['tʃæptər] [θriː][ɑːn]['waɪndɪŋ] [raʊnd] [reɪks] .

See	**Chapter**	**3**	**on**	**winding**	**round**	**rakes**	**.**
看	章	3	在	绕线	圆形的	耙子	.

参见第三章关于缠绕式圆耙的内容。

[fɪg] . - .

Fig	**.**	**58**	**.**
如图	.	-	.

图58。

['sɜːrk(ə)l][ænd; ənd] ['ʃʌt(ə)l] . { - }

Circle	**and**	**Shuttle**	**.**	**{**	**69**	**}**
圆圈	和	穿梭	.	{	-	}

循环和穿梭。{69}

[də'rekʃ(ə)nz] . [wʌn] .

DIRECTIONS	**.**	**1**	**.**
方向	.	1	.

说明.1.

[kæst] ['stɪtʃɪz] [ɑːn] [reɪk] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['tʃæptər] [θriː] ,

Cast	**stitches**	**on**	**rake**	**as**	**described**	**in**	**Chapter**	**3**	**,**
投掷	针脚	在	耙	作为	描述	在	章	3	,

按照第三章所述方法在耙子上起针，

['juːzɪŋ][ðə; ði]['kʌlər][ʌv; əv][jɑːrn] ['tʃoʊzn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kraʊn] [ʌv; əv][ðə; ði][kæp] . [ˌtuː'tuː] .

using	**the**	**color**	**of**	**yarn**	**chosen**	**for**	**the**	**crown**	**of**	**the**	**cap**	**.**	**2**	**.**
使用	这	颜色	的	纱	选定	为了	这	王冠	的	这	帽	.	2	.

2. 使用与帽顶颜色相同的毛线。

[nɪt] ['sɛvən] [ɪntʃɪz] . [θriː] .

Knit	**7**	**inches**	**.**	**3**	**.**
针织	7	英寸	.	3	.

织7英寸。3.

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] ['kʌlər][ʌv; əv][jɑːrn][ænd; ənd] [nɪt] - [ɪntʃɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [roʊld] [bænd] .

Change	**to**	**the**	**other**	**color**	**of**	**yarn**	**and**	**knit**	**11**	**inches**	**for**	**the**	**rolled**	**band**	**.**
改变	到	这	其他	颜色	的	纱	和	针织	-	英寸	为了	这	滚动	乐队	.

[fɔːr] .

4	**.**
4	.

换另一种颜色的毛线，织11英寸作为卷边。4.

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst]['kʌlər][ʌv; əv][jɑːrn] [ə'gen] [ænd; ənd] [nɪt] [eɪt] [ɪntʃɪz] . [faɪv] .

Change	**to**	**the**	**first**	**color**	**of**	**yarn**	**again**	**and**	**knit**	**8**	**inches**	**.**	**5**	**.**
改变	到	这	第一的	颜色	的	纱	再次	和	针织	8	英寸	.	5	.

换回第一种颜色的毛线，织 8 英寸。5.

[kæst] ['nɪtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [reɪk] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]['sekʃ(ə)n][faɪv][ʌv; əv] ['tʃæptər] [fɔːr] . [sɪks] .

Cast	**knitting**	**from**	**the**	**rake**	**as**	**described**	**in**	**section**	**5**	**of**	**Chapter**	**4**	**.**	**6**	**.**
投掷	针织	从	这	耙	作为	描述	在	部分	5	的	章	4	.	6	.

按照第 4.6 章第 5 节所述，从耙子上开始编织。

['gæðər] [iːtʃ] [end][ænd; ənd][foʊld][soʊ] [ðæt] ['sekʃ(ə)n][ə; eɪ] , [fɪg] .

Gather	**each**	**end**	**and**	**fold**	**so**	**that**	**section**	**A**	**,**	**Fig**	**.**
收集	每个	结尾	和	折叠	所以	那	部分	一个	,	如图	.

将两端拢起并折叠，使图 A 部分。

- , [kʌmz] [ˌɪn'saɪd][ʌv; əv]['sekʃ(ə)n][siː] . ['sɛvən] .

55	**,**	**comes**	**inside**	**of**	**section**	**C**	**.**	**7**	**.**
-	,	来	里面	的	部分	C	.	7	.

55，属于 C.7 部分。

['fæsn] ['gæðərd] ['ɛndz] [tə'geðər] . [eɪt] .

Fasten	**gathered**	**ends**	**together**	**.**	**8**	**.**
系	聚集	结束	一起	.	8	.

将收拢的两端固定在一起。8.

[roʊl][bænd][wʌns][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][kæp][wɪð; wɪθ] ['tæsl] , [fɪg] .

Roll	**band**	**once**	**to**	**make**	**the**	**cap**	**with**	**tassel**	**,**	**Fig**	**.**
卷	乐队	一次	到	制作	这	帽	和	流苏	,	如图	.

将帽檐卷起一次，制成带流苏的帽子，如图所示。

- , [ænd; ənd] [twaɪs] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [staɪl] [ʃoʊn] [ɪn] [fɪg] . - .

56	**,**	**and**	**twice**	**to**	**make**	**the**	**style**	**shown**	**in**	**Fig**	**.**	**57**	**.**
-	,	和	两次	到	制作	这	风格	所示	在	如图	.	-	.

56，然后重复两次，得到图 57 所示的样式。

['pɑːmpɑːm] .

Pompom	**.**
绒球	.

绒球。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['pɑːmpɑːm][fɔːr; fər][ðə; ði][kæp] [kʌt] [ðə; ði]['sɜːrk(ə)l][ænd; ənd] ['ʃʌt(ə)l] , [ʃoʊn] [ɪn] [fɪg]

To	**make**	**a**	**pompom**	**for**	**the**	**cap**	**cut**	**the**	**circle**	**and**	**shuttle**	**,**	**shown**	**in**	**Fig**
到	制作	一个	绒球	为了	这	帽	切	这	圆圈	和	穿梭	,	所示	在	如图

.

:
.

要制作帽子上的绒球，请剪出圆形并穿过如图所示的梭子。

- , [aʊt] [ʌv; əv] ['kɑːrdbɔːrd] . [wʌn] .

58	**,**	**out**	**of**	**cardboard**	**.**	**1**	**.**
-	,	出去	的	纸板	.	1	.

58，用纸板做的。1.

[fɪl] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð; wɪθ][jɑːrn][ðə; ði]['kʌlər][ʌv; əv][ðə; ði][bænd] ,

Fill	the	shuttle	with	yarn	the	color	of	the	band	,
充满	这	穿梭	和	纱	这	颜色	的	这	乐队	,

将梭子装满与表带颜色相同的毛线，

[ænd; ənd][wɪnd][ðə; ði]['kɑːrdbɔːrd]['sɜːrk(ə)l][ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] ['kʌvərd] . [ˌtuː'tuː] .

and	wind	the	cardboard	circle	until	it	is	well	covered	.	2	.
和	风	这	纸板	圆圈	直到	它	是	出色地	涵盖	.	2	.

1. 将纸板圆片卷起来，直到完全覆盖住。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['dɑːrnɪŋ] ['niːd(ə)l] , [rʌn][ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][jɑːrn] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd]['sɜːrk(ə)l]

With	a	darning	needle	,	run	a	length	of	yarn	along	the	inside	circle
和	一个	织补	针	,	跑步	一个	长度	的	纱	沿着	这	里面	圆圈

[ænd; ənd]['ʌndər][ðə; ði][jɑːrn] .

and	under	the	yarn	.
和	在下面	这	纱	.

用缝衣针，沿着内圈穿过一段线，然后穿过线的下方。

[taɪ][æz; əz] ['taɪtli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] . [θriː] .

Tie	as	tightly	as	possible	.	3	.
领带	作为	紧紧	作为	可能的	.	3	.

尽可能系紧。3.

[kʌt] [ðə; ði][jɑːrn] ['veri] ['kerfəli] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['aʊtər] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɜːrk(ə)l] . [fɔːr] .

Cut	the	yarn	very	carefully	along	the	outer	edge	of	the	circle	.	4	.
切	这	纱	非常	小心	沿着	这	外	边缘	的	这	圆圈	.	4	.

4. 沿着圆圈的外边缘非常小心地剪断线。

[ræp] [ðə; ði] [bʌntʃ] [ʌv; əv][jɑːrn][ɪn][ðə; ði]['sentər][wʌns][ɔːr][twaɪs] [ænd; ənd] ['fæsn] [bɪ'fɔːr] ['drɔːɪŋ]

Wrap	the	bunch	of	yarn	in	the	center	once	or	twice	and	fasten	before	drawing
裹	这	束	的	纱	在	这	中心	一次	或者	两次	和	系	前	绘画

[ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ðə; ði][hoʊl][ɪn][ðə; ði]['sɜːrk(ə)l] .

it	through	the	hole	in	the	circle	.
它	通过	这	洞	在	这	圆圈	.

将线团在中心缠绕一两圈并固定好，然后再将其穿过圆圈上的孔。

[faɪv] . [trɪm] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] [saɪz] .

5	.	Trim	down	to	the	desired	size	.
5	.	修剪	向下	到	这	想要的	尺寸	.

5. 修剪至所需尺寸。

[ðə; ði] ['stɑːkɪŋ] [kæp] , [fɪg] . - ,

The	stocking	cap	,	Fig	.	56	,
这	袜	帽	,	如图	.	-	,

图 56 中的针织帽

[kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [hæŋ] [lɔːŋgər][ɑːn][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [baɪ] ['ædɪŋ] [ə; eɪ][fjuː]

can	be	made	to	hang	longer	on	the	side	of	the	head	by	adding	a	few
能	是	制成	到	悬挂	更长	在	这	边	的	这	头	经过	添加	一个	很少

[mɔːr] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['nɪtɪŋ] [tuː; tə] ['sekʃnz] [ə; eɪ][ænd; ənd][siː] ,

more	rows	of	knitting	to	sections	A	and	C	,
更多的	行	的	针织	到	部分	一个	和	C	,

可以通过在A部分和C部分增加几行编织，使披肩在头部两侧垂得更长。

[fɪg] . - .

Fig	.	55	.
如图	.	-	.

图 55。

['futnəuts] : [[wʌn]]

FOOTNOTES	:	[	1	]
脚注	:	[	1	]

脚注：[1]

[æz; əz][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] ['proʊsiːdz][ˌaɪ 'tiː][wɪl][biː; bi][faʊnd] [ðæt][ə; eɪ][neɪl][æt; ət][wʌn][end][ɔːr][ðə; ði]

As	the	knitting	proceeds	it	will	be	found	that	a	nail	at	one	end	or	the
作为	这	针织	收益	它	将要	是	成立	那	一个	指甲	在	一	结尾	或者	这

['ʌðər] [ɪz][left][wɪð; wɪθ]['oʊnli][wʌn] [θred] [iːtʃ] [taɪm][ðə; ði][jɑːrn][ˈpaːsiz]['oʊvər][ænd; ənd] [bæk] .

other	is	left	with	only	one	thread	each	time	the	yarn	passes	over	and	back	.
其他	是	左边	和	仅有的	一	线	每个	时间	这	纱	通过	超过	和	后退	.

随着编织的进行，你会发现，每次纱线来回穿梭时，一端或另一端的钉子上都会只剩下一根线。

[ðɪs] [ˌkɔrisˈpɔndz] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst] “ [slɪpt] [stɪtʃ] ” [ɪn] ['nɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['niːdlz] . [[ˌtuːˈtuː]]

This	corresponds	to	the	first	“	slipped	stitch	”	in	knitting	with	needles	.	[	2	]
这	对应	到	这	第一的	“	滑倒了	缝	”	在	针织	和	针	.	[	2	]

这相当于用针织物时的第一个“滑针”。[2]

[ker] [mʌst; məst][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][duː] [ðɪs] ['æftər] [iːtʃ] [roʊ][ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] [hæz; həz] [bɪn] ['lɪftɪd]

Care	must	be	taken	to	do	this	after	each	row	of	stitches	has	been	lifted
关心	必须	是	已采取	到	做	这	后	每个	排	的	针脚	有	到过	抬起

['oʊvər][ðə; ði][neɪlz] .

over	the	nails	.
超过	这	指甲	.

必须小心操作，在每排缝线从指甲上揭开后都要进行此操作。

[æz; əz][ðə; ði] ['nɪtɪŋ] [grəuz] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi]['dʒentli] [pʊld] [θruː] [frʌm; frəm][ðə; ði]

As	the	knitting	grows	it	can	also	be	gently	pulled	through	from	the
作为	这	针织	生长	它	能	还	是	轻轻地	拉	通过	从	这

['ʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [reɪk] . [[θriː]]

other	side	of	the	rake	.	[	3	]
其他	边	的	这	耙	.	[	3	]

随着编织物的生长，也可以从耙子的另一侧轻轻地将其拉出来。[3]

[biː; bi] [ʃʊr] ['ɔːlweɪz][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [stɪtʃ] [fɜːrst][frʌm; frəm][wʌn][roʊ][ʌv; əv][neɪlz][ænd; ənd] [ðen]

Be	sure	always	to	take	a	stitch	first	from	one	row	of	nails	and	then
是	当然	总是	到	拿	一个	缝	第一的	从	一	排	的	指甲	和	然后

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] .

from	the	other	.
从	这	其他	.

务必先从一排钉子上缝一针，然后再从另一排钉子上缝一针。

[[-] [noʊt] — [ðə; ði] ['faːloʊɪŋ] ['tʃeɪndʒɪz][hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [tekst] :

[	Transcriber's	note	—	the	following	changes	have	been	made	to	this	text	:
[	转录员的	笔记	—	这	下列的	变化	有	到过	制成	到	这	文本	:

【转录者注——本文已作如下修改：】

[peɪdʒ] - : - [tuː; tə] ['jeloʊ] — “ [laɪt]

Page	41	:	yelllow	to	yellow	—	“	Light
页	-	:	-	到	黄色的	—	“	光

第 41 页：黄色到黄色——“灯光

['jeloʊ] - [griːn] . ”]

yellow	-	green	.	”	]
黄色的	-	绿色的	.	”	]

黄绿色。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神